



Primorski

D N E V N I K

OSTREDNJA KNJENICA
SREČKA UJLHARJA
TRG REVOLUCIJE 1
6001 KOPER

III.
Trstu 13.
ZANSKI
Zakrit
5. do
ber-
p-
dove-
vija 1945 pa v
je izšla zadnja številka.
ni partizanski DNEVNIK v za-
cvropl.
TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600
GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382
CEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190
1500 LIR
POSTNA PLACANA V GOTOVINI
Stampa in spedizione abbonamento postale.
Corriere 20, art. 2, legge 549/95. Filiale di Trieste

Ali si že poravnal
naročnino?



NEDELJA, 9. MARCA 1997

**Zakaj
ne bi
pristavili
lončka...**

BOJAN BREZIGAR

Predstavnstvo slovenske manjšine v Italiji se bo jutri srečalo s predsednikom slovenske vlade Janezom Drnovškom in ga bo seznanilo s svojimi pričakovanji, ki naj bi jih Drnovšek posredoval italijanskemu predsedniku vlade Romanu Prodiu na torkovem pogovoru v Ljubljani. Tokrat ne bo šlo za zgolj formalni pogovor, kajti manjšina kljub prošnji za sprejem se ni imela možnosti, da bi Prodiu osebno sporočila svoje želje in svoje zahteve.

Pa tudi sicer bo srečanje pomembno, saj so se odnosi med Italijo in Slovenijo bistveno izboljšali in so naravnani na zelo visoko raven sodelovanja na številnih področjih. Znano je, da Slovenija med ta uvršča tudi vprašanja slovenske manjšine v Italiji, čemur so se prejšnje italijanske vlade previdno izogibale, češ da gre v tem primeru za italijanska notranja vprašanja. To je seveda res, čeprav je Italija manjšinska vprašanja že urejala na mednarodni ravni, tako za južnotirolske Nemce kot za Slovence (posebni statut, priložen Londonskemu memorandumu je celo eden prvih mednarodnih dokumentov o konkretnih pravicah kake manjšine sploh) in kot pred nedavnim tudi za Hrvate iz Moliza, ki jih je izrecno vključila v bilateralni sporazum s Hrvaško.

Isto velja za Slovenijo, ki je z Madžarsko že sklenila sporazum o zaščiti manjšin ter je Italiji že pred leti neuspešno predlagala podobni sporazum. Morda pa so sedaj časi dozoreli, kar izhaja tudi iz 18. člena okvirne konvencije Sveta Evrope za zaščito narodnih manjšin, ki sta jo Italija in Slovenija že podpisali (zal pa se ne ratificirali). Ta člen izrecno poziva države članice k sklepanju dvo- ali večstranskih sporazumov za zaščito manjšin.

V dolgi beleznici seznama vprašanj, ki jih namerava Prodijska vlada rešiti v odnosih s Slovenijo, tega predloga nismo zasledili. Vendar pa bi bil tak sporazum koristen in bi predstavljal dodatno spodbudo italijanskemu parlamentu, da pozitivno reši vprašanje zakonske zaščite slovenske manjšine. Skratka, oba zgoraj navedena aspekta se sedaj, ko so odnosi med državama dobri, ne bijeta, ampak se med seboj dopolnjujeta.

Morda bo kdo mislil, da bi lahko bilo tako razmišljanje motec element pri torkovih pogovorih. Res, nihče, se najmanj manjšina, nima interesa, da bi mešal strene, vendar bi se morali vsi zavedati, da manjšina samo od obljub ne bo preživevala. In sedaj, ko so odnosi dobri, ko so oči uprte v prihodnost in se pripravljajo veliki načrti, nam nihče ne more zameriti, če tudi mi pristavimo svoj lonček.

KRIZA / VRANITZKYJU USPELO SPRAVITI ZA ISTO MIZO BERISHO IN VODITELJE UPORNIKOV

Prvi pozitivni koraki v poskusu posredovanja OVSE v Albaniji

Medtem so uporniške sile zasedle tudi Gjirokaster na jugu države



TIRANA - Albanska kriza se vse bolj zaostruje. Včeraj so uporniki zasedli Gjirokaster, tako da vse bolj vojsko in politično nadzorujejo položaj na jugu države. Medtem pa se množijo napor mednarodne diplomacije, da bi našli politično rešitev. Včeraj se je v Albaniji med drugimi mudil namestnik grškega znanega ministra Yannis Kranidiotis, posebno pomemben pa je poskus posredovanja, ki ga vodi mirovna misija Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) z bivšim avstrijskim kanclerjem Franzem Vranitzkyjem na celu.

Vranitzkyju je sinoci uspelo, da je spravil za isto mizo albanskega predsednika Salija Belrisho in voditelje opozicijskih sil. Pogovor se je sukal okrog dveh glavnih točk. V prvi vrsti okrog možnosti raztegnitve ultimata, ki ga je Berisha dal upornikom, da pložijo orožje. Ultimati bi sicer moral zapasti danes ob 6. uri jutraj. Predvsem pa so se na sestanku skušali dogovoriti o možnosti sklica novih parlamentarnih volitev. V trenutku, ko zapiramo redakcijo, prihajajo iz Tirane dokaj spodbudne vesti. Berisha je med drugim načeloma že pristal na sklic predčasnih volitev, vprašanje pa je, kdaj naj bi volitve dejansko sklicali, na osnovi kakšnega volilnega zakona in kaksna začasna vlada naj bi državo vodila do volitev. Glede teh vprašanj so si bila stališča obeh strani na začetku pogovora zelo narazen, tako da si je težko predstavljati, da je Vranitzkemu uspelo najti rešitev že v prvem krogu.

Na 2. strani

OB MEDNARODNEM DNEVU ŽENSK

Protesti in praznovanja

Ženske so opozorile na številna žgoča vprašanja, kot sta upad ženske zaposlenosti in usoda jetnic in ugrabljenk - Pri nas številne prireditve

Bivši minister De Lorenzo obsojen na več kot 8 let ječe

NEAPELJ - Osem let in štirje meseci: toliko znaša kazen, ki so jo neapeljski sodniki izrekli bivšemu ministru za zdravstvo Francescu De Lorenziju, ki so ga obtoževali kar 97 kaznivih dejanj, od združevanja v zločinske namene do korupcije. Poleg tega mora plačati 3 milijarde in 600 milijonov lir globe in ministrstvu za zdravstvo 4 milijarde in 500 milijonov lir odškodnine, manjše zneske pa tudi nekaterim združenjem kot civilnim strankam. Položaj ostalih osumljencev s tega procesa (nič manj kot 94!) so ločili, soditi jim bodo začeli 7. aprila: med njimi izstopajo zakonca Poggiolini, Renato De Lorenzo (brat bivšega ministra), bivši predsednik Cip-farmaci Antonio Brenna. De Lorenzo je vpleten se v devet drugih procesov, a doslej je bil samo v enem primeru obsojen na leto dni ječe, in se to pogojno.



RIM, TRST - S številnimi pobudami so ženske včeraj opozorile na vrsto konkretnih problemov, s katerimi se morajo vsakodnevno soočati. Tokrat so dale velik poudarek delu, saj je med brezposelnimi odstotek žensk zelo visok. V ospredju pa je bila tudi problematika žensk, ki so v zaporu ali pa so bile ugrabljene. Tako je bilo več prireditev v jetniscih, tudi v Trstu pa so ženske zahtevale ekstradicijo Silvie Baraldini, ki je zaprta v ZDA. Na pobudo slovenskih društev v FJK pa se v teh dneh vrstijo kulturno-družabne prireditve.

Na 2. in 4. strani

Predstavniki manjšine danes pri Drnovšku

LJUBLJANA - Predsednik slovenske vlade dr. Janez Drnovšek bo danes dopoldne sprejel predstavništvo slovenske manjšine v Italiji, takoj zatem pa tudi predstavnike italijanske manjšine v Sloveniji. Na srečanjih se bodo pogovarjali o bližnjem obisku predsednika italijanske vlade Romana Prodijsa v Sloveniji ter o pričakovanjih, željah in potrebah obeh manjšin. Med svojim obiskom v Sloveniji se bo Prodi srečal s predstavniki italijanske manjšine, medtem ko do srečanja med slovensko manjšino in predstavnikom italijanske vlade se ni prislo.

Potrdili tajnika DSL Stališča o volitvah

TRST - Na pokrajinskem kongresu DSL so sinoci po daljši razpravi potrdili dosedanjega tajnika Stelia Spadara in izvolili novo vodstvo.

Vse stranke se pripravljajo na skorajšnje občinske volitve. SKP je pripravljeno na sodelovanje s strankami Oljke, pod pogojem, da ni kandidat dosedanji zupan Illy. Slovenska skupnost predlaga slovenskim komponentam vsedržavnih strank »slovensko Oljko«, Ljudska stranka pa je za soocenje z vsemi političnimi silami, z izjemo Nacionalnega zavezništva.

Na 3. strani

CENTRO ESTETICO DEL CANE
by Renata

Spomladanska ponudba:

kopel za kr. dl. majhne pse	Lir 15.000
kopel za kr. dl. srednje pse	Lir 20.000
kopel za kr. dl. velike pse	Lir 25.000

Razpolagamo s kučki »Sharpei« in »carlini«-starši prvaki

Ni važna cena temveč kakovost in garancija

TRST, Ul. Foschiatti 13/a - Tel. 040/767189
0330/765488

autosandra due s.r.l.
zastopstvo

ROVER LAND-ROVER MG

Velika izbira nadomestnih delov, gum, avtoradijev ter rabljenih avtomobilov vseh proizvajalcev - za garancijo.

Zahvaljujoč se z.d.št. 669 velja Vaš več kot deset let stari avtomobil do

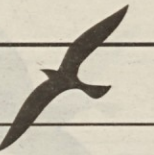
4.380.000 lir

TRST, Ul. Flavia 27, tel. 381335 fax 829778

Perzijske preproge
po nižjih cenah kot na razprodaji
v trgovini

PODOBNIK
na Opčinah, ul. Salici 1

Velika izbira perzijskih preprog
z garancijo
direktno iz uvoza.



ALBANIJA / KLJUB NAPOROM MEDNARODNE DIPLOMACIJ SE POLOŽAJ ZAOSTRUJE

Tudi Gjirokaster v rokah upornikov na jugu države

Uporniška mesta so se začela med sabo politično povezovati



Načelnik misije OVSE Vranitzky na pogovoru s predsednikom Berisho

TIRANA - Medtem ko se množijo poskusi mednarodne diplomacije, da bi našli politični izhod, se albanska kriza vse bolj zaostruje. Osrednje oblasti s predsednikom Salijem Berisho na celu so dejansko že povsem izgubile nadzor nad jugom države. Včeraj so tiskovne agencije poročale, da so uporniki zasedli Gjirokaster in da se mesta, ki so v rokah upornikov, začnajo med seboj povezovati na vojaški in politični ravni.

Upornikom v Gjirokastri je uspelo vlomiti v skladišče orožja, tako da so zdaj dobro oboroženi. Redna vojska se je pred njimi umaknila kakih 10 kilometrov iz mesta, tako da uporniki povsem

nadzorujejo položaj. Streljanje po mestnih ulicah se je vsekakor slisalo do poznih večernih ur. Opazovalci se zdaj sprašujejo, ali čaka ista usoda tudi bližnje Telepene, kjer se v vojaških skladiščih nahajajo ogromne količine orožja. Njihova zasedba bi vsekakor bila velikega vojaškega pomena, se zlasti če pomislimo, da uporniki že nadzorujejo druga središča na jugu države s pristaniščem Vloro na celu. Očitno ultimatum predsednika Berisha, naj uporniki položijo orožje do danes ob 6. uri zjutraj, ni in ne bo veliko zalegel. To tem manj, ker se uporniška mesta na jugu države medtem vse bolj povezujejo tudi na politični ravni. Tako so zanesljivi grški viri včeraj poročali, da že deluje politična koordinacija, ki povezuje Vloro, Sarando, Delvine in druga mesta.

Po drugi strani pa tudi predsednik Berisha ne namerava kar tako popustiti. Ta vtis je npr. odnesel namestnik grškega zunanjega ministra Tanos Kranidiotis, ki se je včeraj sestal z Berisho in s predstavniki opozicijskih sil vzporedno z mirno misijo OVSE v Albaniji, ki jo vodi bivši avstrijski kancler Franz Vranitzky. Kranidiotis je dejal, da je Berisha odločen zatreti upornike s silo, če ne bodo položili orožja. Kot poročamo na 1. strani, kaže, da so nekoliko bolj spodbudni rezultati, ki jih je dosegel Vranitzky, gotovo pa poudarek ne bo lahka.

SINDIKATI / BREZPOSELNOST

Če vlada ne bo spoštovala pakta o delu, bo splošna stavka

REGGIO CALABRIA - Sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL so naslovile na vlado pravi ultimatum iz Reggia Calabrie, kjer so se včeraj zbrali njihovi glavni sveti na skupnem zasedanju. Če vlada ne bo v celoti spoštovala pakta za delo, potem bo splošna stavka. Sindikalne zveze nameravajo na tak način z vso odločnostjo opozoriti na bic brezposelnosti, ki je ta čas prav gotovo glavni socialni problem v državi. V tej luči je treba razumeti tudi izbiro Reggia Calabrie za kraj zasedanja glavnih svetov CGIL, CISL in UIL. Tu je stopnja brezposelnosti kar dvakrat večja kot v vslednjem povprečju, saj se suče okrog 25 odstotkov, kar pomeni, da je vsak četrti delazmožen prebivalec brez zaposlitve.

S splošno stavko je resnici na ljubo izrecno zagrozil edinole glavni tajnik CISL Sergio D'Antoni. Glavni tajnik UIL Pietro Larizza, ki je imel nalog, da na zasedanju poda skupno uvodno poročilo, je bolj previdno dejal, da če vlada ne bo z dejstvi spoštovala pakta o delu, ki je bil podpisan 24. septembra lani, potem bodo delavci prisiljeni preiti "iz nesoglasanja v odprt spor". Podobno se je izrazil tudi voditelj CGIL Sergio Cofferati, ki je med drugim spomnil, da je pravica do dela v samem temelju sedanje ustavne ureditve Italije in da predstavlja resnični preizkusni kamen enotnosti države.

ALBANIJA / ZARADI ZAOSTROVANJA KRIZE

Druga reševalna akcija mornarice

Helikopterja sta iz pristanišča Vlore evakuirala 33 Italijanov in njihovih sorodnikov

RIM - Enote italijanske mornarice so včeraj evakuirale 33 oseb iz albanskega pristanišča Vlore. Med njimi je bilo 18 italijanskih državljanov ali njihovih sorodnikov, ostali pa so bili albanski državljani, ki so Italijanom tako ali drugače pomagali v vse bolj kaotičnih razmerah, v katere se pogreza ta nesrečna balkanska država. Slo je za drugo tovrstno reševalno akcijo, ki so jo izvedle italijanske oborožene sile po izbruhu nove albanske krize. Prvo so izvedle 3. t.m., ko so prav tako iz Vlore rešile 21 italijanskih in 10 tujih državljanov ter nekaj članov mornarice.

Vest o reševalni akciji je uradno objavilo italijansko zunanje ministrstvo. V tiskovni noti je

poudarjeno, da je bila akcija izvedena s pristankom albanskih oblasti. Konkretno sta jo izvedla helikopterja, ki sta včeraj dopoldne vzletela s krova transportne ladje San Giorgio. Skupina italijanskih državljanov ter njihovih sorodnikov in prijateljev ju je pričakala v predmestju Vlore. Helikopterja sta se z evakuiranci vrnila na krov ladje San Giorgio, potem pa sta jih prepeljala v Brindisi.

Farnesina v svoji tiskovni noti omenja, da so v Albaniji se nekateri italijanski državljani. V glavnem gre za duhovnike, redovnike in druge osebe, ki so se same odločile, da ostanejo na albanskih tleh.

Seveda pa je se vedno dramatično v ospredju tudi vprašanje al-

banskih pribeznikov, ki prihajajo ilegalno v Italijo. Včeraj se je v Brindisiu uprl 46 Albancev, ki so pred dnevi pripluli na stari jadrnici in ki so jih italijanske oblasti nameravale vrniti. Zadevo so trenutno pomasili z obljubo, da bodo njihov status se poglobili. Sicer pa so včeraj ob zori obhodnice karabinerjev zasacile v Apuliji kakih 15 albanskih pribeznikov brez dokumentov in v mokrih oblačilih. Očitno so se komaj izricali.

Takšni dogodki se vrstijo kot na tekočem traku in vzbujajo najrazličnejše reakcije. Tako je npr. vodja postfasističnega gibanja MSI Pino Rauti včeraj predlagal, naj bi z vojsko blindirali italijansko obalo, še posebej v Apuliji.

RIM / KASACIJSKO SODIŠČE

Lorenzo Necci je bil po nedolžnem v zaporu

RIM - Indicev o krivdi poverjenega upravitelja državnih železnic Lorenza Neccija dejanjsko ni, kar pomeni, da je bil neveljaven zaporni nalog, ki so ga pred dobrimi petimi meseci izdali sodniki iz La Spezie. Tako je sklenilo Kasacijsko sodišče, ki je s svojo odločitvijo zadalo precej težak udarec javnemu tožilstvu. Sklep vrhovnih sodnikov bo gotovo imel posledice tudi na civilni ravni, saj bo Necci lahko zahteval odškodnino za obdobje, ki ga je prebil v zaporu (na svobodo je bil pov-

sem izpuščen 20. novembra, potem ko je v začetku novembra odšel v hisni pripor). Nekaj dni kasneje, 26. novembra, so preiskavo iz La Spezie, kjer sta se z njo ukvarjala javna tožilca Cardino in Franz, zaradi pristojnosti premestili v Perugia. Necci je bil obtožen združevanja v zločinske namene, korupcije, poskusa prevare, skupaj z njim in bančnikom Francescom Pacinijem Battaglio so tedaj prijeli se tajnico slednjega in bivšega poslanca KD Ema Danesija.

OB MEDNARODNEM DNEVU ŽENSK

Po mestih vrsta pobud o specifičnih vprašanjih

Posebno pozornost so ženske tokrat namenile problemom ženskam, ki so zaprte ali ugrabljenе

RIM - Namesto množicnih shodov več pobud na specifične teme: v Italiji, vendar tudi drugod po svetu, so ženske ob osmem marcu opozorile na vrsto aktualnih problemov. Tokrat so veliko pozornost namenile jetnicam, v številnih mestih so organizirale prireditve po zaporih, drugod, npr. tudi v Trstu, pa so ponovno zahtevale ekstradicijo Silvie Baralini, ki je zaprta v ZDA zaradi (domnevnega) sodelovanja pri terorističnih akcijah. Na Sardiniji pa so z več pobudami opomnili na usodo Silvie Melis, ki so jo ugrabili 19. februarja. V ospredju pa je bila tudi problematika zaposlovanja, saj je med brezposelnimi odstotek žensk izredno visok.

Papeževa skrb za zapostavljene

VATIKAN - Ob mednarodnem dnevu žensk se je papež Janez Pavel II. zelel spomniti se posebej tistih žensk, ki živijo v skrajni bedi ali pa ob robu družbe. Ženskam je zazelel, da bi lahko v celoti izrazile vso bogastvo svoje osebnosti v službi življenja, miru in resničnega razvoja človeštva. Misli in želje ženskam je papež izrazil med včerajšnjim obiskom italijanskih prostovoljcev bolnišnice Notre Dame di Lourdes in zboru »Boston College«.



OLJKA / SEMINAR V TOSKANSKEM GRADU GARGONZA

Na kakšni kulturni osnovi graditi politično zavezništvo

Vsaj za zdaj naj bi Oljka ne prerasla v politično stranko

RIM - S pozdravnim nagovorom predsednika vlade Romana Prodi je se včeraj dopoldne pričel dvodnevni seminar najvidnejših voditeljev in intelektualcev Oljke. Seminar se odvija v sugestivnem okolju srednjeveškega gradu Gargonza blizu Arezza v Toskani in je dokaj elitnega značaja, saj se ga udeležuje le 120 izbrancev. To je povzročilo tudi nekaj zamer, kot je v uvodnih besedah spomnil Prodi, ko je za salo dejal, da bi z uvedbo zaprtega stevila lahko povečala svoj prestiž tudi kaka fakulteta.

Sicer pa so vesti o poteku seminarja skope, saj se posvet odvija za zaprtimi vrati. Koordinator Oljke Marina Magistrelli je na tiskovni konferenci ob robu seminarja dejala, da je glavna tema posveta, kako okrepiti levosredinsko zavezništvo. Na njem da imajo glavno besedo intelektualci. Magistrellijeva je dejala, da bi za zasedanje lahko veljalo geslo, na kakšni kulturni osnovi je mogoče graditi smotno in krepko politično zavezništvo.

Seveda pa ostaja glavni problem Oljke se vedno vloga, ki naj jo imajo posamezne stranke v njej. Danes nihče ne razmišlja o tem, da bi stranke razpustili, vse bolj pa se širi stališče o možnosti uvedbe dvojnega članstva, se pravi hkratnega članstva v Oljki in v strankah, ki se v njej prepoznavajo. Za zdaj pa skoraj vsi izključujejo možnost, da bi se sama Oljka organizirala kot stranka.





DSL / ZAKLJUČEK DRUGEGA DELA POKRAJINSKEGA KONGRESA

Po daljši razpravi potrdili tajnika Spadara

Delegati so izvolili novo pokrajinsko vodstvo stranke

Včeraj se je odvil drugi, zaključni del pokrajinskega kongresa Demokratične stranke levice. Prvi del kongresa, na katerem so razpravljali o liniji stranke, je bil 24. in 25. januarja, drugi del pa se je odvil po vsedržavnem kongresu DSL, na katerem so med drugim odobrili novi statut stranke, po katerem so delegati pristojni za neposredno izvolitev vseh organov stranke: vodstva, garantov in tudi tajnika, medtem ko je po starem statutu tajnika volilo pokrajinsko vodstvo.

Tako so se včeraj zbrali na Pomorski postaji delegati, ki zastopajo nekaj več kot 1.100 članov trzaskе federacije DSL. Po neprcakovano dolgi razpravi so izvolili z 78% glasov (68 za, 12 proti, 3 vzdržani) edinega kandidata, dosedanega tajnika Stelia Spadara, ki je svoj politični načrt predstavil že na uvodnem delu kongresa pred poldrugim mesecem.

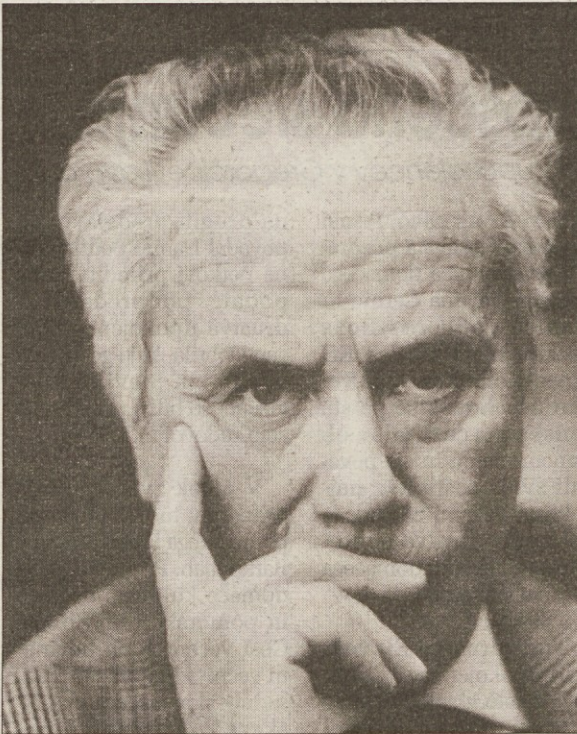
Trst mora postati normalno italijansko mesto, odprto do vseh svojih komponent in do sosedov, je takrat dejal Spadaro v sozvočju s podtajnikom za zunanje zadeve Pierom Fassinom, ki se je udeležil začetka trzaskе kongresa stranke. V svojem poročilu je Spadaro izrazil prepričanje, da se je DSL otrsela pozitivnega in negativnega zgodovinskega objema nekdanje KPI, in se mora razviti v dinamično komponento Oljke, obenem pa težiti tudi k izboljšanju odnosov na levi s SKP. Glede trzaskе desnice je Spadaro v svojem uvodnem poročilu poudaril njeno ideološko ozkost in zamujenje prenovitve, ki se na vsedržavni ravni odvija tudi na desnici, kjer niso vsi fašisti in nacionalisti; levica pa mora ločevati med nacionalizmom in nacionalnimi čustvi, je pripomnil Spadaro.

Spadaro je že konec januarja podprl z vsemi silami takrat se morebitno kandidato Riccarda Illyja za župana, kot predstavnika najširšega dela odprtega Trsta. O slovenski manjšini pa je Spadaro izrazil mnenje, da gre za bogastvo, in da jo mora parlament primerno zaščititi: levosredinska vlada Oljke bo znala v konkretnem udejaniti svoje obljube in obveze do Slovencev, je dejal Spadaro.

Na včerajšnjem kongresu so poleg tajnika izvolili tudi novo pokrajinsko vodstvo stranke, v katerem so med drugimi Tamara Blazina, Miloš Budin in Aleksij Krizman, ki so člani vodstva po statutu, slovenski kandidati za izvolitev pa so se Nadja Debenjak, Igor Dolenc in Nives Košuta, vendara se je preštevanje glasov zavleklo do poznega večera.



Z včerajšnjega zaključnega dela pokrajinskega kongresa Demokratične stranke levice



Stelio Spadaro je bil ponovno izvoljen za tajnika DSL

VOLITVE / STALIŠČA VODSTEV STRANK

SKP za zavezništvo brez Illyja, SSk pa za »slovensko Oljko«

Politični svet se pripravlja vedno bolj vneto na skorajšnje volitve za obnovitev trzaskе občinskega sveta. Včerajšnja kronika beleži tri pomembnejša stališča: Stranka komunistične prenovе je zavrnila možnost sodelovanja v zavezništvu, na celu katerega bi bil dosedanji župan Illy, Slovenska skupnost je predlagala soocenje z vsemi slovenskimi komponentami vsedržavnih strank za izoblikovanje »slovenske Oljke«, Ljudska stranka pa je predlagala partnerjem Oljke širše zavezništvo, iz katerega predhodno izključuje samo skrajno desnico Nacionalnega zavezništva.

Pokrajinsko vodstvo Stranke komunistične prenovе se je sestalo, da bi

ocenilo politični položaj na trzaski Obceni po dokončnem odstopu Riccarda Illyja, piše v tiskovnem sporočilu stranke. Strankam Oljke so potrdili predlog zavezništva, da bi tako lahko predstavili volilcem demokratičen in napreden predlog, ki naj odgovarja pričakovanjem po spremembah in razvoju sibkejšega dela prebivalstva in po rešitvi dramatičnih socialnih in gospodarskih problemov Trsta.

Illyjeva izbira, da predstavi lastno listo z osebnostmi, ki so vezane na lobbyje in gospodarske kroge desne sredine, potrjuje, da je Illy bil in je tuj ljudski naravi in demokratični logiki Oljke, piše se v sporočilu vodstva SKP. Illyjeva kandidatura je torej v nasprotju ne samo s socialnimi interesi in s politično usmeritvijo SKP, ampak tudi same Oljke.

Sedaj je na silah Oljke, da povlečejo zaključke tudi na podlagi formalnega Illyjevega premika na desno, meni vodstvo SKP: Oljka mora izbrati, če hoče sprejeti se bolj podrejeno vlogo, in se torej sama obsoditi na politično nepomembnost, ali pa uveljaviti svojo vlogo in izbrati lastnega kandidata za trzaskę župana in lastno listo. V tem primeru je SKP za takojšnje programsko in volilno sodelovanje, ker je pripravljena podpreti kandidata laičnega ali katoliškega sveta, ki naj se zoperstavi vsem desnicam, tudi Illyjevi. V nobenem primeru pa ni Stranka komunistične prenovе pripravljena na podrejeno vlogo in bo predstavila občanom

svojo avtonomni politični predlog, ki je v tem primeru edina kandidatura za župana, ki ni politični izraz desnice, piše na koncu tiskovnega sporočila pokrajinskega vodstva SKP.

Pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti ugotavlja, da bodo trzaski Slovenci spet poklicani na volišca za izvolitev župana in občinskega sveta, in da bi morali Slovenci tokrat nastopati se bolj strnjeno, v duhu in po želji nasih ljudi in kot zahteva tudi skupni interes. Nastop na skupnih stališčih bo omogočil lažje pogajanje z ostalimi vsedržavnimi strankami in večji vpliv na kandidate ter na njihove programe. Zato se je Slovenska skupnost pripravljena soocati z vsemi slovenskimi komponentami v vsedržavnih strankah, da bi razmislili o izoblikovanju »slovenske Oljke«.

Podrobneje o volitvah in nastopanju Slovenske skupnosti bo razpravljaj pokrajinski svet stranke, ki se bo sestel v kratkem.

Tudi pokrajinski odbor Ljudske stranke je zasedal v zvezi s skorajšnjimi volitvami za obnovitev trzaskę občinskega sveta. Predčasni razpust sveta terja po mnenju Ljudske stranke popolno prenovitev politična zavezništva in preveriti s političnimi in socialnimi silami hipotezo širokega programskega zavezništva. To se lahko doseže, piše vodstvo Ljudske stranke, izhajajoč iz sil zavezništva Oljke, pri čemer je potrjena nekompatibilnost z Nacionalnim zavezništvom. Pokrajinski odbor je zato poveril tajništvu nalogo, da nemudoma prične odkrito soocenje z vsemi silami Oljke, da preveri skupne politične in programske smernice, ki bodo osnova tudi za stike z drugimi političnimi silami, ki bi podprle isto kandidato.

Lista za Trst pa je na seji svojega vodstva zavzela stališče, da bo na prihodnjih volitvah nastopila v okviru Pola svaščin, t.j. strnjenege desnega zavezništva. Sklenili so tudi, da bodo zaradi predvolilne kampanje opustili zbiranje podpisov za »avtonomijo Trsta«, in to preden so dosigli zastavljeni cilj: uspelo jim je zbrati le nekaj več kot 9.000 podpisov, torej daleč od nekdanjih uspehov med trzaskim prebivalstvom.

Zadnje dni pred verjetnim ali skoraj gotovim razpustom bo trzaski občinski svet zasedal vsak dan. Seje so sklicane od ponedeljka do petka ob 18. uri, na dnevnem redu pa je vrsta predlogov odbornikov, med katerimi je določanje občinskih davkov in proračun za tekoče leto ter za obdobje 1997-1991, ter več predlogov svetovalcev.

ZGONIK / JAVNO SREČANJE S PREDSEDNIKOM KGS

Kraške parke je treba uresničevati v sodelovanju s krajevnimi upravami

Zanimanje občanov za praktično izvajanje deželnega zakona o parkih

Skorajšnji nastanek kraskega parka je v središču vrste srečanj, ki jih prireja po okoliskih občinah Kraska gorska skupnost. Tokrat je bilo na vrsti srečanje v Zgoniku (na sliki), kjer se se setalo večje število domaćinov in seveda krajevni upravitelji.

Predsednik KGS Ivo Sirca je občanom in upraviteljem - županji Tamari Blazini in odbornikom - orisal deželni zakon o naravnih parkih in možnosti, ki jih nudi za obrambo teritorija. Nedvomno je pomembna postopnost, s katero bodo izvajali zakonska določila, saj so bile najprej določena manjša zascitena območja - v okviru Kraške gorske skupnosti jih je pet - razširjeni medobčinski park pa bodo uvažali postopno ob sodelovanju krajevnih uprav in skupnosti.

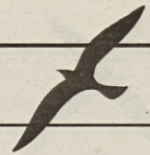
Županja Blazina je orisala velik interes za razvoj vprašanja parkov, saj rezervat Volnik spada prav v zgoniško občino. Točno perimetracijo zascitene območja in praktično vsebino same zascite bo treba sele določiti, pri tem pa bo občinska uprava sodelovala v interesu okolja in svojih občanov.

Uvodnim posegom je sledila poglobljena in živahna razprava, v katero so posegli tako domaćini - prisotnih je bilo kakih 50 - kot tudi predstavnik naravovarstvenikov WWF, ki je iznesel znana stališča, po katerih bi medobčinski park moral postati pravi in strogo zavarovani naravni rezervat.



Musič priča grozot Dachaua

V Rizarni bodo v sredo ob 17. uri odprli slikarsko razstavo Zorana Musica o uničevalnem taborišču Dachau. Gre za izbor del znanega umetnika, ki so last Maurizia Zaneia in trzaskih občinskih muzejev. Na ogled bo danih 43 grafičnih listov iz dveh nizov, ki jih je Music posvetil žrtvam nacističnega uničevalnega taborišča. Razstava, katere pobudnika sta muzej Rizarna in zadruga Bonaventura, bo odprta do 15. maja, mogoče pa si jo bo ogledati vsak dan, razen ob ponedeljkih. Vsako nedeljo ob 11. uri bodo vodeni ogledi.



MEDNARODNI DAN ŽENSK

Dopoldne politična srečanja, zvečer prireditve po društvih

Tokrat v ospredju usoda jetnic in položaj priseljenk - Ob tradicionalnih še nove pobude



Med glavnimi vodili prireditev ob mednarodnem dnevu žensk je nedvomno želja po medsebojnem spoznavanju in soočanju s problemi drugih žensk. Pri nas imajo se največ težav priseljenke, ženske, ki so iz najrazličnejših razlogov odsle iz lastne države: njim je združeno Oltre le frontiere v sodelovanju s trzasko občinsko komisijo za enake možnosti in deželno ustanovo za priseljenke včeraj posvetilo poseben posvet. Pobuda, na kateri so predstavili studijo o priseljenkah v Furlaniji-Juljski krajini, sodi v okvir evropskega leta proti rasizmu. Ze tradicionalno pa je srečanje na meji žensk s Trzaskega in Koprškega, ki delujejo na političnem področju. Tudi letos so se zbrale pri mejnem prehodu na Skofijah in izmenjale mnenja o zadnjih dogodkih (foto KROMA).

Iz raziskave izhaja, da je v FJK trenutno približno 15 tisoč priseljenk, ki predstavljajo 45 ods. vseh tujcev. V nasprotju s tem, kar nekateri radi trdijo, je stopnja izo-

brazbe precej visoka, saj je več kot tretjina priseljenk uspešno dokončala visjo srednjo solo. Se največ, slaba polovica, jih je k nam prišla za možem in najprej jim pri nas ni bilo posebej vseh, ker so naletele na vrsto težav. Tudi zato so na včerajšnjem posvetu predlagali, da bi v okviru javnih uprav odprli posebno okenca za pomoč priseljenkam.

Na osmi marec so včeraj po trzaskih ulicah opozarjale tudi članice sindikata upokoencev CGIL, ki so delile vejice mimoze. Na cvetlični dar so se spomnili tudi v nekaterih lokalih, s cvetjem v roki pa so ženske včeraj v trzaskem središču tudi protestirale in opozarjale na nevarno stanje nekaterih žensk po zaporih (o tem poročamo posebej).

Po slovenskih društvih pa je bila velika večina prireditev pozno popoldne in zvečer. Čeprav gre za zakoreninjeno tradicijo, je treba le poudariti, da je morda letos priredi-

tev, ki združujejo kulturno program, priložnostno misel in družabnost, še več kot v prejšnjih letih. Prve prireditve so bile na vrsti že v petek, kot izhaja iz posebej objavljenega zapisa, večina se jih je zvrstila včeraj, se nekaj pa jih bo danes in jutri.

Tudi v splošnem je letos zaznati, da je manjših, specifičnih pobud več: ob vseh, ki smo jih že omenili v prejšnjih dneh, zaslužita kratko najavo še dve, ki bosta v torek. V okviru konferenčne dejavnosti gledališca Rossetti sicer že nekaj časa na pobudo občinske komisije za enake možnosti prirejajo tudi srečanja na žensko temo, v torek popoldne ob 17. uri bo govor o krizi feminističnega tiska in ponovni priljubljenosti ženskih revij. V torek zvečer pa bo v gledališču Miela večjezični recital poezij ruske pesnice Ane Ahmatove. Predstava (začetek ob 21. uri) sodi v okvir »gledaliških prepletanj«, ki jih organizirata gledališče La Contrada in zadruga Bonaventura.

V PETEK PRVE PRIREDITVE PO DRUŠTVIH

Dobro obiskana in sproščena srečanja

Priredili so jih v Škednju, Barkovljah in na pobudo upokoencev v Gregorčičevi dvorani

Ob osmem marcu se v naših društvih kar vrstijo prireditve. V petek zvečer je v svojih prostorih pripravilo proslavo škedenjsko društvo Ivan Grbec. Glavni akterji večera so bili člani dramske skupine KD Rovte-Kolonkovec, ki so ude-

ležencem večera predstavili igro »J'en se smua lete«, s katero so z uspehom že nastopili v številnih društvih. Igra je zelo ugajala poslušalcem, predvsem starejšim, saj so se spomnili marsičesa, kar so morda še sami doživljali ali pa so jim

pripovedovali njihovi stari in dedje. Goste sta pozdravili predsednica domačega društva Devana Cernic in članica odbora Roža Pockar, ki sta zazeleli KD Rovte-Kolonkovec še veliko uspehov. Obe pa sta ženskam cestitali ob osmem marcu in sta povedali svoje cestitke z najboljšimi željami za bodoče delovanje društva na Kolonkovcu in tudi domačega društva v Škednju.

Tudi društvo Slovenskih upokoencev v Trstu se je želelo vključiti v vrsto letošnjih proslav ob mednarodnem dnevu žensk. V petek popoldne je povabilo v svojo sredo priljubljenega umetnika, narečnega pesnika Atilija Kralja, ki se je predstavil z vrsto pesmi iz svoje nove zbirke »Druge pogruntane na pisalne miže«. Avtor je to knjigo že predstavil v drugih društvih in je imel povsod lep uspeh. Tudi tokrat je bilo tako, saj so udeleženci razumeli, kaj je umetnik želel izpovedati preko svojih pesmi. Spremnj tekst, ki ga je

na drugih predstavitvah povedal Danilo Sedmak, je na petkovi prireditvi lepo podal podpredsednik društva upokoencev Evgen Dobrila, ki je gosta tudi pozdravil. Stevilni udeleženci so bili s prireditvijo zelo zadovoljni.

V petek zvečer je bila prireditev tudi v prostorih pomorskega kluba Sirena v Barkovljah. Pripravili sta jo domače kulturno društvo in pomorski klub Sirena. Gost večera je bil novinar in večni popotnik ter predsednik slovenskega planinskega društva Lojze Abram, ki je tokrat prikazal izredno lepe diapozitive iz svojega popotovanja v Ekvador. Lepo je bilo gledati diapozitive, ki so prikazovali ugasle in se delujoče ognjenike, noše in navade tamkajšnjega prebivalstva pa se živalski in rastlinski svet. V imenu organizatorjev se je gostu zahvalila Vera Poljšak, nakar je sledila družabnost, ki je zaključila izredno uspešno prireditev.

N.L.

VČERAJ DOPOLDNE / NA POBUDO ODBORA

Solidarnostni shod za Silvio Baraldini

Odbor zahteva njeno ekstradicijo iz ZDA

Silvia Baraldini: ime je v Italiji že dobro poznano, saj se številna združenja in organizacije, kot tudi italijanska vlada že 15 let borijo za njeno ekstradicijo iz ZDA, kjer je od leta 1983 zaprta zaradi (domnevnega) terorističnega udeleževanja. Ob osmem marcu je Trzaski odbor za solidarnost z Baraldinijevimi posvetil mednarodni dan žensk njej in vsem ostalim ženskam v podobnih okoliščinah ter včeraj jutraj sklical manifestacijo na Trgu Unità. Ob tej priliki je odbor naslovil prefektu De Feisu pismo, v katerem zahteva, naj se na pobudo italijanske vlade o tem razpravi v Evropski uniji. Obenem je s tem v zvezi odbor zaprosil prefekta za čimprejše srečanje.

Sledila je tiskovna konferenca (f. KROMA), kjer je kot prva spregovorila predstavnica UDI-ZZI-La Mimosa Zannetta Chiarotto. Povedala je, da gre za težko in absurdno obsodbo, saj se je Baraldinijeva vedno borila za pravice sibejskih oz. manjšin, ni pa nikoli storila kaj protizakonitega. Se huje pa je, da je že vseh 15 let zaprta v strogem režimu, tako da zahtevajo spoštovanje strazburske konvencije (podpisale so jo tudi ZDA) - člen 23 - po kateri bi lahko

odsedela kazen v Italiji. Poleg tega se zavzemajo za italijansko prisotnost pred "Parole Board" (komisija, ki bo odločala o njeni ekstradiciji). Pobudi se je približala tudi Amnesty International, za katero je bila prisotna Veronika Martelanc.

Besedo je nato prevzela predstavnica odbora Marina Romi, ki je podčrtala, kako so cloveske pravice na Zahodu že pravi luksuz. Ze res, da je Italija že 4-krat posredovala pri oblasteh ZDA v prid Baraldinijevi, »a je bil njen nastop vedno mehak in birokratsko-formalen.« Poleg pisma prefektu so organizatorji pisali tudi vsem zupanom trzaskih pokrajine s pozivom, naj dodelijo Baraldinijevi častno državljanstvo (kot sta to že storila Cacciari v Benetkah in Orlando v Palermu), a se nihče ni še oglašil. Edino devinsko-nabrežinski zupan Depangher se je zavzel, da bi o tem diskutirali v občinskem odboru.

Kar zadeva odnos Italija-ZDA, »je lahko pokazati misice na Maldivih (kjer so izpustili 2 Italijana, obtožena prekupevanja z mamili. op. p.), a ZDA so druga zadeva,« je zaključila Marina Romi.

Aljosa Gasperlin

Potovalni urad
AURORA
ORGANIZIRA:

Od 23. do 31. marca

Velika noč v Rogaški Slatini. Cena 692.000 lir.

Od 28. do 31. marca

Velika noč v Atenah. Cena 845.000 lir.

ZA AVTOMOBILISTE

Od 28. do 31. marca:

Bled	(195.000 lir)
Kranjska gora	(135.000 lir)
Cres	(120.000 lir)
Mali Lošinj	(125.000 lir)
Rab	(110.000 lir)
Krk	(130.000 lir)

Od 19. do 25. aprila:

KRIŽARJENJE

Z ML »DALMACIJA«

Trst - Šibenik - Split, Hvar -

Korčula - Dubrovnik - Mljet -

Vis - Kornati - Mali Lošinj - Trst.

Cena od 710.000 lir dalje.

Vpisovanje in informacije pri

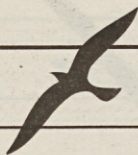
"AURORI"

v Ul. Milano, 20 - Tel. 630261.

AREA ARREDAMENTI
GRADIŠČE OB SOČI
(GRADISCA) - Ul. Udine 5
(OR. CESTA TS-UD)
Tel. 0481/960036

ZIDANE KUHINJE
PO 2.200.000 LIR METER





NOVICE

Radio Opčine: Oddaja o Zadrugi Primorski dnevnik

Danes ob 10.30 bosta v okviru oddaje Jutranji val gosta v studiju Radia Opčine Adrijan Kovac in Sergij Lipovec, člana upravnega odbora novoustanovljene Zadruge Primorski dnevnik. Možno jima bo zastaviti vprašanja po telefonu, na številki 212658.

Jutri predstavitev favnističnega parka

Komunela Jus Nabrežina in Komunela Jus Kriz, vabita na predstavitev favnističnega parka J. Ressel, ki bo jutri ob 11. uri v rdeči dvorani Tržaške Trgovinske zbornice v Trstu, Borzni trg 14. Okvirni načrt za park, ki naj bi se raztezal med občinama Trst in Devin Nabrežina, je izdelal dr. Franco Perco. Gre za prvi projekt, ki živo posega v ohranjanje in različno koriščenje teritorija ob spoštovanju narave in ljudi, ki tu živijo.

Poštarji iz naše dežele se lahko pohvalijo

Poštarji iz Dežele Furlanije-Juljske krajine so najhitrejši v državi: 98, 62% vse pošte, ki prihaja od vsepovsod iz Italije, dostavijo v 48 urah. Tako izhaja iz podatkov za januar, ko so se izboljšali dosežek iz lanskega novembra (98, 13%). Na 2. mesto se je povzpela Tridentinska-Juzna Tirolska (98, 33%), tretji so Abruci (97, 52%), Veneto je nazadoval na 4. mesto (97, 03%). Zadnja je Lombardija (81, 60%), ki jo je prehitel Lacij (87, 62%).

Naša preteklost skozi hrano in pijačo

V Kulturnem domu na Colu bo danes ob 17. uri srečanje z Vesno Gustin Grilanc, avtorico knjige Je več dnevou ku klobas, ki je pravkar izšla pri založbi Devin. V njej je ob starih receptih objavljenega veliko dragocenega materiala o prehrabnenih običajih pri nas obogatene z narečnimi izrazi in podobnim. Prvo predstavitev zanimive knjige prireja kulturno društvo Kraski dom.

»Sanje velikega Severa« na pobudo krožka Miani

V hotelu Savoia Excelsior se bo jutri popoldne nadaljeval niz srečanj, ki jih na aktualne teme prireja krožek Miani. Tokrat bodo predstavili knjigo ekonomskega novinarja Giuseppeja Turanija »I sogni del grande Nord« (Sanje velike Severa), ki je izšla pri založbi Il Mulino. Gre za opis politično-ekonomskih dogajanj na severnem območju Italije, kjer v zadnjih letih vre. Ob političnih ocenah (o vlogi Berlusconi in Bossija) pa se avtor, ki se bo udeležil jutrišnjega srečanja, spušča predvsem v obravnavo oblik kapitalizma, ki se kažejo na tem gospodarsko najbolj živahnem območju.

Predstavitve študije o fojbah

Krožek SKP »1. maj« bo jutri, 10. t.m. ob 18.30 v Ljudskem domu v Podlonjerju (Ul. Masaccio 4) priredil predstavitev študije »Antipirina, proti nacionalizmu in zgodovinskemu revizionizmu, kritični pregled seznamov "izginulih" v Trstu, vključenih v knjigo "Genocidio" Marca Pirine«. Studijo bo predstavila redakcija »La Nuova Alabarda e La Coda del Diavolo«, uvodno poročilo bo imela deželna svetovalka Elena Gobbi. Za podrobnejše informacije tel. 639109.

V GLINŠČICI / NA POBOČJU NAD BOTAČEM**Požar zaposlil gasilce z obeh strani meje**

Na pomoč so jim priskočili tudi prostovoljci - Pod večer je znova zagorelo

Požar, ki je včeraj popoldne zajel pobočje nad Botačem, je zaposlil gasilce iz Trsta, iz Milja, prostovoljce, gozdne čuvaje, gasilce iz Kopra in Sežane, saj so se plameni razširili tudi na sosednje območje preko meje. Poleg težko dostopnega terena je se največ preglavic delal veter, ki je spreminjal smer, tako da so se plameni hitro širili v več smeri. Pred večerom so požar na tukajšnji strani ukrotili, tudi s pomočjo helikopterja, ki je bil na težje dostopnih mestih, nad nekdanjo železniško progo, v veliko pomoč. Gasilci so se že vrnili na svoje postaje, ko je spet zagorelo, a helikopterja se zaradi teme niso mogli več poslužiti. S plameni so se mučili gozdni čuvaji in prostovoljci. V Kopru pa so nam povedali, da je bil ogenj pod večer na njihovi strani pod kontrolo. Botača ni ogrozil, od his je bil oddaljen okrog 500-600 metrov.

Gasilce so pod večer poklicali tudi k Orehu, kjer je gorelo gozdnato pobočje za tekstilno tovarno Sitip.

Zgorela avtomobila

Prejšnjo noč so splameni delno unicili fiat 500, ki je bil parkiran v Ul. Leghissa in je last Patrizie Derosa, ki stanuje v blizini. Kaže, da se je ogenj razširil s platnene strehe. Cez dobro uro, okrog 22.00, je zagrel avtomobil fiat 127, last Roberta Letteria. Vozilo je bilo parkirano na Trgu Giarizzole. Tokrat so verjetno razbili sipo in v notranjost, ki je bila povsem uničena, zlili vnetljivo tekočino. Okrog 23.15 pa je sicer manjši požar izbruhnil v kleti poslopja na Stari istrski cesti 29. Policija ne izključuje možnosti, da so vsi trije dogodki povezani.

Obletnica izгона fantov v posebne bataljone

Danes poteka 54 let, odkar so fasistične oblasti odpeljale več kot 600 mladih fantov letnikov '24 - '26 - '27 v posebne bataljone. 9. marca so odpeljali fante iz bližnje okolice Trsta. 8. marca so odpeljali fante iz

Krasa, Brkinov ter iz slovenske in hrvaske Istre.

Ti letniki se dobijo tudi letos na ze tradicionalnem vsakoletnem srečanju, ki bo danes ob 13. uri v Zadrugi gostilni v Dolini.

SP / MLADINSKI ODBOR**Vabilo na plesni tečaj za popolne začetnike**

Kolikokrat ste bili na kaki zabavi ali sagri in ste si zazeleli, da bi povabili na ples tisto deklico, ki vam je tako všeč - ali da bi sprejeli povabilo tistega fanta, ki je tako prijazen in ki zna tako lepo plesati - pa si niste upali, ker niste znali dovolj dobro plesati ali ker ste mislili, da ste prenerodni? In tako ste zamudili celo vrsto lepih priložnosti?

No za vse tiste, ki hočete nadoknaditi zamujeni čas, prireja Mladinski odbor Slovenske prosvete - Rekreativski krožek »Plesni tečaj za popolne začetnike«. Plesni tečaj bo vsak petek ob 20.15 v Marijinem domu pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia) in bo obsegal 12 srečanj (do začetka junija). Prvo srečanje bo 14. marca. Lekcije, na katerih se bomo učili osnovnih korakov in figur raznih plesov (pocasi valček, slow fox, cha-cha-cha, wogie-boogie, mambo triestino, beguine), bodo trajale poldrugo uro. Osnovni namen tečaja pa je vsekakor tak, da se skupaj sprostim in zabavamo, ne glede na to, koliko je kdo nadarjen za ples. Zato bodo res dobrodošli vsi, mladi in manj mladi, ki bi radi preživeli nekaj uric v prijetni družbi.

Za podrobne informacije in za vpise telefonirajte na tel. št. 370846, vsak dan od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

Prijeli štiri tujce

Agenti finančne straže so na openski tramvajski postaji ustavili štiri romunske državljane, ki so ilegalno prisli v Italijo. Proti dvema je bil svojčas že izdan ukaz o izgonu, a tretjega so 7. septembra lani celo izgnali. Očitno se je spet vrnil v Italijo.

Pridržana prognoza

Na hitri cesti pod Skednjem se je težje poskodoval 27-letni Andrea Duimovich iz Milja, Cesta za Hrvatine: prebil si je celo, si zlomil nosno kost in se udaril v prsi, tako da so ga v katinarsko bolnišnico sprejeli s pridržano prognozo. Duimovich je z avtomobilom ford escort v višini Gaslinija iz nepojasnjenih razlogov zadel v varnostno ograjo. Odsek od izhoda za Ul. Baiamonti do konca hitre ceste (v smeri VII. pomola) je bil nekaj časa zaprt za promet. Izvide o nesreči so opravili mestni redarji.

KINO

ARISTON - 17.15, 19.35, 22.00 »Larry Flynt - Oltre lo scandalo«, r. Milos Forman, i. Woody Harrelson, Courtney Love.

EXCELSIOR - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, »Mars Attacs, r. Tim Burton, i. Jack Nicholson, Glen Close.

EXCELSIOR AZ-ZURRA - 17.30, 19.45, 22.00 »Romeo e Giulietta«, i. Leonardo Di Caprio.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Space Jam« i. Michael Jordan. NAZIONALE 1 - 15.00, 17.15, 19.40, 22.00 »Jerry Maguire«, i. Tom Cruise.

NAZIONALE 2 - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »L'uomo d'acqua dolce«, i. Antonio Albanese.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »Kamasutra«, r. Mira Nair, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 15.00, 16.30 »Quattro zampe a San Francisco«, 18.30, 20.20, 22.15 »Boys«, i. Winona Ryder, prepovedan mladini pod 14. letom.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Le Alcove proibite II.«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »Il ciclone«, r. Leonardo Pieraccioni, i. Natalia Estrada.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Shine«, r. Scott Hicks. LUMIERE - 10.00, 11.30, 15.00 »Il gobbo di Notre Dame«, 17.00, 19.50, 22.00 »Segreti e bugie«, r. Mike Leigh.

**IZLETI**

SK BRDINA organizira avtobusni izlet na Zoncolan dne 16. marca 97, ob priliki 16. zamejskega smučarskega

prvenstva. Vpisovanje na sedež klub v ponedeljek 10. ter sredo 12. t. m., od 19. do 21. ure. Informacije po telefonu na številkah 212859 ter 243905.

KROZEK ANSALDO iz Trziča priredi 7-dnevni izlet v London, od 23. do 29. aprila. Za informacije telefonirati na št. 040/299072.

Nenadoma je umrl

Giordano Parovel

Pogreb bo v torek, 11. t. m., ob 10. uri iz mrtvašnice v ul. Costalunga na dolinsko pokopališče.

Zalostno vest sporočajo zena Zorka in sin Oskar z družino

Kroglice, 9. marca 1997

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Viktorije Smotlak Štefancić

se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala naj gre doktorici Egidi Kos za njeno požrtvovalnost.

Svojci

Mackolje, 9. marca 1997

9. 3. 1982 9. 3. 1997
Ob 15. obletnici smrti naše drage

Marjuče Žerjal por. Tedesco

se te z vedno enako zalostjo spominjamo.

SVOJCI

Dolina, 12. marca 1997

11. 3. 1976 11. 3. 1997

Ob 21-letnici smrti

Joahina Debenjaka

se ga spominjajo vsi njegovi
Bazovica, Trst, 9. marca 1997

11. 3. 1996 11. 3. 1997

Pred letom dni nas je zapustil naš nepozabni

Janko Gherlani

Z ljubeznijo se ga spominjajo

zena Anica, hči Nadja ter vsi ki so ga imeli radi

Salež, Nova Gorica, 9. marca 1997



Dne 7. marca nas je zapustila nasa draga

Stefania Skerlavaj vd. Skerlavaj

(GRBINOVA)

Pogreb bo jutri, 10. t. m., ob 12. uri iz mrtvašnice v ul. Costalunga v cerkev Sv. Jerneja na Opcinah.

Zalostno vest sporočajo hči Vojka, sin Bernardo z zeno Polono, vnuk Roberto, sestra Eleonora, svakinja Rafaella in drugo sorodstvo

Trst, 9. marca 1997

Ob izgubi mame izrekajo iskreno sozaljje Vojki Skerlavaj

gojenci in delovni kolektiv slovenskega dijaskega doma Srečko Kosovel iz Trsta

Ob prerani izgubi drage matere Ivanke Skerlavaj izreka sinu Bernardu in sorodnikom iskreno sozaljje

odbor društvene gostilne na Opcinah



Mirno nas je zapustila naša draga

Dana Kobi vd. Gruden

Pogreb bo jutri, 10 t. m., ob 13.30 iz hise zalostni, Nabrežina st. 80, v nabrežinsko cerkev Sv. Roka.

Zalostno vest sporočajo sinova Mitja in Marian, snahe, vnuka Mark in Stefan ter ostalo sorodstvo

Nabrežina, Bern, Zürich, 9. marca 1997

ZAHVALA

Ob izgubi nasega dragega

Oskarja Košute

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti in nam stali ob strani v teh težkih trenutkih. Posebna zahvala soborcem, soletnikom, MPZ Vesna, nabrežinski godbi, govornikoma Marzi in Dušanu Košuti, gospej Adelini, svem darovalcem cvetja ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Zalujoci zena, otroci in sestra z družinami

Kriz, 9. marca 1997

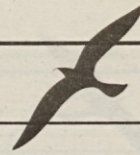
ZAHVALA

Ob izgubi drage zene in mame

Lojzke Čotar por. Slavec

se iskreno zahvaljujemo g. župniku Suardu za pogrebni obred, zdravnici dr. Zaramelli, cerkvenemu pevskemu zboru in pevskemu zboru Slavec-Slovenec ter zborovodji Dragu Petarosu, nosilcem krste in cvetja, prijateljem, znancem, darovalcem cvetja in v dobrodelne namene ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Mož in hči z družino
Boršt, Skrbina 9. marca 1997



KD PRIMORSKO

vabi ob priložnosti praznovanja dneva žensk na otvoritev razstave

»Cvetje pod steklom«

uaščanke Rite Šturman
ob pesmi NONETA KD PRIMORSKO in
branju priložnostnih poezij.

Danes, 9. marca, ob 18. uri v srenjski hiši v Mackoljah

Razstava bo na ogled tudi jutri, 10. t. m., od 10. do 13. in od 15. do 20. ure.

KD PRIMOREC TREBČE

vabi na predstavitev igrice F. Milčinskega

Zvezdica zaspanka

režija SUZI BANDI, glasba ALJOŠA TAVČAR
danes, 9. marca, ob 18.30
v Ljudskem domu v Trebčah

Gost večera otroški pevski zbor Vigred iz Sempolaja vodi EVA ČUK

Igrico posvečamo mamicam in vsem ženskam z lepimi voščili ob 8. marcu

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTVE

vabi na predstavitev knjige DR. MARTE VERGINELLA

»Ekonomija odrešenja in preživetja«

ki bo v torek, 11. marca 1997, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani.

O avtorici in njenem delu bo spregovoril dr. Janez Cvirn s Filozofske fakultete v Ljubljani

V četrtke je na tržaski univerzi z odliko in pohvalo doktorirala iz bizantinske filologije

Maila Ozbič

Iskreno ji čestitamo in ji želimo da bi preko antike srečno zakorakala v bodočnost!

oče Silvio, mama Meri in brat Marko

Med nami imamo novo »doktorico« v bizantinski filologiji,

Mailo Ozbič

Iskrene čestitke ob tem pomembnem življenjskem uspehu ji želijo Boris, Anica, Igor, Tamara, Elizabeta in Renzo

KD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi na večer, z Jagodo Kjuder in Markom Štoko.

Ob prijetni glasbi, vonju, besedi in se čem drugemu bosta prikazala svoje diapozitive na temo

DRAGA INDIJA...

vtisi iz dežele nasproti 14. t. m., ob 20.30

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV

vabi na večer z diapozitivi Sonje Gregori in Franke Slavec o

NAMIBIJI

Jutri, 10. marca, ob 20.30, v Peterlinovi dvorani, ul. Donizetti 3

Pred začetkom večera odprtje razstave Edija Zerjale.

FOTOKROZEK TRST 80

vabi na večer v sliki in besedi Magde Šturman

»Med Indijanci v Andih«

v petek 14. t. m., ob 20.30

v Gregorčičevi dvorani na ul. Sv. Franciska 20/II.

OBVESTILO IZLETNIKOM

CENJENE BRALCE, ki so se prijavili na potovanja na Madžarsko in Holandsko prosimo, da poravnajo drugi obrok vpisnine (enak prvemu) v petek, 14. t. m., med 9. in 14. uro na upravi našega dnevnika v ul. Montecchi 6.



Sklad Mitja Čuk

priredi tečaje ročnega tkanja

vodi

Magda Tavčar

Začetek prvega tečaja (22h) po 15.3.1997. Stevilo vpisov je omejeno. Informacije pri Skladu Mitja Čuk, Narodna ul. 126, Opčine. tel. št. 040/212289.

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA, 9. marca 1997
FRANCISKA
Sonce vzide ob 6.35 in zatone ob 17.57
- Dolžina dneva 11.22 - Luna vzide ob 6.47 in zatone ob 18.21.
Jutri, PONEDELJEK, 10. marca 1997
40 MUČENIKOV
VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 12,6 stopinje, zračni tlak 1033 mb ustaljen, veter 24 km na uro vzhodnik z burjo, vlaga 34-od

LEKARNE

NEDELJA, 9. marca 1997
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Roma 16, Trg Valmaura 11, Garibaldijev trg 5, Lungomare Venezia 3 (Milje)
NABREZINA (tel. 200121).
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Roma 16 (tel. 364330), Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Lungomare Venezia 3 (Milje - tel. 274998).
NABREZINA (tel. 200121) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Roma 16, Trg Valmaura 5, Garibaldijev trg 5, Lungomare Venezia 3 (Milje).
NABREZINA (tel. 200121) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.
NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Garibaldijev trg 5 (tel. 368647).
Od PONEDELJKA, 10. do SOBOTE, 15. marca 1997
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

ZEGA DENIS

SERVIS ANTEN TV - SAT DIGITALNI TELE +1 +2 +3

STIVAN
Tel. 040/208912

sba Aljosa Tavcar), ki bo danes, 9. marca, ob 18.30, v Ljudskem domu v Trebčah. Gost večera otroški pevski zbor Vigred iz Sempolaja - vodi Eva Čuk. Igrico posvečamo mamicam in vsem ženskam z lepimi voščili ob 8. marcu.

SKD VIGRED prireja ob dnevu žena kulturni večer, ki bo jutri, 10. marca, ob 20. uri, v društvenih prostorih v Sempolaju. Nastopajo Vanka in Tonca ter Tamburasi KD F. Prešeren iz Boljunca.

ZSKD vabi na predstavitev knjige dr. Marte Verginella »Ekonomija odrešenja in preživetja«, ki bo v torek, 11. marca 1997, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani. O avtorici in njenem delu bo spregovoril dr. Janez Cvirn s Filozofske fakultete v Ljubljani.

KD SLAVKO ŠKAMPERLE prireja 14. t. m., ob 20.30 večer, kjer bosta Jagoda Kjuder in Marko Štoko ob prijetni glasbi, vonju, besedi in se čem drugemu prikazala svoje diapozitive na temo DRAGA INDIJA...vtisi iz dežele nasproti.

UPRAVA OBCE ZGONIK v sodelovanju s KD RDECA ZVEZDA vabi v petek 14. t. m., ob 20.30 v prostore Kulturnega društva v Salezu na predstavitev filma S Giralija »Meja« (La frontiera). Toplo vabljeni!

FOTOKROZEK TRST 80 vabi na večer v sliki in besedi Magde Šturman »Med indijanci v Andih«, v petek 14. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani na ul. Sv. Franciska 20/II. SLOVENSKE KULTURNE KLUB (ul. Donizetti 3) vabi v soboto 15. t. m., ob 18.30 na III. večer posvečen odkrivanju ruskega sveta z naslovom RUSKI CLOVEK: KORENINE NJEGOVEGA VEROVANJA V BOLJSO BODOČNOST. Predavala bo prof. Marina Kafol.

BAZOVISKE KULTURNE ORGANIZACIJE priredijo v soboto 15. marca ob 20.30 v kinodvorani proslavo ob dnevu slovenske kulture. Nastopajo OPZ Slomsek, mladinski zbor Bazovica in MPZ Lipa. Govornik Marij Čuk. Vabljeni!

DRUŠTVO MAVRICNI MOST MLADIH vas vabi v soboto, 15. marca 1997, v Združeni dom v Hrpelje na Kulturni večer s pisateljem Milanom Lipovcem. Pogovor s pisateljem bo vodila prof. Nada Pertot. Večer bodo popestrili Istrski muzikanti in pevski zbor Slavniki.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV priredi revijo otroških in mladinskih zborov PESEM MLADIH 1997 v nedeljo 16. t. m., ob 17. uri v Kulturnem domu v Trstu.

GODBA NA PIHALA IZ RICMANJ vabi na KONCERT ob praznovanju sv. Jožefa v nedeljo 16. t. m., ob 11. uri na trg v Ricmanj. Pod vodstvom M. Marsiča bosta nastopala solski pihalni orkester in godba.

SKD TABOR Opčine - Prosvetni dom. Od 14. do 24. marca razstavlja VLADIMIR KLANJSCEK. Odprtje razstave bo v petek 14. marca ob 20.30. Predstavitev JOSKO VETRIH. Kulturni program: Rafaella Petronio - violina ter Paolo Binuzzi - klavirska spremljava (W. A. Mozart, J. S. Bach).

PRIREĐITVE

KD KRASKI DOM in ZA-LOŽBA DEVIN vabita na predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc, »Je več dnevu ku klobas« nekdanje prehrabne navade in recepti tržaskega podeželja. Predstavitev danes, 9. marca ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu.

KD PRIMORSKO vabi ob priložnosti praznovanja dneva žensk na otvoritev razstave »Cvetje pod steklom« uaščanke Rite Šturman, ob pesmi noneta KD Primorsko in branju priložnostnih poezij. Prireditve bo danes, 9. marca, ob 18. uri, v srenjski hiši v Mackoljah. Razstava bo na ogled tudi v ponedeljek 10. t. m., od 10. do 13. in od 15. do 20. ure.

SKD TABOR - Prosvetni dom. Danes, 9. t. m., ob 18. uri priredi ženski pevski zbor PRAZNIK ZENA. Sodelujeta plesna skupina Diamante in MoPZ Tabor. Sledi zabava s plesom.

KD PRIMOREC TREBČE vabi na predstavitev igrice F. Milčinskega »Zvezdica zaspanka« (režija Suzi Bandi, gla-

Mitja Čuk, Narodna ul. 126, Opčine, tel. 040/212289.

KRASKI KVINTET in BRACO KOREN predstavljajo novo kaseto in cd-ploščo »Pesem zapojmo« v nedeljo, 16. marca ob 18. uri v športno kulturnem centru v Zgoniku. Gostje večera bodo Verč in Kobal ter Galiceve citre. Povezoval bo Jože Galič. Organizacija večera: Ars Nova.

SZ BOR obvešča vse zainteresirane, da sprejema vpisovanje za tečaje aerobike (za mlade, srednje in starejše), ki se vsrjšijo ob večernih urah dvakrat tedensko v prenovljeni telovadnici Stadiona 1. maj. Za vse dodatne informacije telefonirati v urad, na št. 040/51377, od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča, da so bili 24. februarja 1997 objavljeni oz. razobešeni na tržaskem solskem skrbništvu in na solah razpisi natečajev na podlagi uradnih listin za upravno, tehnično in pomožno osebe (osebje A.T.A.). Natečaja se lahko udeležijo kandidati, ki se niso vključeni v trajne lestvice, oz. kandidati, ki so v le-te že vključeni in želijo dopolniti točkovanje. Rok za vložitev prošnje zapade 26. marca 1997.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst, obvešča, da rok za predložitev službene odpovedi in prošnje za podaljšanje delovnega razmerja letos zapade 15. marca (M.O. št. 51, z dne 21. januarja 1997).

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

SKLAD »MITJA ČUK« obvešča, da je odprta vsak torek svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije na tel. 212289.

SKLAD »MITJA ČUK« obvešča, da se vsak dan vsrjšijo popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije. Informacije po tel. 212289.

ITALIJANSKO PODJETJE isče zunanje sodelavce partitme za prodajo svojih uslug po tržaskih trgovinah. Zasluzek na podlagi provizije. Telefonirati v ponedeljek med 12. in 14. uro na št. 040/661833.

V NAJEM dajemo prostore primerne za zdravniško ambulanto v okolici Sv. Ivana. Ugodna cena. Tel. št. 0368/936529.

NUJNO ISCEMO vajenca ali vajenko. Telefon 228530 ali 228341.

GOSPA SREDNJIH LET, zdrava, isče kakršnokoli zaposlitev tudi part-time: pomoč pri starejši osebi ali kot pomočnica v gospodinjstvu. Tel. od 13. do 15. ure na št. (040) 825735.

S. A. R. SpA - Družba deželnih Hotelov iz Gorice, lastnica Palace Hotela v Gorici in Hotela Emona v Rimu, obvešča vse Primorce, da je odprla pod lastnim vodstvom EURO RESTAVRACIJO v samem Palace Hotelu na Corso Italia 63, te. 0481/82166.

PARCELO z vsemi priključki in z odobrenim gradbenim nacrtom za dvostanovanjsko hišo prodam v dolinski občini. Tel. 0337-539045.

DNE 2, T. M., sem dobil v okolici Zagraja (Sagrado - GO)

srednje velikega zrelega psa. Ima usesa in noge kot jazbecar, dlako pa rjavkasto z belo liso na glavi. Za informacije kličite 040/824851 ali 0481/92227.

V PIVNICI III. GENERALIZIONE v Boljuncu bo v petek, 14. 3. koncert skupine Kraski ovčari.

V GORICI - Ul. Transalpina, prodajamo dve zasedeni stanovanji z vrtom. Pogodba dotraja čez eno leto. Cena po dogovoru. Tel. št. 040/811863 v večernih urah.

V PEVMI pri Gorici prodajamo veliko prosto poslopje: pritličje in prvo nadstropje skupno 700 kv.m., plus visoko podstrešje in velika klet ter vrt. Cena po dogovoru. Tel. št. 040/811863 v večernih urah.

DRUŽBA isče ambiciozne managerialno sposobne sodelavce. Odlične dobiček. Pismene prošnje pošljite na naslov: De Volpi - Ul. Canova 26 - 34141 Trst.

PROFESORICA nudi lekcije iz literarnih predmetov in latinscine (bienenj). Tel. št. 040/200015.

KMECKI TURIZEM je odprl Just Škerlj, Salez 44. Ob sredah zaprti.

KMECKI TURIZEM Gruden-Zbogar v Samotorci je ponovno odprl od četrta do nedelje. Tel. št. 229191.

OSMICO je odprl Mahnič v Borštu št. 1. Toči belo in črno vino.

VLADIMIR CAHARIJA iz Nabrezine št. 22 je odprl osmico. Toči belo in črno vino.

OSMICO odpre Gustin Dusan, Repen 22. Vljudno vabljeni!

OSMICO sta odprla Bojana in Gianna Pahor, Medja vas 8. Vabljeni!

OSMICO ima Berto Tonkic, Trzaska ul. 25, Doberdob. Toči črno in belo vino ter nudi domači prigrizek.

OSMICO je odprl Zidarič v Praprotnu št. 23.

OSMICO ima v Lonjerju Marija Gombac. Toči belo in črno vino.

OSMICO je odprl v Samotorci št. 21 Joško Colja.

OSMICO je odprl Ivan Antonić - Cerovlje 34. Toči črno in belo vino.

OSMICO je odprl v Zgoniku Janko Kocman.

STOLFA SRECKO, Salez 46, toči belo in črno vino.

OSMICO je odprl Boris Pernarčič - Medja vas 7. Toči črno in belo vino.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaskem obratovalne naslednje črpalke:

AGIP - Ul. Giulija 76
Miramarski drev. 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Nabrezje N. Saurio 2/1
Ul. Forti (Naselje sv. Sergija)
Istrska ul. (nasproti pokopališča)
Ul. Forti (Naselje sv. Sergija)

SHELL - Largo Giardino 1/4
Sentjakovski trg
Ul. Lucchi 3
Trg Duca degli Abruzzi 4/1

ESSO - Trg Foraggi 7
Nabrezje N. Avgusta
ZGONIK drz.c. 202

IP - Trg Valmaura
Miramarski drev. 9
DEVIN-NABREZINA drz.c. 14

ERG - Ul. F. Severo 2/7
API - Drev. Campi Elisi (vogal Ul. Meucci)
Ul. Balamonti 48

SAMOSTOJNI ACI
Ul. Punta del Forno 4 (Agip)

NOCNE CRPALKE (self service)
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH (odprte 24 ur)
AGIP - Devin (sever) in (jug)

Loterija

8. marca 1997

BARI	87	82	12	29	5
CAGLIARI	78	6	49	82	76
FIRENCE	43	88	84	63	10
GENOVA	70	3	82	60	56
MILANO	11	4	3	25	81
NEAPELJ	32	28	3	41	20
PALERMO	86	80	35	31	22
RIM	82	59	42	72	40
TURIN	74	30	78	62	58
BENETKE	62	43	71	49	85

ENALOTTO

2 2 X 2 1 X 2 2 2 2 1 X

KVOTE

12 65.692.300.-
11 1.580.800.-
10 136.700.-

BIZJAK

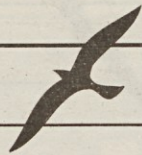


vsa vozniška dovoljenja in vse zanje

TRST

Ul. Rismondo 1
tel. 635555

avtošola



NOVA GORICA / SREČANJE OBMEJNIH ŽUPANOV

Slovenske občine za krepitev stikov

Upravitelji treh slovenskih občin na Goriškem na srečanju s kolegi občin onkraj meje



V Novi Gorici je bilo v petek tradicionalno srečanje med upravitelji novogoriške in sosednjih slovenskih obmejnih občin ter upravitelji treh slovenskih občin na Goriškem: Doberdoba, Sovodenj in Steverjana. Gostitelj je bil zupan mestne občine Nova Gorica Crtomir Spacapan. Srečanje ima, kakor so večkrat poudarili, predvsem simbolični pomen, je pa tudi spodbuda za utrjevanje in pospeševanje stikov na najrazličnejših ravneh. Na njem so občinski upravitelji so opozorili na niz vprašanj, ki zadevajo prebivalstvo na eni in drugi strani meje, posebej pa tudi sodelovanje med matico in zamejstvom.

Novogoriški zupan je navedel nekaj pomembnih dogodkov, ki se bodo zvrstili v prihodnjih dneh, kakor recimo obisk predsednika vlade Prodijsa v Ljubljani in vrsto obletnic, ki jih bodo med letom obe-

ležili v Novi Gorici. Spacapan je izrazil zadovoljstvo, da tudi v Ljubljani končno spoznavajo, da se odnosi z zamejstvom veliko lažje in neposredneje urejajo na krajevni ravni. Z njim se je strinjal steverjanski zupan Corsi, ki je obenem opozoril na potrebo po usklajenem in torej uspešnejšem nastopanju za pridobivanje finančnih sredstev Evropske unije. Zavzel se je za ugodno rešitev vprašanja večje propustnosti meje v Brdih zlasti s podaljšanjem urnikov na prehodih, kajti nemogoče je govoriti o razvoju turizma in drugih dejavnosti, če se mejni prehodi zapirajo že ob šesti ali sedmi uri zvečer.

Zupan Igor Petejan je v imenu sovodenjske občinske uprave poudaril pomen sodelovanja med Gorico in Novo Gorico, opozoril pa je, da bi bilo nedvomno koristno, če bi pri tem sodelovale tudi druge manjše občine.

Doberdobski zupan Mario Lavrenčič je izrazil zadovoljstvo, da je Slovenija dobila vladno, ki ima trdno večino, nakazal je trenutni politični položaj v Italiji zlasti v odnosu do manjšine, glede čezmejnega sodelovanja pa ugotovil, da čaka upravitelje na kraskem območju zahtevna naloga glede načrtovanja mednarodnega kraskega parka.

Srečanja v Novi Gorici so se poleg upraviteljev novogoriške občine in članov komisije za mednarodno sodelovanje udeležili tudi predstavniki občin Miren-Kostanjevica in Komen. V delegaciji iz zamejstva pa so bili poleg zupanov in članov ožjih odborov tudi načelniki svetovalskih skupin. Redni del obiska se je sklenil z ogledom športnega parka.

Na sliki (foto Bumbaca) obmejni upravitelji na srečanju v Novi Gorici

TISOČLETNICA GORICE

Mestna knjižnica in Goriški muzej bosta sodelovala

Skupni načrti s prispevki EU

Tudi kulturne institucije Gorice in Nove Gorice se aktivno vključujejo v sodelovanje med mestnima upravama in v priprave na praznovanje tisočletnice Gorice. Po srečanju občinskih odbornikov za kulturo obeh mest sta se te dni srečala ravnatelj Mestne in državne knjižnice v Gorici Marco Menato in ravnateljica Goriškega muzeja Slavica Plahuta.

Na srečanju sta ravnatelja vzela v pretes nekatere zamisli in načrte, iz katerih naj bi razvili konkretne programe sodelovanja na kulturnem področju. Namen je, da bi te programe predložili pristojnim organom Evropske unije in črpali finančna sredstva za njihovo realizacijo iz evropskih programov obmejnega sodelovanja Cross-boarder in Interreg 2.

Namen je, da bi prav tisočletnica prve omembe Gorice v nekem uradnem dokumentu, bila priložnost za ovrednotenje mednarodne vloge mesta. S tem namenom deluje v Gorici združenje "Il millennio", ki po nalogu občinske uprave izvaja studije in druge priprave na obletnico. Sodelovanje goriške knjižnice in novogoriškega muzeja, v katero naj bi se naknadno vključil tudi snujoci se mestni muzej na gradu, naj bi tem pripravam dalo še sirso mednarodno dimenzijo in odmev.

POKRAJINSKE VOLITVE

Oljka pred izbiro

Danes nov sestanek med komponentami

V goriški Oljki so priprave na pokrajinske volitve vse bolj vroče. Po četrtkovem sestanku so si predstavniki gibanja in posameznih strank vzeli dva dneva za premislek. Spet se bodo sestali danes popoldne, da bi razresili nekatere vzele. Prvi zadeva izbiro med skupno ali ločenimi strankarskimi listami. Za prvo možnost se ob Gibanju za Oljko in parlamentarcih zavzemajo manjše stranke in zlasti goriški predstavniki, ki vidijo v skupni listi predpogoj za uspeh. Drugačnega mnenja sta tržiski del DSL in LS, pri čemer prihajajo na dan tudi osebne ambicije posameznih strankarskih voditeljev, ki bi bile žrtvovane v primeru skupne liste. Povezano je tudi vprašanje izbire predsedniškega kandidata. Prof. Menghini je kot nadstrankarski človek idealni kandidat za govornikov skupne liste, v primeru tržisko-strankarske opcije pa se ob predsedniku Conija Brandolinu pojavljajo še nova imena iz vrst LS.

Kaj več bomo najbrž izvedeli po današnjem sestanku, pri čemer ne gre izključiti niti nevarnosti travmatičnih razkolov v primeru, ko bi medstrankarska konkurenčnost onemogočila predložitev skupne liste.

ŠTANDREŽ / PRI POKOPALIŠČU

Prijeli tihotapce z delovno silo

Aretirali pet oseb iz Gorice in Nove Gorice - Izgnali štiri priseljence

Policija je predsinoci v bližini standreškega pokopališča prestregla skupino ljudi v dveh avtomobilih s slovensko evidenco tablico in aretirala pet domnevnih organizatorjev ilegalnega priseljevanja. V akciji so sodelovali agenti letcega oddelka, urada za tujce in Digo. Aretirani so 32-letni italijanski državljan PG, 33-letni slovenski državljan LR, ki naj bi bil vodja tolpe, 19-letni jugoslovanski državljan AS (vsi trije imajo bivalisce v Gorici), z njimi pa sta bila v zapor tudi 39-letni OH in 21-letni BE iz Nove Gorice. Policija jih je presenetila, ko so proti plačilu pravkar poskrbeli za prehod treh jugoslovanskih in enega makedonskega državljana v Italijo.

Preiskovalci menijo, da je peterica, ki je delovala v Gorici, povezana s kriminalnimi organizacijami v Sloveniji, Lombardiji in Svici. Skrbeli so za skrivno prehajanje meje in razmeščanje pribežnikov proti industrijskim središčem v severni Italiji in Svici. Vse to seveda za drag denar. Na domu enega od aretiranih so našli in zaplenili 70 milijonov lir, delno v tujih valutah. Zaplenili so tudi oba avtomobila, dva prenosna telefona in nekaj osebnih dokumentov. Četrterico pribežnikov so večeraj izgnali iz Italije, peterico aretiranih pa je v zaporu na razpolago javnemu tožilcu dr. Eligiu Paoliniju, ki koordinira preiskavo.

KLUB GORIŠKE MLADINE / SREČANJE Z VRSTNIKI

Mladinci obeh Goric se želijo bolje spoznati

Kmalu spet plesni tečaj in predavanja za maturante

Na sedežu Kluba goriške mladine so se srečali predstavniki raznih mladinskih krožkov in organizacij iz Gorice in Nove Gorice. Srečanja, za katerega so dali pobudo prav člani KGM, so se udeležili se predstavniki Kluba goriških študentov, Evropske hiše iz Nove Gorice, goriške Evropeistične akademije in združenja Gorizciagiovani.

Pomen skupnega sestanka je že v tem, da je slo za prvo tako srečanje, ki so se ga udeležili mladi manjšinci, Italijani in Slovenci z druge strani meje. Razgovor je bil namenjen izmenjavi informacij o delovanju in načrtih posameznih skupin pa tudi medsebojnemu spoznavanju. Ob tem pa so začeli tudi razgovor o

možnosti prirejanja skupnih pobud, morda sprva predvsem družabnega značaja, tako da bi omogočili cimvec stikov in možnosti spoznavanja med mladimi z obeh strani meje. Dogovorili so se, da se bodo ponovno srečali že v kratkem, da bi konkretizirali to zamisel. Nasploh so se udeleženci sestanka strinjali z ugotovitvijo, da bi morali biti stiki med mladimi iz obeh Goric rednejši in da posamezne mladinske organizacije ne bi smele več delovati, ne da bi poznale drugega dela mladinske stvarnosti in delovanja v tem prostoru.

Ob tem plodnem navezovanju obmejnih stikov se člani KGM posvečajo tudi redni klubski dejavnosti. V kratkem bodo na-

daljevali z zelo uspešnim plesnim tečajem, pri katerem so v prvem delu spoznavali latinskoameriške plesne, tokrat pa se bodo posvetili klasičnim in modernim. Tečaj bo vodil Bojan Persič enkrat tedensko, ob sredah od 20.30 do 22. ure v mali dvorani goriškega Kulturnega doma. Interesenti se lahko prijavijo na tel. št. 32214 (Ana) ob ponedeljkih in torkih med 15. in 16. uro.

V naslednjem mesecu načrtuje KGM tudi nov niz predavanj za maturante. Tokrat se bodo posvetili predvsem zgodovinskimi temam, slovenski manjšinski literaturi in odnosom med Gorico in Novo Gorico v perspektivi skupnega prostora v Evropski uniji.

NOVICE

Gore v sliki in besedi

Lep večer o slovenskih gorah in slovenski krajini so prejsnji ponedeljek pripravili v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici na pobudo fotokluba Skupina 75 in Zveze slovenskih kulturnih društev. Zamisel za večer se je porodila Silvanu Pittoliju, ki je srce in duša slovenskega fotokluba, poleg tega pa je že nekaj desetletij zapisan tudi planinstvu. Tako je nastal večer Gore v sliki in besedi. Za diapozitive je poskrbel sam Pittoli, glasbo je izbral Hijacint Jussa, odlomke iz del slovenskih pesnikov in pisateljev pa je brala Barbara Rustja po izboru Adele Klancič. Silvan Pittoli nas je z izbranimi diapozitivi popeljal po slovenski deželi v starih letnih casih, ob skrbno izbrani glasbi, popotovanje pa so smiselno dopolnjevali verzji in krajsi prozni sestavki. S toplim aplavzom ob koncu predvajanja je občinstvo potrdilo, da je bila prireditev prijetna.

Državlanske pravice v Evropi

Goriška univerza bo jutri ob 11. uri v konferenčni dvorani v Ul. Alviano gostila posvet, ki ga prirejajo na pobudo Komisije Evropske skupnosti na temo: Medvladna konferenca in državljanske pravice. Sodelovala bosta generalni direktor evropske Komisije za kulturo in informiranje Franco Chittolina in koordinatorka načrta za socialno informiranje Anna Catasta. K srečanju so pristopili studentsko gibanje za mednarodno organiziranje in meddezelna konferenca sindikatov CSI. Govor bo o izvajanju državljskih in socialnih pravic v Evropi tudi v vidiku vstopa Slovenije v EU.

Sodnik Colombo v Gorici

Sodnik milanskega poola, ki je vodil najbolj odmevne podkupniške preiskave, Gherardo Colombo bo v torek popoldne v Gorici na povabilo krožka Giulio Pastore in združenja Ustava, demokracija, pluralizem. Sodnik Colombo bo ob 17. uri na Trgovinski zbornici predstavil svojo knjigo "Il vizio della memoria", gotovo pa se ne bo iznevil obračunu sodnih preiskav teh let in oceni poskusov, da bi dokončno zaustavili delo sodnikov.

TV Primorka o Sovodnjah

V današnji tedenski oddaji iz zamejstva, ki jo prenaša televizija Primorka, bo govor o sovodenjski stvarnosti. Gosta voditelja Livia Semolica bosta sovodenjski zupan Igor Petejan in občinski odbornik Zdravko Kuštrini. Obravnavala bosta aktualna vprašanja v občini, delovanje občinske upave, odnose s sosednimi kraji in drugo. Oddaja bo na sporedu nocoj ob 22.15, ponovitev pa bo jutri ob 19.15.

Solidarnostna baklada

Na pobudo dobrodelnega združenja "Via di natale" bo danes v Gorici baklada namenjena zbiranju sredstev za realizacijo doma za svoje onkoloških bolnikov centra v Avianu. Pohod bo krenil ob 18.30 s Travnika, obsel ulice mestnega središča in se končal z nastopi dveh pevskih zborov v dvorani UGG. Vsak udeleženec naj bi prispeval vsaj 2 tisoč lir.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ GORICA

KAMEN

Razstava kamnitih izdelkov
sreda, 12. marca 1997, ob 18. uri

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV

KULTURNI DOM GORICA

vabita

na ogled gledališke predstave

Filumena Marturano

Režija: MARIO URŠIČ

Kulturni dom Gorica

Torek, 11. marca 1997, ob 20.30 uri

PROSVETNO DRUSTVO STANDREŽ

Dramski odsek

Marcel Franck

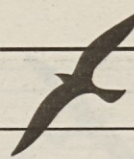
SREČA NA KREDIT

Komedijska v starih dejanjih

Režija: EMIL ABERSEK

ZUPNIJSKA DVORANA ANTON GREGORČIČ
V STANDREŽU

PREMIERA V SOBOTO, 15. marca, ob 20.30
PONOVIJE V NEDELJO, 16. marca, ob 17. uri



DIJAŠKI DOM / V SODELOVANJU Z LUDOTEKO

Pravljичno srečanje s povodnim možem

Dvojezično srečanje s slovensko pravljico zblížalo slovenske in italijanske otroke

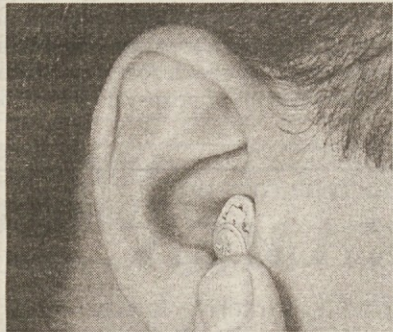
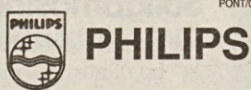


Kar lepo stevilo slovenskih in italijanskih otrok je v petek popoldne v slovenskem dijaškem domu Simona Gregorčiča prevzeto sledilo pripovedovanju pravljice Povodni mož (na sliki - foto Bum-baca). Pravljичno srečanje je uprava doma priredila v sodelovanju z občinsko ludoteko in v okviru občinskega programa prireditve za mlade "Ptolemej". V načrt sodi tudi delavnica za oblikovanje pravljic, ki poteka v ludoteki in ob kateri imajo otroci priložnost, da odkrivajo pravljice različnih

kultur goriskega prostora. V prejšnjih dneh so že poslušali furlansko in nemško, tokrat je bila na vrsti slovenska, niz pa se bo v sinagogi sklenil z zidovsko pravljico.

Srečanje v Dijaškem domu je animirala Barbara Rustja, ki je dvojezično pripovedovala pravljico o povodnem možu. Prijetno doživetje, ki naj bi otroke navdalo z radovednostjo in spoštovanjem različnosti, se je sklenilo z malico, pri kateri so po slovenski pravljici okusili se značilno pecivo iz slovenske kuhinjske tradicije.

NAGLUŠNOST



SLUŠNI
APARAT
PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V UŠESU PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI

NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS:
v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030
(pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS
Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047
urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30

«La Goriziana»

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni Mejni
Prehod Standrež
34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150
Domači in mednarodni
prevozi
Prevzem manjših pošilk
Izredni prevozi
Prevozi blaga klas. ADR
Ekspressne storitve



V MEDSEBOJNEM
SODELOVANJU

look

"Centralsped" GO

SPEDICIJSKO PODJETJE

Ul. M. Hermada, 8
34170 GORICA
tel.: 0481/21440
fax.: 0481/21795

Spedicijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Cistilno podjetje

GLEDALIŠČE / V TOREK

Eduardova igra z amaterskimi in poklicnimi igralci

Projekt nastal v okviru ZSKD

Petdeset let po krstni uprizoritvi se Filumena Marturano, znameniti gledališki lik Eduarda de Filippa, spet vrača na slovenske odre, tokrat v posebni "preobleki", takorekoč stani po meri našega družbeno-kulturnega prostora.

Svetovno znano delo velikega neapeljskega avtorja in interpreta ponovno stopa med naše ljudi. Zasluge za načrt, ki je nastal pod okriljem Zveze slovenskih kulturnih društev in s pomočjo Zadrzne kraske banke, gre pripisati skupini poklicnih gledališčnikov, kot so Mario Ursič, Miranda Caharija in Livio Bogatec, ki so

Filumeni Marturano, v tesnem sodelovanju z boljšimi igralci ljubiteljskih dramskih skupin, vdihnili današnje življenje. In prav v tem je posebnost predstave, ki se je oblikovala na osnovi gledališkega seminarja. Prvic namreč doživljamo skupno delo poklicnih in amaterskih igralcev, kar je nedvomno pridobitev za ves naš kulturni prostor.

Ogled predstave je možen samo v torek, 11. marca 1997, ob 20.30 v goriskem Kulturnem domu.

Predprodaja vstopnic je v teku v uradu ZSKD, Ulica Malta 2, tel. 531495.

PODGORA / VISOK JUBILEJ

Andrej Petejan 90-letnik

Begunec v prvi, partizan v drugi vojni



V Podgori je včeraj dopolnil visok življenjski jubilej, 90 let, Andrej Petejan. Rodil se je 8. marca 1907 v kmečki družini, kjer je bilo šest otrok. Andrej je bil četrti. Ze kot osemletni otrok je okusil grenkobe življenja, ko je ostal sirota po očetu. Begunstvo je družina preživljala na Stajerskem, v Sentjurju pri Celju, pri družini Drogenik. Andrej je tam obiskoval tudi osnovno solo. Z Drogenikovimi so ohranili stike do danes.

V do tal porušeno Podgoro se je družina vrnila leta 1919. Andrej je tu dokončal osnovno solo. Kot deček se je zaposlil pri podjetju Trevisan v Gorici, leta 1926 pa nastopil delo v ladjedelnici v Trzinu, kjer je delal do upokojitve leta 1967. Leta 1934 sta s Katarino Brajdot stopila na skupno življenjsko pot. V zakonu se je rodila ena hčerka in dva sina.

Junija leta 1944 je Andrej Petejan odšel v partizane, tako kakor številni drugi Podgorci. Najprej je bil v Brisko-beneskem odred, kjer je bil pomočnik političnega komisarja čete, nato vodnik, odgovoren za zveze v Gradnikovi brigadi. Decembra leta 1944 je bil ranjen pri Gorenji vasi. Ob koncu vojne se je spet zaposlil v Trzinu. Andrej Petejan je nosilec

vojaških odlikovanj reda hrabrosti in zaslug za narod. Vsa leta je aktivni član združenja partizanov VZPI/ANPI. Pred petindvajsetimi leti, ko smo se v Podgori odločili da zgradimo spomenik padlim partizanom, je bil Andrej med prvimi in najbolj odločnimi. Na prvem srečanju (31. marca 1972 v gostilni pri bivšem Terpinu) je Andrej med drugim dejal: »Mi, ki smo se skupaj z našimi sovaščani borili in danes uživamo svobodo, mislim, da je naša dolžnost, da zgradimo dostojen spomenik.«

Pot od besed do dejanj ni bila lahka, a se je dalo z dobro voljo vse narediti. Pri gradnji obeležja je naš slavljeneč veliko prispeval in ni ga bilo dneva, da ne bi bil zraven. Od 4500 ur prostovoljnega dela, jih je Andrej opravil preko 250. Tudi zato se ga ob visokem jubileju z veseljem in hvaležnostjo spominjamo in mu kličemo še na mnoga zdrava leta. (S.R.)

KINO

GORICA
VITTORIA 1 14.30-17.00-19.30-22.00 »Jerry Maguire«. I. Tom Cruise. Kandidat za 5 oscarjev.

VITTORIA 3 15.20-17.40-20.00-22.15 »Romeo e Giulietta«. I. Leonardo Di Caprio in Claire Danes.

CORSO 15.30-17.00-18.40-20.20-22.00 »Space Jam«. Bugs Bunny in M. Jordan.

PRIREDITVE

KULTURNO DRUŠTVO RUPA/PEC vabi danes ob 18. uri v Rupo na prireditve "Sprehod po preteklosti naših vasi". S pesmijo, recitacijami, predvajanjem diapozitivov in s spremno besedo Marka Vuka se bomo seznanili z zanimivostmi iz preteklosti krajev v okolici Mira.

V KNJIGARNI "IL SEGNALE" V RONKAH bodo v petek, 14. t.m., ob 18.30 predstavili knjigo Bruna Volpija - Lesjaka o lovu na tune v Trzaskem zalivu. Predstavitve pripravlja društvo Jadro v sodelovanju s knjigarno in založbo Mladika.

Ekipa SZ DOM je osrečil prihod novega malega centra

Nikole

Srečnima staršema
Cinzii in Meritu cestitam

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO V GORICI

vabi na

49. REDNI LETNI OBČNI ZBOR

in predstavitev zbornika

"Teh naših petdeset let"

Petek, 14. marca 1997

v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici, ob 19.30 v prvem sklicu in ob 20. uri v drugem sklicu

OBVESTILA

SKPD F. B. SEDEJ je objavilo razpis za letošnji festival narodnozabavne glasbe v Steverjanu, ki bo 4., 5. in 6. julija. Prijave je treba poslati do 15. maja.

SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI/CGIL obvesča, da je vsak torek od 9. do 12. ure in od 15.30 do 18. ure v Kulturnem domu v Sovodnjah na razpolago sodelavec sindikata za izpolnjevanje obrazcev 730. Prav tako je na razpolago tudi ob petkih od 9. do 12. ure.

NA SEDEŽU SKGZ V GORICI (Ul. Malta 2, tel. 531644) je na razpolago videokaseta s priložnostno brošuro o množični manifestaciji Slovencev na Travniku 20. maja 1984.

OBČINA SOVODNJE sporoča, da so izoblikovali osnutka za občinski grb in prapor. Občanom sta na vpogled v tajništvo na županstvu do 22. marca ob urniku za stranke. Ob petkih med 11. in 12. uro je prisoten tudi odbornik za kulturo za morebitna pojasnila s tem v zvezi.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Marije Gergolet darujeta Albert in Slava Gergolet 100 tisoč lir za ANDOS iz Trzica.

Namesto cvetja na grob Oskarja Kosute, darujeta Mirko Peric in Boris Peric z družinama 100 tisoč lir za sekcijo VZPI/ANPI v Križu.

IZLETI

DRUŠTVO KRVO-DAJALCEV V DOBERDOBU prireja od 26. do 31. avgusta krizarenje po Sredozemlju z obiskom Tunizije in Malte. Podrobnejša pojasnila nudijo Jožef Ferletic (Poljane), Michele De Lorenzo (Doberdob) in Aldo Jarc (Doberdob).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi na velikonočni ponedeljek, 31. marca, izlet po Vipavski dolini, z vodenim ogledom starega mesta Kriz in obiskom Vipavske kleti. Po kosilu bo družabnost s plesom, tombolo in zrebanjem prihov. Prijave na sedežu ob sredo do 12. marca in pri poverjenikih.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia 40
MONTESHELL
Trg Municipio 20
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano 4
ESSO - Ul. Trieste 102
GRADIŠČE
ESSO - Trg Unità
MEDEA
ESSO - Most na Birsu
TRZIC
AGIP - Ul. Valentinis 65
MONTESHELL
Drevored S. Marco 82/A
IP - Ul. IV Novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOČJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANCAN
ERG - Trg Repubblica 2
KRMIN
AGIP
Drevored Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN-SREDIPOLJE
IP - Ul. III Armata 58

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine v tednu od 1. do 7. marca 1997.

RODILI SO SE: Chiara Raso, Enrica Pozzoli, Peter Speranza, Marta Speranza, Andrea Boaro, Luca Tulliso, Linda Tomizza.

UMRLI SO: 56-letni upokojenec Lucio Ogris, 89-letna upokojenka Irene Cosima Paiano vd. Nassisi, 66-letni upokojenec Albano Turco, 65-letni upokojenec Edilio Bianco, 83-letna redovnica Elvira Dallapè, 85-letni upokojenec Vincenzo Anastasio, 84-letna upokojenka Maria Simonetti vd. de Marco, 83-letni upokojenec Edvard Primožič, 83-letni upokojenec Giovanni Modesto Murer, 60-letni upokojenec Ippolito Bändel, 89-letna upokojenka Teresa Buttignon vd. Marcuzzi, 87-letna upokojenka Lodovica Musian vd. Romandini, 83-letna upokojenka Angela Benedejcic, 82-letna upokojenka Irma Perco vd. Bon, 77-letna upokojenka Bianca Comauli vd. Brizzi, 75-letna upokojenka Zina Conte por. De Rossi, 73-letni upokojenec Bruno Arman, 75-letni upokojenec Giordano Sentieri, 89-letna upokojenka Gisella Sturm vd. Battistin, 82-letna upokojenka Ancilla Vossca vd. Visintin, 84-letni upokojenec Sigisfredo Vidoz, 73-letni upokojenec Ferruccio Gasparin, 58-letni upokojenec Bruno Livot, 86-letna upokojenka Carmela Romanese vd. Go-deas, 75-letni upokojenec Erardo Giuseppe De Rio, 90-letna upokojenka Stella Passudetti vd. Petris, 89-letna upokojenka Irene Cosima Paiano vd. Nassisi.

POROCILA STA SE: policist Livio Tomadin in vzgojiteljica v otroškem vrtcu Anita Kerpan.

OKLICI: tehnični uslužbenec Gianluca Mattioli in podolog Gabriella Selovin, biolog Giorgio Badin in učiteljica Lara Puntar, delavec Walter Braini in delavka Roberta Candutti.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Jutri v Gorici: 9.30, Luigi D'Ossualdo iz splosne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragga

Edvarda Primožiča

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so nam v težkih trenutkih pomagali; posebno zahvala osebu splosne bolnišnice, gosposu župniku Makucu, sosedi Liviji in vsem, ki so na katerikoli način pocastili njegov spomin.

Sorodniki

Oslavje, 9. marca 1997

Nedeljske teme

PRIMORSKA POJE

S pesmijo, ki nas zbližuje, v 28. pomlad

DUSAN KALC

In spet je tu. Kot vsako pomlad. Ljubka in lahkotna v svoji sproščenosti in hkrati nabita s pomeni in sporočili. Kot mogočno drevo, ki je poglno krepke korenine in razvilo mogočno krošnjo, se v tem času odene v nestete pisane cvetove, iz katerih se bodo razvili sočni sadeži, da bi vedno znova oplajali.

Tako je zborovska revija Primorska poje te dni vzbrstela v svoji osemindvajseti pomladi, čila, krepka in zagnana kot se nikoli. Kdor se je se spominja ob njenem rojstvu, majcene in neboljane, bo vedel, da je bila plod velike ljubezni nekaterih redkih ljubiteljev zborovske pesmi. Tiste pesmi, v kateri odmeva zgodovina in duša naroda, a je kljub temu vesoljna dobrina; v kateri se prepletajo čusta in občutki, spoznanja in hrepenenja neke skupnosti, a v katerih se prepoznavamo vsi, ne glede na jezik, barvo kože in politično ali versko prepričanje. Iz teh izhodišč so se tedaj, pred 28 leti, kovali veliki načrti za malo dete. Navdušenja ni manjkalo, nekje v podzavesti pa se je vse skozi potepala skrb, ali bo ideja o širokem zborovskem gibanju vzdržala pod udarci odpujanja, ki so ga prinašali novi tehnokratski casi. Tezinja modernega človeka po individualnem, po zapiranju v vse ozje kroge, po opuščanju družabnosti, ki so jo začeli nadomeščati televizija, avtomobil in drugi tehnološki pripomočki, se je zdela v perspektivi

velika ovira za razvoj takšnih skupinskih kulturnih dejavnosti, kakršno je zborovsko petje, pa naj bo se tako zakoreninjeno v duši naroda, kot to velja za slovenski kulturni prostor.

Kaj naj rečemo danes, ko se nam Primorska poje predstavlja v takšni množični razkošnosti, ko se nanjo prijavi toliko zborov in skupin, da jih s težavo preštevamo, ko se znajdemo celo pred dilemo, ali premoremo dovolj dvoran, v katere bomo lahko stlačili vso to maso pevcev, da ne govorimo o poslušalcih? Že prva revija leta 1970 je zahtevala velike organizacijske napore, čeprav je takrat nastopilo le 50 zborov, razmeščenih na starih koncertih. Odtlej je Primorska poje konstantno rastla.

Poglejmo le nekaj števil. Ob 10-letnici so nastopajoči zbori narasli na 111, posameznih koncertov pa je bilo deset. Ob dvajsetletnici je nastopilo že 123 zborov na 21 koncertih. Letos pa bo na 24 koncertih pelo kar 150 zborov in pevskih skupin.

To so seveda samo količinski podatki, ki pa imajo prav gotovo svoj velik pomen, saj potrjujejo, da ostaja zborovsko petje slej ko prej najljubša kulturno-ljubiteljska dejavnost med Slovenci. Ob tem pa se nujno postavlja tudi problem kakovosti vokalne zborovske dejavnosti. To vprašanje je bilo vseskozi prisotno na dosedanjih revijah. Vedno znova smo si zastavljali vprašanje, ali nemara ne tiči v povečevanju

množičnosti nevarnost, da se zborovska ljubiteljska kultura na Primorskem ne razvedeni in izčrpa tudi na račun številčnosti. Skrb in strokovni ukrepi, ki so ji sledili, so bili seveda na mestu in bodo morali biti prisotni v naši zavesti tudi v prihodnje, kajti tudi kakovostna rast zborovskega petja je pokazatelj splošne kulturne in etične rasti človeka.

Morda bi ob vsem tem zasluzilo besedo tudi vprašanje vključevanja mladih rodov v pevske zборе. Tudi glede tega smo namreč vsa ta leta gojili veliko zaskrbljenost, ki pa je bila očitno odveč, kajti, če upoštevamo, da veliko pevcev, ki danes nastopajo sirom po Primorskem, pred 28 leti ni bilo se rojenih, potem lahko mirno rečemo, da (tudi spričo ze

obravnavane naraščajoče množičnosti revije) Primorska poje se zdalec ni izčrpa svoje ga naboja. Tudi zborovodski kader se je pomladil. Veliko zborovodij iz prvih let revije se je že upokojilo ali pa zapustilo ta svet in njihova mesta so prevzeli mladi, ki so pred 28 leti se nosili kratke hlače, ali pa jih se ni bilo na tem svetu. Njihova strokovna pripravljenost pa v mnogih primerih nima kaj zavidati strokovni pripravljenosti njihovih predhodnikov.

Vse to nas seveda ne sme zaslepiti, da bi v zborovskem gibanju ne videli tudi senčnih plati, tako organizacijskega kot gmotnega ali strokovnega značaja. Znova in znova je treba graditi in to zahteva velike napore, vendar to, kar se te dni

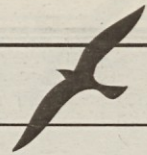
dogaja po Primorskem, na eni in drugi strani meje, nas vendarle navdaja z optimizmom.

Ne nazadnje velja poudariti se en izredno pomemben vidik Primorske poje. To je njena neprecenljiva povezovalna vloga. Predvsem povezuje Slovence, ki jih je meja ločila. Zborovski nastopi pripomorejo, da se ljudje z obeh strani Primorske, ki so si bili nekdanj bolj blizu, srečujejo in navezujejo prijateljske stike ob pesmi, ki jim je skupna, čeprav jo kdaj nekoliko drugače občutijo, kajti v osamosvojeni Sloveniji predstavlja pesem potrditev zagotovljene in zavarovane narodnostne identitete, v zamejstvu pa sele boj za uveljavitev te identitete.

Nadalje povezuje Slovence, ki jih ločuje politična in svetovnonazorska meja. Povežejo se v organizacijske napore in nato skupno zapojejo. Skozi pesem se prekaljuje spoštovanje do bližnjega, strpnost, želja po sodelovanju. Lepo bi bilo, da bi nikoli ne obmolnila.

In končno povezuje tudi ljudi različnih kultur. Primorska poje je vzpostavila stike tudi s Hrvasko, Korosko in italijansko večino. Na letosnji reviji bodo nastopili jezikovno mešani zbor iz Koroske, prav tako mešana zbor iz Zagreba in z Reke ter furlanski zbor (kot sad sodelovanja z italijansko zborovsko organizacijo USCI). To so sele prvi koraki, vendar tudi to postavlja revijo Primorska poje med tista gibanja in pobude, o katerih lahko upravičeno trdimo, da se oplajajo ob nesmrtni Presernovi Zdravici.





INTERVJU

Cruder: Brez Trsta si deželo težko predstavljam

Giancarlo Cruder, bivši predsednik deželne vlade, predstavnik Ljudske stranke, od decembra vodi manjšinsko deželno vlado koalicije Oljke. Vlada je mem že prestala prvo preizkušnjo z odobritvijo deželne proračuna za leto 1997 in se pripravlja na zadnje odločitve te zakonodajne dobe, ki se bo iztekla spomladi prihodnjega leta. Cruderja smo prosili za pogovor o aktualnih temah, ki zadevajo našo deželo in njeno umestitev v širši prostor.

Gospod predsednik, vas predhodnik Cecotti je bil po splošnem mnenju dober predsednik deželne vlade, tako ljudska stranka kot DSL sta bili zastopani v vladi s pomembnimi odborniki, poleg tega pa je imela vlada večino, ki ji je zagotavljala redno upravljanje dežele. Upravičeno se torej postavlja vprašanje, zakaj je prišlo do krize in čemu je nastala nova deželna vlada, ki nima večine v deželnem svetu.

Predsedniku Cecottiju sem vedno priznaval dosledno vodenje deželne odbora, ob spoštovanju programskih smernic in sporazumov, sprejetih v okviru večine. V deželnem svetu sem tudi opozoril, da je tista večina nastala na osnovi pomembnih Cecottijevih programskih izjav, čes da je konec »jakobinske dobe« in da je treba obnoviti družbeno in politično tkivo v deželi. To je pomenilo, da severna liga skupaj z drugimi silami izdeluje politični nacrt za prihodnost te dežele. Na tem podatku je bila osnovana vladna večina, v kateri je bila zelo pomembna solidarnost med partnerji. Prav zato, ker je ta solidarnost odpadla, je bil prekinjen tudi politični sporazum. Ko je severna liga na obali Pada pripravila manifestacijo v podporo svojemu političnemu nacrtu, to je secesiji Severne Italije, je postalo dejstvo, da vodi to deželo predstavnik severne lige za druge politične partnerje vprašljivo. Poleg vsega sploh ni bilo jasno, kakšno vlogo naj bi imela ta dežela v takozvani Padaniji, oziroma ni bilo jasno, ali Cecotti soglaša s tem, da bi se tudi Furlanija Julijska krajina odcepila od Italije. Zato drugi politični partnerji teh stališč niso mogli osvojiti in nanje niso pristali. Ob koncu zelo razburkane seje deželne vlade smo vzeli na znanje izjavo načelnika svetovalske skupine severne lige, ki je potrdil, da se njegova stranka opredeljuje za secesijo. Posledice so bile neizbežne.

Kar zadeva preteklost je torej vprašanje izrazito politično. Kaj pa prihodnost? Oziroma, z drugimi besedami, ali ta večina označuje tudi stvarni začetek Oljke v deželi?

Da, jasno smo povedali, da se predstavljamo kot manjšinska deželna vlada, osnovana na političnem nacrtu Oljke, pri čemer smo seveda na ravni deželne vlade pripravljali na soocenje z vsemi strankami o vprašanih, katerih rešitev je nujna za to deželo. To smo naredili začeti s finančnim zakonom in z dokumenti, ki so z njim povezani. Oljko je treba seveda še zgraditi, predvsem na bazi. Za to je potrebna večja zavzetost vseh partnerjev.

Ali lahko prihodnje upravne volitve v nekaterih med najpomembnejšimi mesti dežele

lahko olajšajo ta postopek, ali pa bi ga znale ovirati?

Za sestavo list za pokrajinske in občinske volitve, ki bodo 27. aprila, nimamo mnogo časa. Težko je namreč z vrha prenesti se zlasti v manjše skupnosti shemo novega političnega zavezništva, kajti vsi vemo da se na krajevni ravni ne odražajo v celoti vsedržavna zavezništva. To se bo se dogajalo, poudariti pa želim, da se v nekaterih večjih krajih oblikujejo zavezništva, ki se bodo tako ali drugače sklicevala na Oljko.

Ko ste govoril o severni ligi ste dejal, da iz njenih stališč ni bilo jasno, kakšno vlogo naj bi imela Furlanija Julijska krajina. Kakšno vlogo pa tej deželi pripisuje Oljka, oziroma, ali se po vaših nacrtih njena avtonomija krepi, ali pa jo bo dvodomna komisija izničila?

V predlogih, ki so bili predloženi dvodomni komisiji, boste našli prav vsega. To velja tako za Oljko, kot tudi za druge komponente. Prav brez težav poudarjam, da zelo skeptično, oziroma z veliko odmaknjenostjo gledam na predlog, ki ga je predložil poslanec Mattarella, kot gledam z odmaknjenostjo na predloge, ki jih je z veliko medijsko pozornostjo predstavila Forza Italia. Vendar moramo tudi mi sami obrazložiti, iz katerih razlogov - tu ne mislim samo na ostanke preteklosti, ampak predvsem na nove razloge - bi morala naša dežela ohraniti svojo posebnost. Na primer, zmanjševanje pomena določil zakona o obmejnih območjih, zanikanje tesnih odnosov, tako preteklih kot sedanjih, s sosednjimi državami, zanikanje novih pristojnosti, ki jih ima naša dežela, vse to je voda na mlin tistim, ki želijo odpraviti avtonomijo, torej tisto posebnost, po kateri bi se v federalni ureditvi države teh pet dežel se razlikovalo od ostalih.

V neki razsodbi je ustavno sodišče opozorilo deželo, da mora poskrbeti za zaščito slovenske manjšine in v utemeljitev navedlo, da je prisotnost slovenske manjšine eden od razlogov za avtonomijo dežele. Kaj je dežela na tem področju naredila in kaj namerava narediti?

Dežela lahko naredi dvoje. Najprej lahko pospeši postopek za izvajanje zakonodaje o financiranju raznih dejavnosti slovenske manjšine v deželi, lahko pa tudi pri korektnem izvajanju novih pristojnosti, ki so bile priznane deželi omogoči krajevnim upravam, da posegajo na ta področja. Mislim tudi, da bo treba ponovno pregledati vsebino zakona o obmejnih področjih in na tej osnovi zagotoviti manjšini nove razvojne možnosti. Četrto vprašanje, ki je najpomembnejše, je tudi iskanje najboljšega volilnega sistema, ki bi zagotovil manjšini zastopnost v deželnem svetu.

Vse to so v glavnem tehnična vprašanja. Ostaja še osnovno vprašanje, to je politično vzdušje, o katerem nekateri mislijo, da se je v zadnjem času izboljšalo. Ali soglašate s to oceno?

S to oceno v celoti soglašam. Prav v okviru razprave o programskih izjavah sem pozitivno ocenil stališče, ki ga je neki svetovalec, predstavnik sile, ki je od nekdaj nasprotovala ukrepom v korist manjšine, iznesel v zvezi s temi vprašanji; ocenil sem, da se je očitno nekaj spremenilo in to izjavo sem ocenil kot pogumno.

Gre po vaši oceni za neko politično dejanje, ali samo za do-

gospodarskih krogov. Nič nam ne koristi, da samo trdimo, da ohranjamo dobre odnose, obenem pa ostajamo na ravni romantičnih izjav. Narediti moramo korak naprej in z veseljem ugotavljam, da nam pri tem pomaga vladna zunanja politika. Tu se moramo med seboj dopolnjevati. Skratka, sedaj ne zadostujejo več zgolj institucionalni odnosi, ampak treba jih je obogatiti s konkretno vsebino.

Dežela je že nekajkrat povedala, da želi biti prisotna pri srečanjih med italijansko vlado ter predstavniki Slovenije oziroma Hrvaške...

Da, to sem potrdil podtajniku Fassinu, ko je obiskal deželno

Sloveniji že gradijo proge, na katerih bo komercialna hitrost 105 km na uro, medtem ko je komercialna hitrost na progi med Benetkami in Trstom se 50 km na uro; že iz tega jasno izhajajo prioritete. Vse to seveda pomeni, da je treba investirati, da je treba poiskati sredstva in ta lahko zagotovi samo vlada; ker pa obstaja širši interes Evropske unije, bo lažje prejeti ustrezna sredstva tudi na mednarodni ravni.

In kaj bo od tega imela naša dežela, razen dejstva, da se bo povečal promet?

Ta nova prometna smernica bo blagodejno vplivala ne samo na deželo, ampak na vso seve-

Nedvomno je delovna skupnost Alpe Jadran izgubila velik del vloge, ki jo je imela ob nastanku v sedemdesetih letih. Poleg tega bo Trst, kot so mi napovedali, v kratkem sedež Srednjeevropske pobude in bo center pomembnih mednarodnih političnih in gospodarskih dejavnosti vseh držav srednje Evrope in Balkana. Skupnost Alpe Jadran je torej lahko se koristna na ravni kulturnih povezav, vendar ne more ne upoštevati sprememb, do katerih je prišlo.

O sedežu Srednjeevropske pobude je bil zelo intenzivno govor pred nekaj leti, potem pa se je vse zreduciralo na en urad z nekaj uradniki.

Seveda, to drži, vendar sem prav v teh dneh ugotovil, da prihaja do pospešitve postopka za odprtje sekretariata in da bo vlada o tem verjetno odločala že v prihodnjih dneh. Trst naj bi tako postal sedež te organizacije in dežela bo v priprave aktivno vključena.

V Trstu se pomembna mednarodna politična vprašanja pogosto srečujejo z izrazito lokalistično tematiko. To se se zlasti dogaja, kadar se približujejo volitve. Sedaj obstajata dva predloga, ki se med seboj razlikujeta. Prvi predlog je pripravil župan Illy in zadeva krepitev avtonomije krajevnih uprav v deželi, drugega pa je pripravila desnica in zadeva zgolj avtonomijo Trsta. Kaj mislite o teh predlogih?

Teh vprašanj ni mogoče obravnavati prenaplajeno in jih ni mogoče podrežati emociji. Vprašanje avtonomije krajevnih uprav je aktualno vprašanje, ne zadeva samo Trsta, ampak tudi druga območja v naši deželi. To sodi v del krepitev avtonomij, ki je sestavni del celotne politike dežele in države. Župan Illy je v tem okviru predlagal, da bi na osnovi obstoječe zakonodaje poiskali možnosti za okrepitev avtonomije Trsta tudi na finančnem področju; s tem soglašam, vendar mora to veljati tudi za druga območja v naši deželi, kot na primer videmsko območje. Ustavni zakon št. 2 omogoča tudi druge oblike, vendar moram reči, da me ne prepričujejo težnje po dodatnem razkosanju dežele. Med vsemi predlogi sprejemam tiste, ki krepijo avtonomijo dežele in ohranjajo njeno celovitost; s tega vidika se mi zdi, da je predlog župana Illyja najstvarnejši.

Ali lahko Trst sploh igra se kako vlogo v prihodnosti dežele?

Ne vem, kako bi si lahko predstavljali to deželo brez Trsta, kot si je tudi ne bi mogel predstavljati brez drugih stvarnosti. Če pomislimo, da Avstrija na področju prometa z velikim interesom gleda na Trst in če upoštevamo vlogo, ki jo bo Trst imel za države srednje in vzhodne Evrope, postane vloga tega mesta zelo jasna. Mislim, da je Trstu usojeno, da igra pomembno vlogo v deželi in v tem območju. To pa pomeni, da Trst ne more biti samozadosten, ampak da se mora tudi sam odpirati Evropi. Evropa potrebuje Trst in Trst potrebuje Evropo. To je njegova vloga.

Hvala za pogovor.

Bojan Brezigar





»Slovenstvo ima pri nas pravico do življenja«

KANALSKA DOLINA

Anton Sivec, bolje poznan kot Tonci, se je na proslavi dneva slovenske kulture v Naborjetu sicer poslovil od predsedniške funkcije društva Planika, vendar zaradi tega ne bo nič manj prisoten v kulturnem delovanju Kanalske doline. Se več, kot tajnik na novo ustanovljenega Slovenskega kulturnega središča Planika bo imel dela na pretek, saj nacrtov ne manjka.

Toncija najdes vse pogostejše v poslopiju nekdanje karabinerske postaje v Ukvah, ki že več let služi povsem drugačnim namenom. Tu imajo namreč sedež organizirane dejavnosti Kanalcianov, ki so bile pravkar tudi formalno poenotene v omenjeno Slovensko središče. »Nase delovanje potrebuje v tem trenutku nek kakovosten premik in boljso koordinacijo«, je prepričan Tonci, medtem ko razkazuje sicer skromne prostore, ki pa lahko z nekaj dodatne opreme postanejo kar zadovoljivi. »Želimo si, da bi bili ti prostori odprte narave, da ne bi služili le tečajne jezika in glasbe. Ljudje se morajo navaditi hoditi sem, toda za to je treba organizirati primerno ponudbo«.

To naj bi v bodoče bila knjižnica, ki bo nosila ime po pokojnem Salvatoreju Venosiju. Minilo je šest mesecev od njegove smrti, a kulturno delo je steklo naprej, v dokaz, da njegova dolgoletna prizadevanja niso bila zaman. Venosi je bil na tem koncu tisti tip kulturnega delavca, ki je dobro vedel, da v takšnih razmerah ni razlik med takimi in malimi velikimi ali malimi opravili. Treba je bilo poprijeti povsod, kjer se je pokazala kaksna možnost za pozivitev zanimanja ljudi za slovenski jezik in kulturo.

Zacetki so bili skromni, pove Tonci Sivec, a domaćini so se radi in vse bolj odzivali na pobude, tako da je danes mogoče računati na dokajšnje število ljudi, ki so pripravljene pri organiziranem delu, tudi pomagati. Tečaji slovenskega jezika so postali že tra-

dicionalni in je letos število tečajnikov najvišje doslej (32). Isto velja za otroke, ki obiskujejo glasbeni pouk v okviru glasbene sole Tomaž Holmar (22), ki deluje pod okriljem Glasbene matice. To seveda v absolutnem niso velike številke, toda bistveno pomembne za okolje, iz katerega bi slovenski jezik in kultura izginila s starejšimi rodovi, če ne bi bilo vztrajne volje nekaterih zagnancev.

Se ob koncu sedemdesetih let je bil slovenski posolski pouk pregan iz poslopja italijanske državne sole, kot se bo marsikdo spomnil tedanjih bitk Venosija in zupnika Gariupa. Danes je klima bistveno drugačna, čeprav seveda ne gre kot po olju. Pritiski tako ali drugače se vedno obstajajo, čeprav nimajo več nekdanje osti, vsaj trenutno. Nekaj se je bistveno popravilo prav v zadnjih dneh, ko je videmski nadškof Alfredo Battisti sprejel sklep, da bo zupnijo v Zabnicah in svetisce na Visarjih junija letos prevzel slovenski zupnik Emil Battistig, doma iz Sovodenj. Po odhodu slovenskih franciscanov, ki so bili marsikomu trn v peti, je v dolini se malokdo verjel, da bo zupnik zopet Slovenec, oziroma tak, da bo lahko tolmacil custva in pričakovanja vseh treh narodnosti, ki so prisotne v Kanalski dolini. Lahko bi rekli celo štirih jezikov, saj je po številnih priselitvah živje prisotna tudi furlanscina.

Rudi Bartaloth, novi predsednik Slovenskega kulturnega središča ne bo pozabil, da je bil med tistimi redkimi, ki je pridobil znanje jezika in zavest na slovenski višji srednji soli v Trstu in kot večletni gojenec slovenskega dijaškega doma. »Nekateri smo res imeli srečo, da smo lahko obiskovali slovenske sole v Trstu ali Gorici, vendar tega ne bi smeli več prepuščati slučaju. Tu je treba biti kar se da sistematični. Cemu namreč tečaji slovenskega jezika za otroke, če pozneje na italijanskih solah izgubijo stik z jezikom,« ugo-



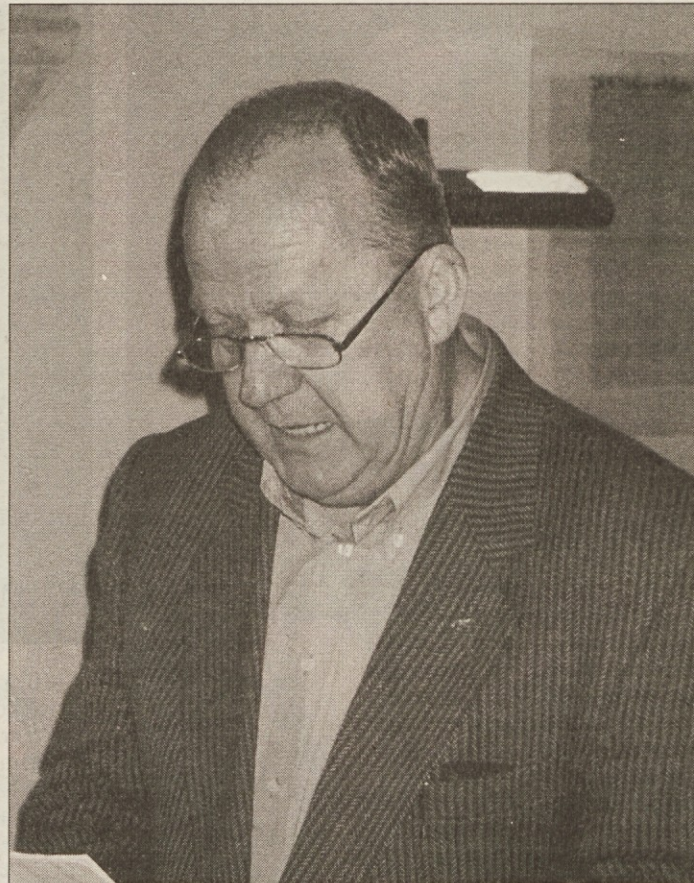
taavlja Bartaloth in pove, da bo v okviru Slovenskega kulturnega središča Planika deloval tudi sklad Ponce, da bo nudil pomoč dijakom, ki bi se vpisali na slovenske sole v Trstu in Gorici.

Mimogrede se je treba spomniti, da je bil ravno dolgoletni uspeh in napredek tečajev slovensčine in posolskega pouka v beneski Sloveniji osnova, na kateri je bilo mogoče ustanoviti danes tako uveljavljeno dvojezično solo v Spletu. Sola je res prebila kar nekaj let krizev in težav, iz katerih se tudi se ni dokončno resila, toda vse kaže, da je na tem, da dobi tudi formalno priznanje. Zakaj ne bi torej tudi kanalski Slovenci težili vse trdnejšemu povračilu lastne identitete, še posebej ker je bilo poučevanja slovensčine v dolini že uveljavljeno v nekdanjih cesarskih utrakvističnih solah in je šele s prihodom Italije po prvi svetovni vojni dobilo odločilni udarec. Očitno pa spet ne tako dokončni, da se ne bi bilo spodobno dvigniti in obdržati, kot je mogoče sklepati po rezultatih, nacrtih in optimizmu kulturnih delavcev središča Planika.

Tečaje slovensčine že deset let vodi Irena Sumi, raziskovalka Instituta za narodnostna vprašanja iz Ljubljane, kateri se je letos pridružila diplomantka slavistike in sociologije Nataša Komac iz bližnjega Predila. Večjo pozornost pa je pouku v Kanalski dolini letos namenilo tudi ministrstvo za solstvo Republike Slovenije, ki je priskrbelo učno gradivo in didaktične pripomočke, ki bodo bistveno prispevali k zvišanju kakovosti pouka.

Praznik slovenske kulture v Naborjetu je bil tudi priložnost za predstavitev knjige Govoriti slovensko v Kanalski dolini (slovensko solstvo od Marije Terezije do danes). Knjigo sta napisala Irena Sumi in Salvatore Venosi in je izšla v založbi krožka za družbena vprašanja Virgil Scek. Gre za tehten prispevek

k poznavanju krajevnih zgodovine, pri čemer igra glavno vlogo slovenski jezik, tako kot je v dolini živel od davnine, tako kot je bil sestavni del življenja in kulture velikega dela domaćinov in je to v ločeni meri se danes, kljub vsem poskusom izrinjanja in utišanja. Rafko Dolhar je v predstavitveni nagovor vpletel ugotovitev, ki je skrajno preprosta, a zaradi svoje življenjskosti tudi učinkovita: »V Kanalski dolini mnogi obvladamo poleg materinsčine se kak drug jezik. Italijani v glavnem samo enega, Nemci dva, Slovenci pa tri. Ali pa stiri, če smatramo furlansčino, kot je pravilno, za posebno zvrst ladinščine. To je bogastvo, ki nam ga nobena ozkosrčnost ne sme odvzeti in to iz vsaj dveh razlogov. Vsi vemo, kako praktično je, če se lahko nemoteno pogovarjamo tako v Italiji kot v Avstriji ali Sloveniji in kakšne težave imajo tisti, ki tega ne znajo. Torej se splača zna-



ti tudi slovensko.« Slovenci smo edini, ki poznamo jezik vseh svojih sosedov. Naj nam drugi vsaj pustijo pravico do učenja, znanja in uporabe našega.«

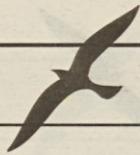
Da slovensčina ni visoko na lestevici krajevnih jezikov, vidis tudi po preprostih stvareh, recimo po napisu gasilcev v Zabnicah in Ukvah, ki sta v italijansčini in nemščini. Pa so vendar tudi otipljivi znaki odjuge Sivec in Bartaloth sta mnenja, da zato, ker so nekateri krajevni ekstremisti popustili ali so bili umaknjeni iz ospredja organiziranih dejavnosti. Tudi krajevnih oblasti imajo v zadnjih letih drugačen odnos, kar nedvomno prispeva k večji samozavesti ljudi, hkrati pa tudi k razumevanju, da je perspektivo teh krajev možno graditi le na sožitju.

Do leta '85 med različnimi narodnimi skupinami ni bilo praktično nobenih stikov, pozneje pa so postali pogostejši. Ko je pred dvema leto-

ma kanalska podružnica SLORI organizirala mednarodni posvet »Vecjezičnost na evropskih mejah - primer Kanalske doline, so se vabilu na posvet odzvali tudi Nemci in Furlani. In po tej poti nameravajo kulturni delavci iz Kanalske doline tudi nadaljevati, pri čemer so si kot temeljno programsko vodilo postavili misel pokojnega prijatelja Salvatoreja Venosija: »Nikomur nocemo vsiljevati slovenstva, menimo pa, da ima slovenstvo v naši dolini pravico preživeti, ker je legitimna in spoštovanja vredna identiteta in način življenja. Znanja o sebi pa ne ponujamo le Slovincem, temveč vsem našim sodolincem, Italijanom, Nemcem, Furlanom, Režijanom.«

Na slikah: zgoraj Rudi Bartaloth in Rafko Dolhar, spodaj levo Anton Sivec, spodaj občinstvo na letošnji Prešernovi proslavi.





Uživaj v razkošju, zapoved Milana za naslednjo zimo



MILAN - In napočil je čas razumnega razkosja. Na prikazih ženske pripravljene mode za prihodnjo jesensko-zimsko sezono so se italijanski mojstri odločili, da je pravzaprav zatonil čas, ko je bilo treba prikrivati dragocenost materialov in modelov. Celo najodločnejši zagovornik minimalizma, se pravi čim bolj revnega izgleda, drugače sicer dragocene mode (cachemire je bil npr. ves predelan in revno predstavljen, zato pa nič manj dragocen in drag), Giorgio Armani je tokrat v odlično zasedenem Milanu izjavil, da mu je dovolj minimalizma in je svojim manekenkam nataknil tudi povsem odvečne zametne natičke dvomljive uporabnosti. V tem revivalu razkosja se Milan približuje Parizu, ki si je venomer stel v cast, da podcrtuje razkosje po nacelu, če je nekaj lepo, naj tudi izpade kot tako, če je drago, naj bo očitno.

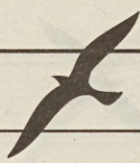
Vendar pa so italijanski modni ustvarjalci in vsi ostali, ki so sodelovali na letošnji izvedbi Milano Collezioni, zeleli opredeliti luksuz, ki ga v naslednji zimi nameravajo pokloniti ženskam. Nikakor ne gre, je npr. podčrtal American Tom Ford, ki ustvarja za grupo Gucci, za luksuz, ki so ga ženske razkazovale v letih '80 in se tudi z njegovo pomočjo skušale dokopati do oblasti, neposredno ali pa posredno preko svojih moskih. V razkosju, ki ga ženskam italijanska moda poklanja za naslednjo sezono, je treba uživati: če v dragocenih in dragih modelih ne uživaš, potem si jih ne kupuj, bi lahko strnili vodilo števil-

nih mojstrov. Cene so seveda poglavje zase, čeprav so se pri tem mojstri skušali brzdati, tako sta vsaj zagotavljala Ferrè in Armani, ki sta dejala, da je milijon lir za »oblekico« iz ponudbe za mlade več kot dovolj. K večjemu ali manjšemu »razumnemu uživanju« očitno sodijo tudi ženski občutki zaradi potrošenega denarja.

Glede prikazanih modelov pa je - kot ponavadi - težko povzeti glavne smernice, saj se, tokrat se posebej, italijanski mojstri odlikujejo po individualizmu, se pravi po svojstvenih pogledih in prijemih. Vsekakor pa so se večinsko odločili za razkazovanje dragocenosti predlaganih modelov, vstevši s krznom, ki se zmagovalno vrača. Ženske ustvarjalke so bile manj za razkosje, temveč so se vedno podčrtovale praktičnost modelov ali pa izpostavljale romantično noto. Zelo jasno pa je pri veliki večini prisla do izraza poteza o igranju kratko (kri- lo) -dolgo (plasc). Igra »crossing« je opazna tudi pri uporabi materialov, barv in krojev, ko npr. dolžina razkrije razporek.

Vsekakor pa so bili tokratne milan- ske modne prireditve tudi mondene in so privabile izjemno število obiskovalcev, med njimi veliko plačanih gostov. Velik uspeh je požel sloviti Ray Charles, ki je nastopil za hišo Ferragamo (na sliki zgoraj), v smeri urinega kazalca (od Charlesa dalje) pa si sledijo modeli Fendi, Emporio Armani, Laura Biagiotti, Alessandro Dell'Acqua, Gucci, Prada, Dolce-Gabbana in Ferrè (vse f. AP).

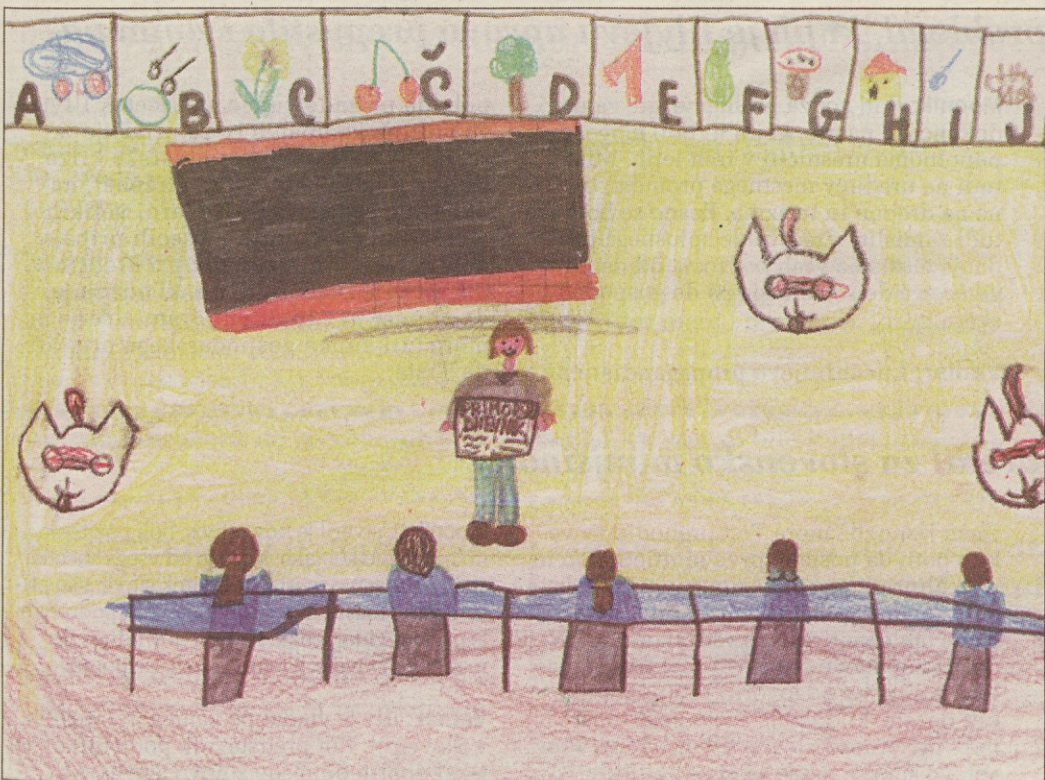


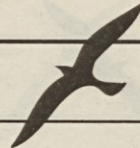


Kriški otroci berejo Primorski dnevnik

NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO

**Naslov naloge je bil »Prvošolci spoznamo Primorski dnevnik«
Tako so jo izpolnili Ašira, Ivan, Martina, Adam in Manja,
učenci 1. razreda osnovne šole Alberta Sirka v Križu**





10 vprašanj,

Tržaški župan Riccardo Illy torej ni preklical odstopa in Trst se pripravlja na nove občinske volitve.

Sedaj je čas obračunov in seveda se postavlja vprašanje, kako je Illy vodil tržaško občino v času svojega mandata.

Odgovore na deset vprašanj o Illyju in o njegovem delu so nam posredovali:

Andrej Berdon, občinski svetovalec Slovenske skupnosti;

Igor Dolenc, občinski svetovalec Demokratične stranke leve;

Peter Močnik, občinski svetovalec Slovenske skupnosti;

Jacopo Venier, občinski svetovalec Stranke komunistične preнове.



Riccardo Illy



Andrej Berdon

1. Illy je odstopil. Kateri so, po Vaši oceni, resnični razlogi za njegov odstop?

Berdon: Kakor je sam Illy povedal, je težko delati z ljudmi, ki opravljajo vlogo opozicije na divji način. Od napovedi odstopa so opozicijski svetovalci mahoma postali zmerni in konstruktivni, vendar le iz politične računice, saj so prej vseskozi ravnali neodgovorno in zaljivo. Praviloma smo npr. proračune sprejeli zadnji dan pet minut pred polnocojo. Najbrž Illy ni hotel, da bi tako neodgovorno početje paraliziralo Občino zaradi čiste demagogije, osem mesecev pred iztekom mandata in volitvami.

Dolenc: Tudi tržaška občinska uprava doživlja v zadnjih časih krizo politike in

demokracije. Vedno Pogosteje se debate v občinskem svetu osredotočajo na brezperspektivno zagovarjanje lastnih stališč, na vete, na privilegiranje lastnih strankarskih interesov. Drugače povedano, volilna kampanja se je predcasno začela in župan je izkoristil priložnost, ki se mu je ponudila in s svojim odstopom dejansko prekriza račune tistim, ki so mislili, da jim bo z dolgo volilno kampanjo uspelo izničiti ugled, ki ga Illy uživa tako v mestu kakor sirom po svetu.

Močnik: Illy je, kot vsak podjetnik, tudi strateg in je zato ugotovil, da je bil sedanj

trenutek verjetno najboljši trenutek za odstop in za ponovno kandidaturo, saj bi se nasprotniki do jeseni boljše organizirali.

Venier: Illy je več mesecev poskušal okrog sebe organizirati zavezništvo, v kateri bi bili združeni Forza Italia, Ljudska stranka in DSL. Ko je razumel, da ta poskus ne bo uspel, je odstopil, da prisili Oljko, da ga kandidira in da sprejme, da on sam organizira neko desnosredinsko »Listo Forza Illy«, v katero naj bi stekali glasovi Forza Italia, ki ne soglasajo s sporazumom med Camberjem in Berlusconiem.

2. Katere od velikih tržaskih problemov je Illyjeva uprava uspešno rešila?

Berdon: Na današnjem Piccolu (7.3.97) je obsežen seznam opravljenih ali zacetih del. Nekaj primerov: rešitev skedenjske železarnice, gradnja telovadnice ob osnovni soli in večnamenskega občinskega centra (D.Z. 16/92) na Opčinah, razmah kulturnih dejavnosti, komputerizacija in izboljšanje občinskih storitev, premestitev vojaškega muzeja De Henriquez v kasarno na ul. Rossetti, nasploh je cutiti večjo dinamičnost in iskanje novih strateskih možnosti za našo mesto.

Dolenc: Ne bi sel rad v nastevanje uspehov pač pa bi rad podčrtal dejstvo, da je Illyjeva uprava postavila izhodišča,

da bo lahko Trst postal spet vitalen, učinkovit in prikladnejši za življenje. V tem smislu so bili opravljeni odločilni koraki vsaj na treh področjih:

- mesto se je začelo otresati svoje samoisključitve iz državnega in evropskega konteksta
- postavljeni so pogoji za izrabitve možnosti, ki jih nudijo hitri politični in ekonomski premiki na vzhodu
- kulturo prispevkov in nepodjetnosti je začela zamenjati kultura konkurenčnosti in kvalitete.

Močnik: Te dni smo ugotovili, da so bila prizadevanja za nov zagon industrij-

ske proizvodnje le uspešna. Tudi na kulturnem področju je bilo mnogo storjenega, saj je bilo treba izboljšati prejšnje stanje, ko je bilo to področje se precej zanemarjeno. Kar je pa bistveno je, da se je načelo trdo skorjo tržskega nacionalizma.

Venier: Vprašanj, ki so bila rešena ali katerih reševanje je v teku (zadnji odsek avtocestne obvoznice, upepeljevalnik, kabliiranje mesta) bi se verjetno lotil katerikoli odbor, morda z več razprave o tem, kako bi jih uresnicili ne da bi prebivalstvu povzročili toliko nevšečnosti.

3. Kateri je ali so največji problemi, ki jih je Illyjeva uprava prepustila svojim naslednikom?

Berdon: Odprta vprašanja, dokončana ureditev nabrežja, starega mesta (ceprav je tu 13 milijard iz sklada EU Urban), dograditev avtocestnega obvoza in ureditev prometa v središču.

Dolenc: Problemov je veliko, predvsem mislim na ureditev prometa in parkirišč. Ostaja odprto vprašanje starega pristanišča. Problem zase sta se zaposlenost in vprašanje ostarelih oziroma socialno ogroženih občanov.

Močnik: Bolj kot za probleme, gre za nedokončane načrte, ki jih ni bilo mogoče popolnoma uresničiti v treh letih. Mislim tudi na ureditev mestnega prometa, trgovine na drobno in turizma. Resno se bo treba tudi zamisliti v reševanje splošnega padanja mesta na vseh področjih, od demografskega do socialnega pa do gospodarskega.

Venier: Lucchinijeve propagandistične

pobude ne zadostujejo za začetek Illyjeve volilne kampanje in za prikritje izredno hude tržaske gospodarske krize. V Illyjevih letih je bil zaprt Arzenal, nadaljevala se je kriza v Tovarni velikih motorjev in v zadnjih mesecih prihaja do dramatičnih razpletov pri Stocku, v Sitipu in v Diacu. Župan, ki ocenjuje, da odpust 111 ljudi »ni dramatičen« ne more biti župan gospodarskega preporeka Trsta.

4. Kaj je Illy pozitivnega naredil za slovensko manjšino?

Berdon: Za našo manjšino je bilo storjenega veliko: v mestem statutu je izrecno poučena naša zgodovinska prisotnost, odprte so bile slovenske jasli, postavljene dvojezične table in kip Srečka Kosovela v ljudskem vrtu. Občina je organizirala razstavo o slovenski kulturi, župan in podžupan sta bila velikokrat pristona na naših kulturnih in političnih prireditvah, izboljšali so se odnosi z juserskimi odbori, ceprav niso optimalni.

Dolenc: Zupanova strategija majhnih, vendar odločnih in merodajnih korakov je po mojem mnenju obrestujoča. Mislim, da je

vsem jasno, da mora Trst prehoditi se veliko poti, da postane prvo multietnično in veckulturno mesto, in slovenske jasli, javno priznane v občinskem statutu, dvojezične table na Krasu so vsekakor otipljiv dokaz županove odprtosti. Zal tem signalom niso znali odgovoriti niti pokrajina, niti dežela, ki dolguje svojo posebnost prav prisotnosti slovenske manjšine. Prav gotovo smo se daleč od tiste »kulture meja«, o kateri se veliko govori a premalo naredi in za katero se bo treba še nekoliko potruditi ali vendar bi bilo vse to mogoče z drugim županom, z drugim odborom, z drugo večino?

Močnik: Ustvaril je nov odnos, bolj pozitiven, do manjšine kot take, saj jo je od vsega začetka stel za bogastvo mesta. Poudarek slovenske prisotnosti v mestu in v okolici na vseh področjih je pri tem viden znak. Pa tudi nov odnos do matične države je k temu gotovo pripomogel.

Venier: Illy je vladal po zamenjavi režima v Sloveniji. Kot predstavnik podjetnikov je iskal dobrih odnosov z novo slovensko buržoazijo. To ni koristilo samo njemu, ampak tudi slovenski skupnosti v Trstu. Vendar pa se med krizo Tržaske kreditne banke Illy ni boril proti vladi za rešitev te strateske ustanove za manjšino.

5. Kaj bi Illy moral narediti za slovensko manjšino, pa ni naredil?

Berdon: Illy bi moral imeti malo več poguma pri sprejemanju mestnega pravilnika, ko smo ga zaman prepričevali, naj uvede možnost rabe slovensčine za svetovalce. Danes so namreč posegi časovno omejeni, zato ne bi bilo mogoče tu izvajati obstrukcionizma. Obsodbe vredna je njegova odredba o stikih med Občino in občani slovenske narodnosti. Vanjo je umetelno vrinil ločevanje med prosnjami, ki odpirajo ali pa ne upravni postopek. Moram reči, da je tudi prislo do kratkega stika z njim.

Dolenc: Problem dvojezičnosti je ostal odprt a, kot rečeno, ne bi postavljaj zupana zaradi tega na zatožno klop. Vprašanje prav gotovo ni lahko in je ze povzročal zaskrbljujoča razhajanja v ob-

stoječi levosredinski koaliciji. Prepričan sem, da samo s treznim in tenkočutnim pristopom bo možno razrešiti problematiko dvojezičnosti na nekonfliktualen - torej pozitiven način. Naše delovanje in izbire morajo težiti k temu, da občinska uprava bistveno sodeluje pri krepitvi dialoga med obema narodoma, ki mora nadaljevati konstruktivno, da se lahko preostala nespornost razjasni ne pa poglobijo.

Močnik: Illy ni se povsem resil problema uresničevanja manjšinskih pravic na vseh področjih, predvsem glede rabe jezika. Očitno je izbral logiko »koraka za korakom«, kar je včasih vzbudilo nevšečnosti. Pa tudi na solskem področju njegovi odborniki niso vedno zadeli v bistro. Je st-

var vzgoje, v katero smo verjetno premalo vložili.

Venier: Moral bi spoštovati dogovore z manjšino, ki ga je izvolila in letu 1993 in priznati Slovencem pravico do rabe svojega jezika v institucijah in v odnosih z Občino. Ne zadostuje nekaj tabel (med drugim doseženih po dolgi bitki), da bi izbrisali dejstvo, da v občinskem statutu Slovenci skoraj niso omenjeni in do njih ni bilo sprejete nobene obveze, da v občinskem pravilniku ni priznana pravica do rabe slovenskega jezika, da je odbor financiral spomenik na openski fojbi, ki so ga hoteli italijanski nacionalisti, da je Illy skupaj z večjim delom Oljke glasoval za predstavitev občine kot zasebne stranke na procesu »farsi« o fojbah.



ILLY IN TRST

40 odgovorov

6. Kako ocenjujete Illyjevo delo pri umirjanju narodnostne in politične nestrpnosti v Trstu?

Berdon: Spričo dejstva, da je aprila 1994 v Italiji prišla na oblast desnica, kar se je krepko poznalo, je bilo njegovo pomirjevalno delo neprecenljivo. Danes imamo Slovenci v Trstu veliko boljše občutke kakor prej. Naša skupnost je bila deležna spoštovanja in pozornosti, čeravno italijanski Trst se ni prebolel nekaterih travm.

Dolenc: Vsekakor pozitivno; v strnjeni obliki bi odgovoril, da je

Trst z Illyjevo upravo začel postajati »normalno« mesto kjer smo Slovenci »normalni« sestavni del tega mesta. Stanje ni še ustaljeno, kakor so dokazale pokrajinske volitve, vendar tudi tržaška desnica je kolikortoliko ublazila svoje tone pa čeprav ostaja v deželnem in državnem obsegu se vedno preveč »fasištica«.

Močnik: Deloma sem na to že odgovoril. Upajmo, da bodo njegovi na-

daljnji koraki, v primeru ponovne izvolitve, še bolj odločni.

Venier: Ko je šlo za bistvena vprašanja, je Illy vedno zadovoljil levico. Regula-
cijski načrt je poln uslug desnici na škodo slovenske manjšine (kros-steza, strelisce, Industrijska cona o virusih pri Banih, igrišče za golf, itd.). V zamenjo je od desnice terjal umerjenost ozračja nacionalistične kontrapozicije. To mu je uspelo, vendar so v Illyjevih letih volilno fasisti se napredovali.

7. Ali ste, po volitvah leta 1993, od Illyjeve uprave pričakoval več?

Berdon: Priznam, da sem pričakoval več. Na solskem področju je bilo storjenega premalo. V letošnji proračun nam je uspelo vrniti nekaj prispevkov za popravila v solah Sirk, Cernigoj, Milčinski in Bevk, vendar je tudi še ogromno dela. Nujno se morajo premakniti iz mrtve točke tudi projekti, ki jih predvideva d.z. 16/92.

Dolenc: Na to vprašanje mi ni lahko odgovarjati. Če vzamemo v pretres Illyjev volilni program, ki smo ga kot DSL podpisali, moram reči, da se je leta dosledno izvajal. Ogromno število

neresenih problemov prejšnjih uprav in nevzklajenost obstoječe občinske administrativne uprave z novimi pogledi oziroma smernicami so pogojevali in pogojujejo delo odbornikov, župana in občinskega sveta na splošno. Danes si upam trditi, da ob danih pogojih kaj več ni bilo mogoče pričakovati.

Močnik: Težko bi dal na to vprašanje odgovor, saj so moji občutki trenutno malce zmedeni, zaradi predcasnega konca uprave. Gotovo je, da si človek vedno čaka kaj več, a z opozicijo, ki jo je desnica stalno uprizarjala v občin-

skem svetu, je bilo prevečkrat delo težko in zamudno, zato ni bilo lahko v teh pogojih kaj več iztržiti.

Venier: V drugem krogu smo leta 1993 volili Illyja, ker smo upali, da bodo občinski svetovalci Oljke prikovali Illyja k naprednemu programu. Pričakovali smo vsaj prekinitev odnosov z lobiji preteklosti. Namesto tega je Illy izničil vlogo Oljke (in sedaj dela za njeno dokončno smrt) in je iskal organski odnos z desnico in z lobiji, katerim je v zameno zagotovil, da bo uprava položila kamen na packarije preteklosti.

8. Ali je imel Illy srečno roko pri izbiranju odbornikov?

Berdon: Nekateri odborniki so res sposobni, nekaterim pa se pozna preveč managerski pristop do občinskega sveta, ki je predvsem politično telo.

Dolenc: Ne, da bi sel v polemično imenovanje posameznikov, ni bila izbira nekaterih odbornikov povsem posrečena. Prepričan sem, da pri vodenju nekaterih resorjev bi bil »politični« odbornik primernejši predvsem zaradi različnega pristopa do javne uprave, ki

ga ima politik napram izvedencu, ki pa ima izkušnje samo v sklopu takozvane civilne družbe.

Močnik: Ne vedno in upam, da jih bo nekaj, v primeru ponovne izvolitve, tudi zamenjal. Na določenih področjih ne škodijo manj »tehnični« in bolj »politični« odborniki.

Venier: Illy je svojo ekipo večkrat zamenjal, vendar ni bilo v njej nikoli

mesta za kakega Slovenca. Med drugim je trikrat zamenjal odbornika za urbanistiko. Ko je Cargnello (prvi odbornik) odstopil, je v pismu napisal, da ima župan rajši odnos z lobiji in mešetarji kot z občani in javno koristjo. Cargnello je nasledil Cervesi (bivši republikanec, ki diši po frama-
zonstvu) in njemu Barduzzijska (bivša liberalka, baje blizu Traunerju. Kaže, da sta Trauner in cervesi največja podpornika Illyjeve liste.

9. Zakonodaja o neposrednih volitvah župana daje županu velika pooblastila. Jih je Illy, zlasti v odnosu do strank, izkoriščal preveč. premalo ali v pravnji meri?

Berdon: Illy zna biti še kar trmast do lastnih zaveznikov a tudi do političnih nasprotnikov. Stranke, ki so nekoč vladale v Italiji, se s tako osebnostjo težavno dogovarjajo, a to je brzkone normalno. Včasih je bil premalo pozoren do strank, a to mu daje možnost, da nastopa kot neodvisna osebnost, kar je najbrž nujno za zmago na občinskih volitvah.

Dolenc: Nova zakonodaja daje županu in odboru vrsto novih pristojnosti kar povzroča nujno potrebo po novih pravilih prozornosti in demokracije. Illyjeva stroga ločitev pristojnosti župana, odbora in občinskega sveta je bila glavni vzrok trenja med večino in županom. Občinski svet doživlja splošno

krizo predstavnštva, ki pesti politične stranke. Vse preveč se je dogajalo, da so se nekatere stranke postavljale v konfliktualno stanje v sterilnem predpostavljanju strankarskih interesov in s tem so dejansko osibile vlogo občinskega sveta. Tudi tu je iskati razlog, da je Illy vse več izkoriščal pooblastila, ki mu jih nov zakonodaja daje.

Močnik: Illy je, glede na njegovo osebnost in funkcijo v družbi v kateri je pred izvolitvijo živel, do konca izkoristil lastna pooblastila. To je večkrat povzročilo trenja s svetovalci njegove večine, ki so se cutili izrinjene od odločanja, saj so bili ravno tako izvoljeni od ljudstva. To okoliščino bo moral vejetno Illy upoštevati.

Venier: Illy ne ve, kaj je demokracija v kompleksni družbi. On je navajen ukazovanja, kot človek, katerega obdajajo samo uslužbenci. Tako ni mogoče upravljati Obcine, kjer je treba spoštovati občane in politične sile, ki jih predstavljajo. Poleg tega je treba poudariti, da je res župan neposredno izvoljen, vendar je neposredno izvoljen tudi občinski svet, kateremu zakon poverja nalogo političnega usmerjanja. Illy pa misli, da, potem ko je bil izvoljen, dela vse sam; usmerjanje, upravljanje in nadzor. Sicer pa gre tudi njegov predlog o avtonomiji v smer, v kateri bi župan postal nekakšen »po-destà«.

10. Če bi morali z enim stavkom oceniti Illyjevo dejavnost, kaj bi rekli?

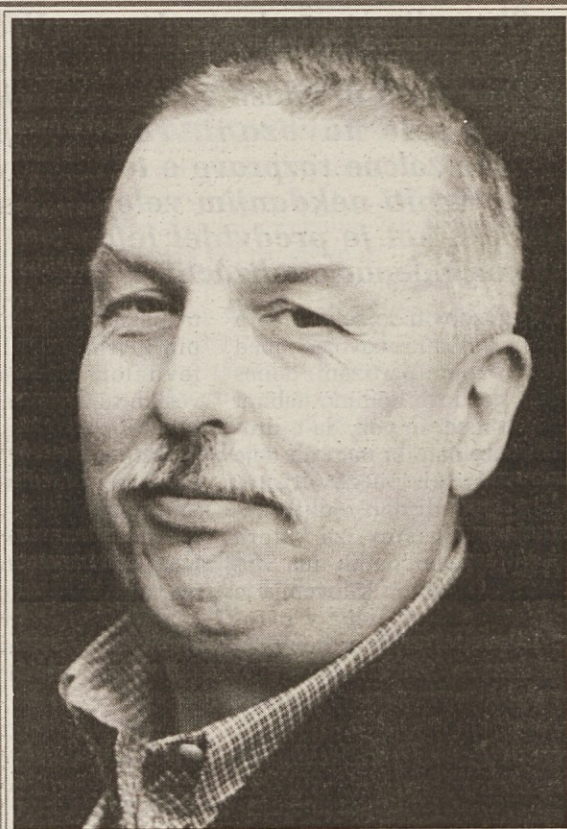
Berdon: Illy je prvi župan, ki smo ga vsi Slovenci v Trstu neposredno izvolili, ki in ki nas je pripeljal iz kalnih voda nacionalizma in nestrpnosti.

Dolenc: Illyjevo dejavnost ocenjujem pozitivno ne samo zato, ker je njegova uprava načela vprašanja, ki jih je Trst

dolgo let namerno zanemarjal: sožitje, odprtost do sosedov, predvsem Slovenije. Revitalizacija ekonomije so teme, ki prebujejo mesto iz tistega gobokega nacionalističnega splanja, ko je že kazalo, da bo družbeno, gospodarsko, upravno in urbanistično propadanje mesta postalo nezadržno.

Močnik: Upajmo, da bodoči tržaški župan ne bo slabši od njega.

Venier: Illy je izdal upanje Tržacanov v spremembo. Sedaj si prizadeva za ponovno izvolitev, da bi do konca ustregel pričakovanjem oblastvenih struktur in lobijev, ki ga podpirajo.



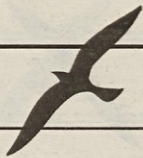
Igor Dolenc



Peter Močnik



Jacopo Venier



V kratkem dva referendumata o usodi obsežnih gozdov

Slovenija je gozdnata država. Več kot polovico njene površine (53,2 odstotka) pokrivajo listnati in iglasti gozdovi. Nanje so Slovenci zelo navezani. Tako vsaj kažejo zadnje zolčne razprave o tem ali velja gozdove vrniti nekdanjim veleposestnikom in cerkvi, kot je predvidel leta 1991 sprejeti zakon o denacionalizaciji.

V gozdovih so se v davnih casih skrivali rokovnjaci, med drugo vojno partizani, danes pa v gozdove hodimo nabirat novih moči in gob, da o drugih dobrinah, ki nam jih daje gozd, sploh ne govorimo. Gozd je tudi eno redkih naravnih bogastev, za katera lahko rečemo, da jih ima Slovenija v izobilju (Slovenija je po gozdnatosti tretja v Evropi). A kljub vsemu Slovenija gozda najbrž nima dovolj, da bi z njim smela v kateremkoli pogledu malomarno ravnati. Da bi bolje razumeli, zakaj so razprave o prihodnjem lastništvu slovenskih gozdov precej vroče, in zakaj se utegnejo Slovenci o tem odločati na občem referendumu, moramo najprej pobrskati po zgodovini.

»Gozdovi so bili najprej skupna last. Ljudje so v njih zadovoljevali svoje naturalne potrebe,« piše v članku o Značilnosti in posebnosti lastnine gozdov, prof. dr. Iztok Winkler z Biotehniške fakultete v Ljubljani (Zbornik gozdarstva in lesarstva, str. 181 - 210, št. 47, 1995). »Z nastopom frankovske oblasti pa so gozdovi postali last vladarjev, ki so jih dajali v uživanje podrejeni gospodski. Zasebni gozdovi v današnjem pomenu besede so nastali kasneje, ko se je začela tržna gospodarska izraba in je les postal blago. Takrat pride do prve prave privatizacije gozdov.« (...)

»Kmetje so v teh gozdovih lahko sekali les za kurjavo in druge najnujnejše domače potrebe, z vsem večjim gospodarskim pomenom lesa pa so lastniki te pravice vse bolj omejevali in začeli gozd dajati kmetom v zakup ali odkup. Tako je bilo povsod po Evropi in tudi Slovenija ni bila nobena izjema.«

»Na območju današnje Slovenije je bila leta 1873 lastninska struktura gozdov takale: državnih gozdov je bilo 4,2 odstotka, skupnih vaskih gozdov 8 odstotkov, cerkvenih 6,1 odstotka, v lasti veleposestnikov je bilo 30,2 odstotka gozdov in v lasti malih posestnikov 51,2 odstotka gozdov. Državnih gozdov je bilo malo. Prevladujoče načelo gospodarskega liberalizma, po katerem naj se država ne ukvarja neposredno z gospodarstvom, je povzročilo, da so državne gozdove v drugi polovici 18. stoletja celo prodajali.« (Winkler)

V začetku tega stoletja se je vse več gozdov kopičilo v rokah majhnega števila veleposestnikov, majhne kmečke posesti pa so se z dedovanjem drobile. Mali kmetje z gozdom pogosto tudi niso znali dobro gospodariti, zato so se tisto gozd, kar so ga imeli, pogosto posekali do golega ali ga odprodali. V začetku dvajsetega stoletja so bili pretežni lastniki gozdov v Sloveniji pripadniki starih značilnih in

razpoznavnih družbenih skupin z vrha socialne lestvice: fevdalci, potomci srednjeveških tujih fevdalnih posestnikov (Auersperg, Windischgraetz, Attems, Thurn, Born, Esterhazy, Zabeo, Schoenburg-Waldenburg, itd.); kapitalistični veleposestniki, ki so nastali z uveljavitvijo svobodne trgovine z gozdovi, med katerimi je bilo tudi že nekaj Slovencev; cerkveni dostojanstveniki in veliki kmečki posestniki.

»Agrarna reforma v kraljevini Jugoslaviji (ob koncu tridesetih let, op. M.E.) teh posestnih sestavov ni bistveno spremenila, razlaščenih je bilo skupaj le 23.693 hektarov gozdov, ki so ostali podčasno državno upravo vse do leta 1945, ko so presli v državno last.« (Winkler)

Ce vemo, da je bilo ob koncu devetnajstega stoletja v Sloveniji 737.000 hektarov gozdov, to pomeni, da je bilo v rokah veleposestnikov, ne upoštevajoč cerkveno posest, 236.000 hektarov gozdov, in da so veleposestniki tudi po agrarni reformi v kraljevini Jugoslaviji še vedno razpolagali z 212.000 hektari gozdov.

»Po 2. svetovni vojni so bili nacionalizirani gozdovi veleposestnikov, cerkve in drugih civilnih pravnih oseb, kmečka posest nad 45 hektarov, nekmečka posest nad 5 hektarov in vsi gozdovi vaskih skupnosti. S tem se je bistveno spremenila lastninska sestava v gozdovih, močno se je zlasti okreplil državni sektor, čeprav so še naprej prevladovali zasebni gozdovi. Z ukrepi povojne agrarne reforme in na podlagi drugih perdpisov je preslo v državno last okoli 180.000 hektarov gozdov.« (Winkler)

Potem je prišlo leto 1991, Jugoslavija je razpadla in Slovenija pa se je začela osamosvajati osamosvajanja, v času katerega je bil novembra 1991, torej se pred mednarodnim priznanjem slovenske samostojnosti sprejet zakon o denacionalizaciji (Uradni list Republike Slovenije 27/91), ki v drugem členu pove, da denacionalizacija po tem zakonu pomeni »vrnitev porazdeljenega premoženja in prejšnjega člana v naravi (vrnitev premoženja). Če pa vrnitev premoženja ni možna, denacionalizacija obsega placilo odškodnine v obliki nadomestnega premoženja, vrednostnih papirjev ali v denarju (odškodnina).«

Zakon je po tem doživel še številne dopolnitve in popravke, saj se je kmalu pokazalo, da vračanje nekdanjega premoženja ni tako enostavno. Vendar se vsebina zakona bistveno ni spremenila. Vračanje premoženja in naravi ni zapleteno opravilo le zaradi tega, ker je razvoj naredil svoje, ker je tedanja lastnina v naslednjih letih zamenjala več

lastnikov, ker je bilo veliko zemljišč pozidanih ali jim je bil namen kako drugače spremenjen, temveč tudi zato, ker se ob določitvi o vračanju premoženja nekdanjim tujim lastnikom, kot so veleposestniki nemskega ali italijanskega rodu odpirajo tudi rane, ki jih je povzročilo gorje druge svetovne vojne, premikov meja in vsega, kar je s tem povezano. Zagovorniki tega zakona in vsega, kar iz njega izhaja zatrjujejo, da je treba omenjeno premoženje vrniti nekdanjim lastnikom ali njihovim potomcem, ker bo edino na ta način lahko Slovenija prišla do vstopnice za Evropsko skupnost. Nasprotniki zakona - Zmago Jelincič je njegov najodločnejši in najbolj glasen nasprotnik - pa trdijo, da bi vračanje nepremičnin tujcem (prej omenjenim fevdalnim rodbinam in cerkvi, ki je po Jelincičevih besedah »multinacionalka s sedežem v Vatikanu«) nevarno ogrozila slovensko ozemljско celovitost in suverenost. »Meja z Italijo bi se pomaknila na rapalsko črto, meja z Avstrijo bi potekala nekje v sredini Logarske doline, v sredini bi pa v nekakšni ljubljanski pokrajini kraljevala ljubljanska nadškofija,« meni Zmago Jelincič.

Nekateri strokovnjaki za gozdove so sicer še vedno prepričani, da bi bilo za gozdove bolje, če bi ostali v državni lasti, vendar pa jih je večina mnenja, da je vračanje lastništva s stališča gospodarjenja z gozdom pravzaprav »nepomembno«, saj mora vsak lastnik gozda upoštevati določila zakona o gozdovih, ta pa narekuje tako ravnanje z gozdovi, da bo to v korist slovenskim »zelenim pljučem«, ter da bodo nelastniki, ki so v gozdove doslej hodili nabirat predvsem gozdne sadeže ali se tja hodili rekreirati, lahko to nemoteno počeli tudi v prihodnje.

Kot vse kaže, bodo morali Slovenci v kratkem odločiti o vsaj dveh referendumih o vračanju gozdov: enega bosta razpisala Libealna demokacija Slovenije in mag. Janez Cernac, drugega pa Slovenska nacionalna stranka in Zelena alternativa. Liberalno demokratska stranka po obstoječem predlogu fevdalne veleposesti ne glede na obseg ne bi vrnila, drugim upravičencem bi vrnila do osemsto (800) hektarov gozdov; cerkvenim pravnim osebam pa bi vrnila do tisoč hektarov gozdov, za presek pa primerno odškodnino.

Jelincičeva nacionalna stranka pa zahteva, nihče ne more imeti v lasti zemlje in gozdov več kot 200 hektarov, da tujci ne morejo pridobiti v last zemlje in gozdov in da je treba državne gozdove zavarovati kot naravne parke.

»Vse se je začelo s sprejetjem zakona o denacionalizaciji novembra 1991, ki je najslabši in najbolj neumen od tovrstnih zakonov v Evropi,« pravi Zmago Jelincič, predsednik Slovenske nacionalne stranke. »Ta zakon namreč določa, da se po dolgem in počez vrača nekdanjim lastnikom premoženje, tudi tiste napremič-

nine, ki so jih izgubili na hi-poteko, jih prodali, ali zgubili na kak drug način. Vrača se tudi premoženje kolaborantom z nacifasističnimi silami, vrača se tistim, ki so klali slovenski narod. Nekateri trdijo, da je zakon tak zato, ker je slo pri osamosvajanju za pogoje, ki so jih postavljale nekatere zahodne države Sloveniji, če je zelega dobiti mdnarodno priznanje.

Gre za 160.000 hektarov slovenske zemlje, kar je grozljiva površina. Če te hektare zbrisemo z zemljevida, bi od Slovenije ostalo bore malo. Zavedati se je treba, da so tujci, ki so po vojni prebežali v Avstrijo, Italijo, Nemčijo, od teh držav dobili že odškodnine za izgubljene nepremičnine, ki jih zdaj kljub temu zahtevajo še od Slovenije. Seveda nekatere politične stranke, ki so od teh tujcev dobile denar za svoje delo, morajo to uslugi vrniti. Ravno tako zahteva to tudi rimokatoliška cerkev, ki ima največja posestva prav v okviru nekdanje ljubljanske pokrajine, to je Ljubljanska nadškofija, ki je med drugo svetovno vojno odkrito sodelovala z nacifasizmom in že zaradi tega ne bi smela nič dobiti. Pa naj bi prav ta nadškofija dobila v enem kosu 36.000 hektarov gozdov, kar je grozljivo. Odtlej so veliko zemlje in gozdov že vrnili tujcem in cerkvi, toda če bi se ti postopki nadaljevali, bi Slovenija tako rekoč izginila z zemljevida, zato smo mi vložili zakon o moratoriju.

Predlog zakona o začasnem delnem zadržanju vračanja premoženja cerkvam in drugim verskim skupnostim oziroma redovom, razen vračanja sakralnih objektov, smo vložili po hitrem postopku, 28. novembra 1994. Kljub temu je minilo dobro leto, preden je bil zakon decembra 1995 sprejet. Postopek se je tako dolgo vlekel zato, ker LDS ni pristala na

sprejem omenjenega zakona. V parlamentu je bilo dovolj poslancev naklonjenih izglasovanju tega zakona, vendar LDS ni hotela sodelovati, dokler ni bil pritisk javnosti tako močan, da je bil zakon vseeno sprejet. Zakon, ki se po hitrem postopku sprejme v dnevu ali dveh se je valjal po skupščinskih klopek debelo leto dni.«

»Zakonu je najbolj nasprotovala rimokatoliška cerkev. V Zavedati se je treba, da z njim ni bila zadovoljna niti LDS, saj je pripravljala predlog sporazuma o ureditvi posvetnih vprašanj med Republiko Slovenijo in rimokatoliško cerkvijo in drugimi verskimi skupnostmi, ter o vzpostavitvi proračunske postavke verski sklad. Dokument o pripravi takega sporazuma imam, čeprav v LDS mislijo da ga nimam, saj pogovore s cerkvijo precej skrivajo, ker niso v čast nobeni stranki svobodomiselnosti provenience, se najmanj pa stranki, ki ima v imenu pridevnik liberalna.

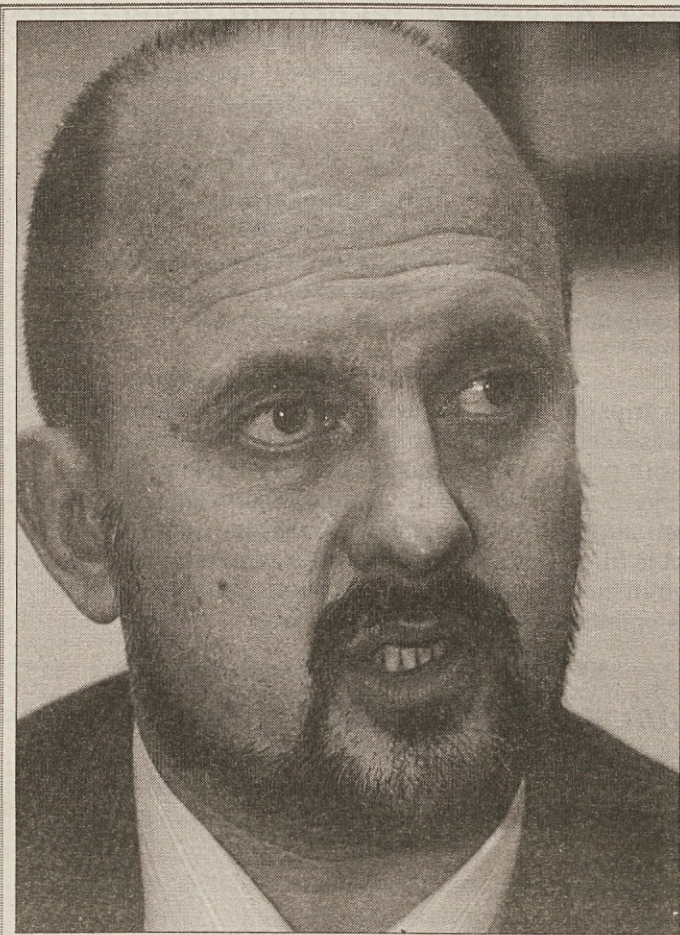
Zakon o moratoriju pa je Ustavno sodišče na zahtevo vrhovnega tožilstva Republike Slovenije razveljavilo, tako da se je treba vprašati, za koga dela državno tožilstvo Republike Slovenije. Zakon o moratoriju so razveljavili desetega januarja letos in po šestih mesecih, torej desetega julija leto, bo ta zakon nehal veljati,« pravi se Zmago Jelincič, ki dodaja:

»Liberalna demokracija Slovenije je v prejšnjem sklicu vložila tako imenovali Bavcarjev zakon o spremembi zakona o denacionalizaciji. Mislim, da je bila to predvolilna poteza in da s predlogom niso mislili resno. Ko je prišel predlog zakona v parlament, so nanj pozabili. Ker smo se ustrašili, da o zakonu ne bo nihče več spregovoril, smo Rafael Kužnik, Polonca Dobrajc in jaz pristopili kot sopodpisniki k temu zakonu

in nekaj dni za nami iz istega razloga tudi poslanci Združene liste, tako da Bavcar zakona ni mogel več umakniti. Pred nekaj dnevi je na seji kolegija predsednika državnega zbora gospod Potrc spet načel vprašanje tega zakona in zahteval da se razprava o njem uvrsti na marčevsko sejo, jaz pa sem njegovo zahtevo v imenu naše stranke tudi podprl. Vendar sva bila midva edina za tak predlog. Desne stranke temu nasprotujejo, ker hočejo, da cerkev dobi gozdove - zgleda, da ne znajo drugače živeti, kot hlapci - Liberalni demokrati pa so ob tem molčali kot kmečka nevešta in gledali v tla, kar kaže, da gre za dogovor med LDS in SLS, kar potrjujejo tudi izjave veljakov obeh strank v medijih. To pomeni, da se je LDS pomaknila v desno. Zato ne vem, kaj se dela »l« v njihovi kratki, pa tudi »d« je že vprašljiv.«

Ce torej na kratko povzamemo: leta 1991 je bil sprejet zakon o denacionalizaciji, po katerem bi bila zemlja in druge nepremičnine vrnjene nekdanjim fevdalnim veleposestnikom, cerkvi itd. Temu so najbolj soglasno nasprotovali predstavniki Slovenske nacionalne stranke, ki jim je konec leta 1995 uspelo spraviti skozi skrajšano skupščinsko proceduro zakon o začasnem odlogu vračanja denacionaliziranega premoženja ali na kratko »zakon o moratoriju«. Ustavno sodišče RS je na predlog državnega javnega tožilca omenjeni predlog konec lanskega leta razveljavilo, zakon preneha veljati julija letos in zato bi se vračanje posesti takrat lahko nadaljevalo. Da se to ne bi zgodilo, je mag. gozdarstva Janez Cernac vložil predlog za razpis referendum z zbiranjem potrebnih 40.000 podpisov državljanov, na katerem bi se odločali o spremembi spornega zakona in zaustavili vračanje večjih površin gozdov nekdanjim fevdalcem in cerkvi. Predlog referendumskih vprašanj je potem v dogovoru s predstavniki LDS popravil v korist cerkve. Predstavniki LDS so mislili, da bodo tako popravljen predlog referendumskih vprašanj lahko uveljavili z zbiranjem tridesetih podpisov poslancev, kar je enostavneje, hitreje in ceneje, kot zbrati 40.000 podpisov državljanov, vendar jim to do trenutka, ko članek pišemo to še ni uspelo. Predsednik SLS Marjan Podobnik pa je za slovensko televizijo pred kratkim izjavil, da z LDS o tem vprašanju »usklajujejo se nekatere podrobnosti«. Predstavniki SNS so se po takem zasuku odločili razpisati svoj referendum s takimi vprašanji, kot jih je vseboval prvi Cernacov predlog. Tako bodo morali Slovenci v kratkem spet na volišča, kjer bodo odločali tako kot pred časom na referendumu o spremembi volilne zakonodaje, kar o dveh vrstah referendumskih vprašanj, ki se ticejo iste vroče problematike: vračanja gozdov in drugih nepremičnin nekdanjim posestnikom.

Milos Ekar



Zmago Jelincič, glavni nasprotnik vračanja slovenskih gozdov Cerkvi in veleposestnikom



ANAGRAFSKI POPIS ŽIVINE

Obveznosti živinorejcev pri urejanju hlevov

Na uhlje živali bodo morali pripeti posebne značke

Kot smo pred časom že omenili, je s 1.1.1997 stopil v veljavo odlok predsednika republike 317/96, ki uvaja veliko novosti pri vodenju hlevov. S tem odlokom so bili sicer vsi rejci neposredno obveščeni, ker jim je veterinarska služba Zdravstvene enote (USL) 27.2. t.l. poslala pismo, v katerem so izčrpno prikazane vse obveznosti, ki jim jih novi zakonski odlok nalaga, ne bo pa odveč, če jih še enkrat povzamemo.

Pismo obravnava v šestih točkah posamezne obveznosti, ki bi jih morali individualno reševati posamezni živinorejci, kar bi od njih zahtevalo precejšen birokratsko-administrativni napor, seveda pa tudi finančno breme. Cilj teh novosti je, da se v državi ustanovi neke vrste anagrafski popis za goveda, prašičev in drobnice tako, da dobi država točen pregled nad stanjem omenjenih živalskih vrst, kar doslej ni bilo urejeno, ta pomanjkljivost pa je tudi vzrok za številne zaplete spričo netočnih podatkov, na primer pri kvotah mleka.

Glavne nove obveznosti živinorejcev so kar številne. Naročiti morajo značke s tem, da izpolnijo obrazec za naročilo z

navedbo točnega števila značk, ki jih bodo uporabili v posameznih letih. Značke, ki jih ev. ne bi uporabili, bodo morali vrniti veterinarskemu uradu, ker so veljavne le za eno leto. Značke morajo plačati že vnaprej in ob naročilu predložiti potrdilo o plačilu. Značke morajo nato prevzeti na veterinarskem uradu in jih sami pripeti na uhlje živali. Potem morajo izpolniti se potrdilo o izvedbi

in obrazec spet poslati veterinarskemu uradu. Novost je tudi hlevski register za posamezne živalske vrste, ki bo seveda tudi v breme živinorejcev. Registri bodo kmalu na razpolago, treba si jih bo nabaviti in pozorno voditi.

Glede ne to, da sta doslej posege v zvezi z markiranjem živali opravljala veterinarska služba in Združenje rejcev, so te nove obveznosti za rejce še

toliko večje birokratsko breme, ki je povezano tudi s tehničnimi vprašanji. Zato bi bilo primerno, da bi se živinorejci obrnili na Kmečko zvezo oz. stanovske organizacije za koordiniranje omenjenih obveznosti, se posebej kar zadeva naročilo in prevzem značk, izpolnjevanje obrazcev ter izročitev potrdil o opravljenem markiranju. Resiti bo tudi treba, po možnosti v sodelovanju z Združenjem rejcev, problem markiranja samega, pri čemer bi se lahko znatno znižali tudi stroški.

Zavedati se je treba, da so vse te obveznosti zelo zahtevne, so pa zakonsko obvezne in se jim ni mogoče izogniti. Rejec, ki jih ne bi spoštoval, ne bo deležen profilakse, kar pomeni, da ne bo smel prodajati svojega mleka. Seveda ne bo tudi deležen dopolnilnih nagrad, ki jih predvideva Evropska unija.

Da bi ta koordinacija stekla, sklicuje Kmečka zveza srečanje vseh živinorejcev. Srečanje bo v torek, 11. t.m. ob 20. uri v dvorani Zadružne kraske banke na Opčinah. Udeležila se ga bosta tudi predstavnika veterinarskega urada Zdravstvene enote, živinozdravnika dr. Riccardo Floreancig in dr. Leo Kralj. -en

Usluge pri davčnih prijavah

Pri Kmečki zvezi (Ul. Cicerone 8, tel. 362941, 361389, 638213) deluje v sodelovanju z Italijansko konfederacijo kmetov - Confederazione Italiana Agricoltori (CIA), poblašeni Center za fiskalno pomoč in svetovanje - Centro Autorizzato di Assistenza Fiscale - CAAF, ki nudi razne usluge z namenom, da davkoplačevalce razbremenijo zamudnih in zahtevnih obveznosti pri davčni prijavi z izpolnjevanjem obrazca 730.

Omenjamo le nekatere najvažnejše usluge Centra:

- preverjanje točnosti davčne prijave;
- obveščanje delodajalca ali Zavoda za pokojninsko zavarovanje o zneskih davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) in za državno zdravstveno službo (SSN), ki jih odvisni delavec ali upokojenec ima v dobro ali dolguje, da se na ta način ti zneski izračunajo že v naslednjem mesecu na plači oziroma na pokojnini. Istočasno bodo izračunani morebitni predujmi, ki bodo odvzeti na novembrski plači ali pokojnini;
- delovanje svetovalne službe bo nudilo po nizki ceni pomoč pri izpolnjevanju davčne prijave 730;
- davkoplačevalec, ki se bo za svojo davčno prijavo poslužil obrazca 730, se bo izognil zamudnim opravilom, ki spremljajo to obveznost. Poleg tega mu bo zagotovljena točnost pri izračunavanju davka.

Primeroma je tudi poudariti, da Center zagotavlja koristniku uslug diskretnost, profesionalnost in učinkovitost.

ČLOVÉK IN ZEMLJA

NOVICE

V torek na Opčinah pomembno srečanje z živinozdravnikom

V razstavnici dvorani Zadružne kraske banke na Opčinah bo v torek, 11. t.m., srečanje, na katerem bosta živinozdravnika Zdravstvene enote dr. Riccardo Floreancig in dr. Leo Kralj govorila o odloku predsednika republike st. 317/96, ki uvaja nove obveznosti za živinorejce (govedorejce, prašičerejce in rejce drobnice). Srečanje bo istocasno priložnost, da se določi skupne oblike sodelovanja med Kmečko zvezo in rejci pri izpolnjevanju zahtevnih in številnih dolžnosti, ki jih predvideva omenjeni odlok. Živinorejci so vabljeni k polnostevilni udeležbi!

Novi zakon in pravilnik za agroturizem v F-Jk

V četrtek, 13. t.m., bo v prostorih Kraskega muzeja v Repnu, kjer je tudi sedež Konzorcija DOC, srečanje, ki ga prireja agroturistično združenje »Zeleni Kras«, na temo »Novi zakon in pravilnik za agroturizem v deželi F-JK«.

Razlago zakona in pravilnika bo podal kmetijski izvedenec ERSA Panzera, ki je bil tudi koordinator dela za izdelavo zakona in pravilnika. Vabljeni!

KOLEDAR POSEGOV

Varstvo rastlin v mesecu marcu

Nadaljujemo s koledarjem posegov za varstvo rastlin, ki je v tem mesecu namenjen sadnemu drevju. Pri tem opozarjamo, da so navedeni posegi proti možnim boleznim in škodljivcem, ki pa ni nujno, da so tudi prisotni. Zato naj zainteresirani ravnajo po izkušnjah in prejšnjih let in po opazovanju morebitne pristonosti sovražnikov, predvsem škodljivcev, ki so vidni.

Pečkasto sadno drevje jablane in hruske

Ob koncu meseca, ko se začne odpiranje brstov do misjega ušesa, skropimo proti kaparjem, cvetožeru, jajcecev rdeče sadne prsice: belo olje (2-3 %) ali Oleodiazinon.

Proti rakastim obolenjem: bakreni pripravki in proti skrlupu: bakreni pripravki Mankozeb (Dithane M-45), bitertanol (bavistin), ditianon (delan).

Koščicasto sadno drevje Breskve

Se je možnost napada breskove kodravosti (taphrina deformans) in listne luknjicavosti (coryneum beijerinckii), ki jih uspešno zatiramo z bakrenimi sredstvi ali ditianonom (dela). Če je vreme vlažno je nevarnost napada cvetne monilije (monilia laxa). Zatiramo jo z bitertanolom (baycor), tebukonazolom (folikur), rarbendazimom (bavistin), tiofanate-metilom (enovit metil), vinklozonil (ronilan).

Prvi poseg opravimo na začetku cvetenja, drugi poseg pa ob slabem vremenu proti koncu cvetenja.

Ozig breskove skorje (fusisocum amygdali) ter kresov rak zatiramo po cvetenju z bitertanolom (baycor) ali karbendazimom (bavistin).

Marelice

Listno luknjicavost zatiramo od odpiranja brstov na začetku cvetenja ter po cvetenju z ditianonom (dela), bitertanolom (baycor), propinebom (antracol) ter mankozibom (dithane).

Proti moniliji skropimo z istimi sredstvi, ki smo jih navedli za zatiranje te bolezni na breskvi. Poseg opravimo takoj po cvetenju. Takoj po cvetenju zatiramo tudi listne uši in kaparja z omethoatom (folimat), klorpifos-metilom (reldan).

Česnje

Ob koncu marca skropimo proti jajčecem listnih uši in kaparjem z oleodiazinonom ali bleim oljem. V istem obdobju zatiramo listno luknjicavost in monilijo s sredstvi, že navedenimi za ostale sadne vrste. Isto velja za varstvo sliv.

Trta

V tem mesecu ne opravimo nobenega skropljenja. Izjema je lahko le zatiranje kapi vinske trte (mal dell'esca), kjer je ta močnejše prisotna, z DNOC, predvsem pa preprečimo sirjenje te hude bolezni na zdrave trte.

Strokovna služba KZ dr. Mario Gregorič

OrtoGiardino 18. sejem

cvetličarstvo, vrtnarstvo, rastlinjaki, oprema za vrtove, parke, kamping



SPREMLJEVALNE POBUDE:

RAZSTAVA/SREČANJE O KMEČKEM TURIZMU V FURLANIJ J. K. (ERSA - deželna ustanova za razvoj kmetijstva)

NATURALIZEM V CVETU 5 likovna razstava Giannija Borte

RAZSTAVA O KMEČKI CIVILIZACIJI V IMPERIALNI FURLANIJ (Muzej Formentini)

15. in 16. marca KONJSKO TEKMOVANJE

Srečanje z županom Depangherjem

V torek je bilo na devinsko-nabrezinski občini srečanje stanovskih organizacij kmetov in drugih kategorij v zvezi s pripravljanjem nove variante k splošnemu občinskemu regulacijskemu nacrtu.

Po predstavitvi smernic za izdelavo variante s strani župana G. Depangherja, so predstavniki kmečkih stanovskih organizacij, dr. Mario Gregorič in Edi Bukavec za Kmečko zvezo ter dr. N. Radović in dr. Vito Rubert za zvezo neposrednih obdelovalcev, poudarili pomembnost kmetijstva za ohranjanje teritorialnih značilnosti in okolja in zato je nujno, da se pri načrtovanju teritorija upoštevajo razvojne smernice primarne sektorja. Stanovski organizaciji sta tudi napovedali, da bosta pisмено predstavili svoja stališča.



FIERA PORDENONE 8.-16. MAREC '97

Urniki: delavniki 14.30-19.30, sobota in nedelja 09.30-19.30
Internet: www.fierapordenone.it
E-Mail: fierapn@struinfo.it

NOVICE

Brigita Bukovec se ni uvrstila v finale SP

PARIZ - Brigita Bukovec se včeraj ni uvrstila v finale teka na 60 m z ovirami. V svoji skupini je namreč slabo startala in zaostanka ni uspela nadoknadi. V cilj so praktično istocasno pritekale stiri atletinje, toda fotofinis je pokazal, da je Bukovceva 4. V finalu skoka v daljino pa je včeraj nastopil Gregor Cankar, ki je zasedel sedmo mesto. Zmagal je Kubanec Ivan Pedroso 851, drugi je bil Rus Sosunov z 841, kolikor je skocžil tudi bronasti Američan Green.

IZIDI OSTALIH FINALOV

Ženske, troskok: 1. Lasovskaja (Rus) 15, 01; 2. Hansen (VB) 14, 70; 3. Kasparkova (Čes) 14, 66; **krogla:** 1. Pavlic (Ukr) 20, 00; 2. Kumbemus (Nem) 19, 92; 3. Korzanenko (Rus) 19, 49; **200m:** 1. Koffa (Grč) 22, 76; 2. Cuthbert (Jam) 22,77; 3. Gončarenko (Ukr) 22,85; **3000 m:** Szabo (Rom) 8:45.75; 2. O'Sullivan (Irs) 8:46.19; 3. Ribeiro (Por) 8:49.79; **moški, skok s palico:** 1. Potapovic (Kaz) 590; 2. Johnson (ZDA) 585; 3. Tarasov (Rus) 580; **1500 m:** 1. El Guerrouj 3:35.31; 2. Stenzel (Nem) 3:37.24; 3. Tanui (Ken) 3:37.48; **200 m:** Little (ZDA) 20.40; 2. Garcia (Kub) 20.46; 3. Obikwalu (Nig) 21.10.

Williamsa najhitrejša

MELBOURNE - Voznika Williams-Renaulta Jacques Villeneuve (1:29.369) in Heinz Harald Frentzen (+1.754) sta bila najhitrejša na uradnem treningu za prvo dirko svetovnega prvenstva formule ena v Melbourneu in sta na veliki nagadi Avstralijske startala iz prve vrste. Villeneuve je bil tu na treningu najhitrejši že lani, ko je na dirki zasedel drugo mesto. Tretji čas treninga je zasedel Ferrarijev voznik Michael Schumacher (+2.103), četrti pa je bil voznik McLarna David Coulthard (+2.162). Drugi Ferrarijev voznik je bil na treningu peti (+2.512), Schumacherjev brat Ralph, ki vozi za Jordan, pa je startal z 12. položaja (+3.761). Aktualni svetovni prvak Damon Hill (Arrows-Yamaha) je startal šele z 20. položaja, njegov zaostanek na treningu pa je znašal 5.437 sekunde..

Vialbejeva nadaljuje z uspehi

ORSA - Rusinja Jelena Vialbe nadaljuje z zmagami. Petkratna svetovna prvakinja iz Trondheima je bila namreč najhitrejša tudi na 5 kilometrov dolgi preizkusnji za svetovni pokal v švedski Orssi. Rusinja je v prosti tehniki za tri sekunde premagala Italijanko Stefania Belmondo, tretje mesto pa je zasedla Cehinja Katerina Neumannova, ki je zaostala 9, 3 sekunde.

Pri moških pa so na 15 km v klasični tehniki prva tri mesta zasedli Norvežani. Slavil je Bjorn Dählie v času 35:45.5, pred Sturejem Sivertsenom (+1:01.1) in Erlinom Jevnejem (+1:02.6). Najboljši od Italijanov je bil Fulvio Valbusa, ki je osvojil 7. mesto (+1:25.8).

Genertel mora danes v Trstu obvezno premagati Scavolini

Današnja tekma v sportni palaci proti neposrednemu tekmeцу Scavoliniju bo za tržaški Genertel odločilna, žal, samo v primeru poraza. Čeprav torej zmaga se ne pomeni obstanka v ligi, morajo dati Tržacani proti Espositu in tovaršem vse od sebe. Današnji spored: Kinder - Teamsystem, Stefanel - Benetton, Polti - Cagiva, Genertel - Scavolini, Reggio Calabria - Mash, Rolly - Montana, Telemarket - Fontanafredda.

Las Daytona v finalu pokala prvakov z Urautovim Nolikom

DUNAJ - V finalu za naslov evropskega klubskega prvaka v odbojki za moske se bosta danes pomerila Las Daytona in belgijski prvak Noliko Maaseik. Daytona je v polfinalu brez težav pramgala zagrebsko Mladost s 3:0 (15:6, 15:3, 15:1) Belgijci, za katere igra tudi slovenski reprezentant Uraut, pa so včeraj v prvi polfinalni tekmi preseñetljivo premagali Sisley iz Trevisa s 3:1 (7:15, 17:15, 15:12, 15:8). Sisley se bo tako danes ob 14. uri za tretje mesto pomeril z Mladostjo iz Zagreba. **Las Daytona - Mladost 3:0 (15:6, 15:3, 15:1)**

Las: Vullo 2+1, Sartoretti 0+0, Bracci 7+5, B. Van De Goor 4+10, Cantagalli 8+7, Cuminetti 7+11, Gianni 6+8, Pignatti, Laraia, Daniele, M. Van De Goor. Mladost: Osmokrović 1+3, Evtouković 0+0, Jakovčević 0+4, Laninović 1+8, Zimakijević 0+0, Marić 2+7, Fortune 1+3, Drnić 0+0, Boriskevič 0+0, Antunović 2+3, Lomako.

Noliko Maaseik - Sisley 3:1 (7:15, 17:15, 15:12, 15:8) Noliko: Uraut 9+11, Heynen, Roex 8+15, Schuil 15+32, Greves 0+1, Delanghe 7+8, Barthels 1+0, Reijmen 6+12, Van Es 0+0, Geweer, Hoortgat. Sisley: Gravina 6+5, Tofoli 1+1, Biribanti 0+0, Zwerver 5+16, Di Franco 2+6, Fomin 12+22, Desiderio 2+1, Pietrelli 4+3, Cisolla 1+4, Bernardi 0+1, Gardini, Vermiglio.

V Bergamu bo danes na sporedu finale žensk. Za evropski naslov se bosta pomerila Uralocka (Rusija), ki je v polfinalu s 3:3 (13:15, 15:6, 5:15, 15:9, 15:8) premagala Parmalat iz Matere, in domaća Foppapedretti, ki je v drugem polfinalu s 3:0 (15:3, 15:5, 15:7) premagala Cannes. V pokalu pokalnih zmagovalcev za ženske bo danes v finalu v Moskvi Anthesis iz Modene igral proti francoskemu pokalnemu prvaku Riomu. V polfinalu je Anthesis s 3:0 (15:9, 15:13, 15:11) premagal romunski Grundfos iz Bukaresta, v drugem polfinalu pa je bil Riom boljši od moskovskega CSKA s 3:0 (15:9, 15:6, 15:11).

SMUČANJE / VELESALOM

Košir s 23. na 5. mesto

*Zmagal je von Gruenigen
Tomba šele na 35. mestu!*

SHIGAKOGEN - Na moskem veleslalomu za svetovni pokal v japonskem Shigakognu je po pričakovanju slavil svetovni prvak Svicar Michael von Gruenigen. Drugo mesto je z zaostankom 36 stotink sekunde zasedel Avstrijec Andreas Schifferer, tretji pa je bil se en Svicar Paul Accola. Do točk se je uspelo prebiti tudi trem Slovincem. Jure Kosir je z najboljšim časom druge vožnje zasedel peto mesto, Jernej Koblar je bil 19., Drago Grubelnik pa je tekmo končal na 27. mestu. Alberto Tomba se s 35. mestom sploh ni uvrstil v drugi vožnji!

Svicarski veleslalomski specialist Michael von Gruenigen se tudi na generalki za olimpijske igre 1998 ni pustil presenetiti. S startno številko ena si je že v prvi vožnji zagotovil najboljši izhodišni položaj, ki ga je brez večjih težav zadržal tudi vdruo. S svojo jubilejno deseto in tretjo letošnjo zmago si je že pred finalom drugič zapored zagotovil naslov najboljšega veleslalomista sezone v svetovnem pokalu. "Mislim, da nisem preveč neskromen, če rečem, da je to pač realnost. Ta realnost pa ne pomeni, da se uspeha ne znam več veseliti. Nasprotno. Vsaka nova zmaga mi je ljuba", je na cilju dejal svicarski sampon. Zmagoslavje reprezentance iz dežela sira je dopolnil veteran Paul Accola. Zmagovalcu svetovnega pokala v sezoni 1991/92 se je po dolgotrajni "susi" končno spet uspelo uvrstiti na stopničke. Za nepremagljivim von Gruenigenom in Avstrijcem Andreasom Schiffererjem je namreč zasedel tretje mesto. "Rezultat iz Shigakogna pomeni moje ponovno smučarsko rojstvo. Zdaj se bo lažje odločiti, ali bom nadaljeval v beli karavani ali ne," je bil v cilju zadovoljen Accola, ki je le za 25 stotink sekunde počasnejši od Avstrijca Schiffererja.

Najboljši trije so si končne

uvrstitve prsmučali z odličnim prvim nastopom, to pa ne velja za najboljšega slovenskega smučarja Jureta Kosirja. Mojstrancan je bil po prvi vožnji šele 23., za von Gruenigenom je zaostajal skoraj dve sekundi. Z drugo vožnjo pa je Kosir vendarle dokazal, da se ni "pozabil" smucati. Skupaj z Avstrijcem Hansom Knausom je dosegel najboljši čas, kar je na koncu zadostovalo za izenačenje njegove najboljše letošnje uvrstitve v svetovnem pokalu. Boj za skupno zmago v svetovnem pokalu se nadaljuje. Kjetil Andree Aamodt je v veleslalomu zasedel četrto mesto in se specialistu za hitre discipline Francozu Lucu Alphandu približal na 143 točk, ze danes ponoci pa bo imel priložnost razliko se zmanjšati, saj bo v Shigakognu na vrsti se slalom.

KOŠARKA / SKUPINA ZA OBSTANEK V B LIGI

Jadran praznih rok iz Bergama

Scame odločilni break dosegel v prvih minutah 2. dela - Še nič izgubljenega

Scame Bergamo - Jadran 81:64 (41:34)

SCAME: Angeretti 7 (5:10), Marrone 4, Baraldi, Mongini 7 (5:8), Calvo (2:3), Botti 9 (3:6), Francioni 6, Invernizzi 9 (0:1), Mazzotti 26 (12:16), Morlotti 5 (1:2), trener Abate.

JADRAN: Arena 18 (7:13, 4:6, 1:2), Oberdan 9 (5:7, 2:4, 0:3), Pozar (-, -, 0:1), Grbec, Rebula 5 (1:2, 2:4, -), Rustja 4 (2:3, 1:1, -), Samec 9 (1:1, 4:5, 0:1), Hmaljeka 9 (2:5, 2:3, 1:1), Rauber 4 (2:2, 1:3, 0:2), Tomasini 6 (-, 3:4, -), trener Cehovin.

SON: 39, PON: Samec (29), Hmeljak (38), Rauber (34), Tomasini (28).

Sodnika: Rossi (Limena) in Trapani (Marcona)

DELNI IZIDI: 9:6, 20:8, 30:20, 54:37, 63:41, 66:56

Kosarkarji Jadrana so v boju za obstanek v B ligi doživeli že drugi poraz. Tokrat je ta doživel zaradi neucinkovite igre na začetkih obeh polčasov, in se posebej na začetku drugega, ko so jadranovci v prvih osmih minutah nadaljevanja dosegli samo 5 (pet) točk,

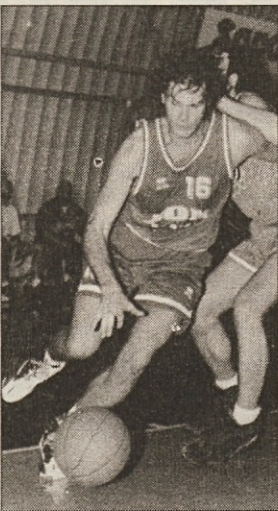
tako da so domačini vodstvo z 41:34 povečali na praktično nedosegljivih 62:39. Toda tudi pri tako visokem zaostanku se jadranovci niso predali in so poskusili nemogoče. Pri tem so delno uspeli in do 34. minute so zaostanek zmanjšali na deset točk, takrat pa sta svoj lonček pristavila še sodnika, ki sta Sandiju Rauberju dosodila nerazumljivo tehnično napako. Domačini so imeli na razpolago kar stiri proste mete zapored, Rauber pa je moral kmalu zatem zaradi pete osebne napake na klop, kjer sta pred njim že končala Stefan Samec in Tomasini. S tem je bila naloga domačinov do konca precej lažja, vsekakor pa je treba odkrito priznati, da so za poraz jadranovci sami krivi, kar pa vzbuja optimizem za bodoče nastope, je reakcija sredi drugega dela. Čeprav so se vsi borili, pa posebno pohvalo zasluži Hmeljak.

Na oba poraza na startu bo treba cim prej pozabiti, zavihati rokave in že z naslednjo tekmo začeti tudi zmagovati, saj bi v nasprotnem primeru stvari že postale precej zaskrbljujoče. (Kaf)

KOŠARKA / V 20. KOLU D LIGE

Dom Agorest Rob Roy utrdil vodstvo Ciciboni podvig proti Santosu ni uspel

Kontovel na gostovanju v Tržiču kljub boljši igri doživel četrti zaporedni poraz



Vasja Jarc (Dom)

Santos - Cicibona Pref. Marsich 80:72 (38:32)

CICIBONA: Kovačič (0:1, -, -), Persi 26 (3:3, 7:15, 3:6), Jogan 1 (1:2, 0:1, 0:1), A. Zuppin 17 (9:12, 4:7, 0:1), Battilana 10 (-, 5:6, -), Bajc, Ursic 8 (2:3, 3:4, -), P. Furlan, Krizmančič 7 (1:4, 3:8, -), Messina 3 (1:1, 1:3, 0:1); trener L. Furlan.

PM 17:25, Met za 2 točki 23:44; za 3 točke 3:9; SON 32; PON: Krizmančič (36), Battilana (39), Jogan (40)

Cicibonaši so včeraj pokazali veliko voljo, dali vse od sebe, na koncu pa so kljub temu morali priznati premoc vodilnega Santosa. Skoda, saj bi morebitna zmaga še

najbolj koristila Boru in Domu. Obe ekipi sta nastopili precej okrnjeni (pri Ciciboni sta manjkala Smotlak in Posseg), da pa bi bila mera polna, se je že v prvi minuti poskušoval Peter Furlan in Cicibona je ostala se brez enega svojih glavnih orožij pod košem. Tako je imel domaći center Pitacco lahko delo in je svojo moč obilo izkoristil Dosegel je 27 točk, ob tem pa je imel se preko dvajset skokov, od tega več kot pol v napadu. Kljub temu pa so cicibonaši bili na pragu presenečenja, ko so stiri minute pred koncem zaostanek dvanajstih točk zmanjšali na picle tri, nato pa jim je zmanjkalo moči in domačini so dobro zadevali proste mete po sistematičnih prekrskih. Zmaga je tako ostala doma, pri Ciciboni pa premisljujejo, kaj bi bilo, če bi bili kompletni... (V.J.)

Dom Agorest Rob Roy - Goriziana 79:64 (35:31)

DOM: Kosuta 10 (10:12, 0:2, 0:3), Corsi 19 (8:10, 4:5, 1:6), Podbersig 14 (4:4, 5:6, -), Franco 18 (4:4, 7:14, -), Ambrosi (-, 0:3, -), Jarc 14 (0:1, 7:12, -), Radikon, Cozzucoli, Cej 4 (2:4, 1:6, 0:1); trener Semolic.

3T: Corsi 1, SON 11.

V drugem zaporednem mestnem derbiju je Dom ponovno zmagal in tako utrdil prvo mesto na lestvici. Nasi so vsekakor zaigrali precej pod svojimi sposobnostmi, saj so nasprotniki predvsem v prvem polcasu, nudili precejšen odpor in v 10. minuti celo vodili z 20:11. V tem delu je bilo opaziti preveliko ležernost v igri belo-rdecih in le Franko se je uspešno boril.

Povsem drugače pa je bilo v drugem delu, ko so domovci s presingom popolnoma onesposobili napad gostov. Ob dobri obrambi sta pri domovcih odlično zaigrala centra Jarc in Podbersig, ki sta gospodarila zadevala v napadu. V 30. min. je bila tekma dejansko že odločena (64:51 za belo-rdece), tako da so nasi lahko tudi nekoliko popustili in z najmanjšim trudom odnesli dve točki.

Ob zmagi je tudi razveseljivo dejstvo, da kljub nihanju forme pri posameznikih vsekakor vsi izredno potrdujijo v obrambi. In to je prav gotovo najboljši recept za zmage. (S.L.)

Largo Isonzo - Kontovel 88:86 (75:75, 30:37)

KONTOVEL: Starc, Spadoni 8 (4:7), Turk 13 (1:3), I. Emili 13 (3:3), Gulic 7 (1:1), Cerne 2 (2:2), Civardi 23 (11:11), Krizman 5 (1:1), M. Emili 4, Godnič 11 (3:3).

PON: Starc (26), Turk (35), I. Emili (34), Godnič (43).

Kontovelci so doživeli že četrti zaporedni poraz, v primerjavi s prejšnjimi nastopi pa so tokrat zaigrali boljše, predvsem pa bolj borbeno. Largo Isonzo je seveda zaigral zelo agresivno, saj nujno potrebuje točke v boju za obstanek. Tekma je bila izredno izenačena. Samo na koncu prvega dela so Kontovelci povedli s 7 točkami, toda domaći so v prvih dveh minutah nadaljevanja z delnim izidom 8:0 povedli. Nato pa pa sta se mostvi ves čas menjavali v vodstvu, s tem da so imeli v podaljstvu nekaj več sreče domačini.

Namizni tenis: V B ligi še ena gladka zmaga Krasa Corium

Igralke Krasa Corium, ki so si že zagotovile napredovanje v A2 ligo so sinoci v Zgoniku s 5:0 premagale Villo d'Oro iz Modene.

ŽENSKA C1 LIGA
Kras - CUS Videm 3:2

ALPSKO SMUČANJE / ŽENSKE

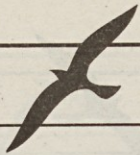
»Sanjski petek« je Wibergovi prinesel predčasno slavlje

Po osvojitvi kristalnega globusa s 3. mestom v super-G še zmaga v slalomu - Magonijeva tretja, Compagnonijeva 6.

MAMMOTH MOUNTAIN - Svedinja Pernilla Wiberg si je že pred finalnimi tekmami v Vailu zagotovila kristalni globus za skupno zmago v svetovnem pokalu. Petek, 7. marca, si bo najverjetneje zapomnila za vso življenje, saj si je s tretjim mestom v superveleslalomu in zmago v slalomu dokončno prislužila edino lovoriko, ki ji je doslej še manjkala v njeni bogati karieri. Wibergova je prva Skandinavka, ki ji je uspelo zmagati v svetovnem pokalu, poleg velikega kristalnega globusa, pa bo v Vailu prejela tudi mali globus za zmago v slalomski razvrstitvi svetovnega pokala. Svedinja je v Mammoth Mountainu spet dokazala, da v slalomu nima prave nasprotnice. Po prvi vožnji je sicer zaostajala za presenetljivo vodilno Avstrijko Sabine Egger, s cimer pa se ni posebej obremenjavala, saj je bilo že takrat jasno, da bo Avstrijka njen napad v drugi vožnji težko ubranila. Wibergovi je bila bolj nevarna svetovna prvakinja Italijanka Deborah Compagnoni, ki je za njo zaostajala le dve stotinki sekunde. Druga vožnja pa je vendarle

pokazala realnejšo sliko slalomске pripravljenosti tekmovalk. Wibergova je bila daleč najhitrejša, Eggerjeva, nekdanja svetovna mladinska prvakinja, ni zdržala pritiska, vožnja Compagnonijeve pa je bila polna napak, tako da ni mogla ogroziti četrte letošnje slalomске zmage 26-letne Svedinje in je pristala šele na 6. mestu, zelo dobro pa se je spet odrezala Lara Magoni, ki je bila na koncu tretja. "Druga vožnja je bila ena mojih najboljših v letošnji sezoni. Proga in postavitev sta mi odgovarjali, tako da nisem imela nobenih težav," je bila na cilju zadovoljna Wibergova, ki je letos dobila sedem tekem, kar 16-krat na 28 tekmah pa se je uvrstila med prve tri.

Slovenska reprezentanca je pričakovano odigrala stransko vlogo. Katja Koren je v prvi vožnji dosegla 30. čas in se kot zadnja uvrstila v finale. V drugo je slo Mariborčanki bolje. Dosegla je tretji čas druge vožnje, hitrejši od nje sta bili le Wibergova in Svicarka Karin Roten, žal pa je to zadostovalo le za 22. mesto. Nataša Bokal je bila na koncu 25.



MOŠKA B2 LIGA / PO ZMAGI V SANTA GIUSTINI

Val se je otresel S. Miguela

Težka zmaga Koimpexa

Goričani se z gostovanja vračajo brez izgubljenega seta
Slogaši reagirali po vodstvu Fossoja z 2:1

Santa Giustina - Imsa Kmečka banka 0:3 (12:15, 8:15, 12:15)

Imsa: Feri 7+11, Sulina 6+8, Matej Cernic 4+14, Cola 4+6, Beltrame 2+10, Marchesini 1+1, Florenin 0+0, Radetti, Buzzinelli, Simon Cernic.

Santa Giustina: 0 asov in 22 zgrešenih servisov, 19 napak in 6 blokov.

Imsa: 7 asov in 15 zgrešenih servisov, 15 napak in 9 blokov.

Trajanje setov 33, 25 in 25 minut.

Gostovanje v Santi Giustini bi moralo biti za Imso Kmečko banko vsaj na papirju le nekaj več kot formalnost, saj je ekipa iz Belluna v zadnjih starih kolih vedno izgubila. Toda po tekmi v prvem delu prvenstva v Gorici so igralci iz Veneta napovedovali, da bodo na domačem igrišču dali vse od sebe in zato so plavo-rdeči pričakovali zagriženega nasprotnika. Gostitelji so se napovedi tudi skušali držati, toda kakovostna razlika med ekipama je bila prevelika, da bi lahko Santa Giustina računala na kaj več kot na dobro predstavo. Imsovcji sicer niso postregli s povsem prepričljivo igro. V prvem setu so začeli dobro, a so nato nekajkrat dopustili, da se je nasprotnik večkrat nevarno približal. V končnici pa so bili vsekakor bili dovolj prisebni in niso dovolili presenečenja. Z bolj zanesljivo igro so osvojili tudi drugi set, v katerem pa jim je pomagal tudi nasprotnik z devetimi napakami, kar predstavlja ravno roliko podarjenih točk.

V tretjem setu na srečo ni bilo skoraj že običajnega black-outa v igri imsovcjev. Toda Santa Giustina se ni predala in čeprav je stalno

zostajala, je pri dvanajstici ujela Goričane. Tedaj je sodnik, ki je ze med tekmo precej razburil občinstvo z zelo strogim sojenjem zagresil veliko napako, ko je po napadu domaćinov pokazal da je zoga končala izven igrišča in dosodil točko Valu, čeprav je žoga padla dobrih 50 cm v polje Goričanov. Proti taki odločitvi so domači igralci ogorčeno protestirali, zaradi česar so dobili se rdec karton, ki je veljal kot 14. točka gostov, ki so nato osvojili tekmo z učinkovitim protinapadom kapetana Ferija, ki je bil verjetno tudi najboljši igralec na igrišču.

S to zmago in ob istocasnem presenetljivem porazu San Miguela v Veroni proti Mec&Gregory's z 0:3 ima zdaj Imsa Kmečka banka dve točki prednosti pred tretjeuvrščnim (A & D)

Koimpex - Fossò 3:2 (15:6, 13:15, 9:15, 15:7, 15:11)

KOIMPEX: De Cecco 26+25, Stabile 11+19, Božić 4+5, Princi 4+2, Riolino 5+3, Aljosa Kralj 5+9, David Kralj 0+0, Bitelli 0+3, Strajn 1+0, Sgubin.

Kdor je pričakoval lahko zmago slogašev, se je krepko ustel. Tekma je bila za obe mostvi zelo važna, zato se je odvijala v znamenju živčnosti in nihanj. Kakorkoli že, Koimpex je na koncu zmagal in to je tudi daleč najbolj pomembna ugotovitev.

Gostitelji so v prvem setu dobro sprejemali servis in povsem nadigrali nasprotnika, žal pa so si v naslednjih dveh setih sami zakomplicirali življenje. Naredili so dosti napak na servisu, sprejem je bil nenatancen in predvidljiv napad

po krilih so gostje precej uspešno zasuatvljali. Tudi zamenjava podajaca Butelija s Strajnom ni obrodila rezultatov.

K sreči so se stvari na igrišču v cetrtm setu spet zasukale v pravo smer. Riolino je na krilu dobro nadomestil Aljoso Kralj. Sprejem servisa je naprej ni bil brezhiben, toda slogasi so bistveno zmanjšali število napak in tako lažje prišli do tie breaka, v katerem so bili boljši. Fossò je zastavil vse moči, da bi se z zmago izvelkel iz kocljivega položaja na lestvici (in vanj potegnili slogase) in je, razen kot v prvem setu, tudi zaigral solidno (vsekakor boljše kot na prvi tekmi), zato je v bistvu zmaga slogašev se bolj dobrodošla. Za dobro igro v sprejemu in obrambi si pohvalo zasluži Edi Božić.

ŽENSKA C1 LIGA / SOLIDEN NASTOP V TRSTU

Valovke odvzele niz Tržačankam

Nato so se prehitro zadovoljile - Kmečka banka K2 sport izgubila v Cordenonsu

Edi Mobili - La Goriziana Zadržna kreditna banka 3:1 (15:9, 15:8, 12:15, 15:3)

VAL: Tomsic 2+0, Ursic 1+4, Ambrosi 2+3, Monica Tomasin 8+18, Orel 3+12, Cernic 4+4, Zucarinio 0+0, Humar 0+0, Braini.

Servis (točke/napake): 4/19, Blok 5+4.

Kljub porazu so valovke v Trstu dosegle cilj. Močni Edi Mobili, ki se poteguje za napreodvanje, so resno zaposlili. S svojim nastopom so torej Goričanke lahko zadovoljne, skoda le za prvi set, v katerem so si zaradi treh, starih zaporednih osnovnih napak napravile lepo prednost 8:5. Goričanke so se tudi v drugem setu zadovoljivo upirale bolj izkušeni domači sesterki, največ pa so pokazale v tretjem se-

tu, v katerem so bile stalno v vodstvu in so ga tudi zaslužno osvojile. V cetrtm setu pa so valovke zaigrale manj zbrano, kar so Tržačanke takoj izkoristile in jih nadigrale. Federica Cernic je na centru dobro nadomestila se vedno poskodovano Michelo Tomasin, pohvalo pa si v bistvu zasluži vse igralke.

Cordenons - Kmečka banka K2 sport 3:0 (15:3, 15:11, 15:3)

KMEČKA BANKA K2 SPORT: H. Corsi 1+6, Zotti 2+5, Brisco 3+1, Princi 1+2, Vanja Cernic 0+0, Braini 1+4, Pitacco 1+1, Bulfoni 1+0, Pascolat 0+1.

Cordenons je potrdil svojo moč in dokazal, da upravičeno meri na napreodvanje v B2 ligo. Gostiteljice so zaigrale res dobro, zelo malo

gresijo, nasprotniku vsiljujejo visok ritem od prve do zadnje sekunde, v polju so zelo natančne. Olympia je bila v prvem setu brez moči, saj je Cordenons kaznoval vsako njeno napako. Povsem drugače je bilo v drugem setu. Trener Kalc je organizacijo igre zaupal Eriki Brisco in poslal na igrišče Pitaccovo. Kmečka banka k2 sport je bila v tem setu povsem enakovredna nasprotnicam prav do končnice in je tudi igrala zelo dobro, na koncu pa sta bila usodna dva nasprotnikova serivsa. Cordenons je v tretjem setu že na začetku dvakrat potegnil in povedel z 12:2, končni izid v tem setu pa je za Goričanke vsekakor prehuda kazen. Za dober nastop je treba pohvaliti Heleno Braini, Briscova pa je zelo dobro podajala.



Benevolova je bila na mreži najboljša igralka tekme

Koimpex - Camst 2:3 (15:11, 11:15, 15:11, 4:15, 9:15)

KOIMPEX: Paola Gregori 2+2, Srichia 8+10, Barbara Gregori 1+4, Mamillo 5+4, Vodopivec 3+3, Benevol 11+16, Cok 1+2, Ciocchi 0+0, Gruden 0+0, Fabrizi 0+0.

Servis (točke/napake): Koimpex 8/21, Camst 5/10.

Vodilni videmski Camst se je moral resnično namučiti, da je strl odpor združene ekipe. O tem poleg veselja gostujočih igralč po tekmi se najbolj pove podatek, da je za Camst od polovice tretjega seta vse do konca tekme igrala 34-letno Gerettijeva (se lani v A2 ligi z Latisano), ki, kot nam je po tekmi potrdil trener Liani, stopi na igrišče samo tedaj, ko ekipi teče voda v grlu.

Koimpex je torej lahko s svojim nastopom zadovoljen, čeprav ostaja v ustih kancek grenkobe, da bi se lahko tekma tudi drugače zasukala, se posebej ce bi združena ekipa zmagala v drugem setu, kar je bilo absolutno v njenem dometu. Camst je bil namreč v pr-

vem delu tekme resnično v velikih težavah. Pred Koimpexovimi servisi v skoku je bil v prvem setu povsem nemočen. Vodopivecva je dosegla dva, Benevolova pa tri direktne točke, Camst nikoli ni mogel graditi igre in je naredil veliko napak. Prvi set bi se bil lahko končal se hitreje, ko ne bi tudi naše igralk naredile nekaj odvečnih napak v polju. V drugem setu so Videmčanke nekoliko bolj obvladale sprejem servisa, a se vedno niso igrale dobro. Tu je Koimpex zamudil veliko priložnost in zaradi napak dovolil Camstu, da je povedel z 11:3, kar je bilo na koncu tudi usodno. Koncept tekme se je v tretjem setu spremenil. Bolj kot servis in napad sta prišli do izraza obrambi. S Cokovo na igrišču je združena ekipa bistveno izboljšala svojo igro v polju, nasprotnikovi kratki servisi ji niso več povzročali težav, blok je ustavljal nasprotnikove napade, v napadu pa je bila zlasti Benevolova za Camst neresljiva uganaka. Izredno izenačen set (7:3, 7:7, 11:8, 12:11) se je dokončno obrnil v prid gostitelja po dveh dobrih servisih podajacice Paole Gregori in napakah Camsta v končnici. Camst pa odtlej praktično ni več gresil in odločno nagnil tehtnico igre na svojo stran. Koimpex v napadu ni bil dovolj prodoren in trener Sain se je v 4. setu, po visokem vodstvu Camsta s 3:10, odločil za zamenjavo kar pet sestini postav, da bi standardne igralk spocil pred tie breakom, ki je bil tedaj že neizbežen.

Žal pa je bil vse bolj samozavesten Camst v petem nizu stalno v vodstvu. Po menjavi igrišča 8:4 je Koimpex reagiral do rezultata 7:9, a je bil nato brez moči.

(ak)
Ostali izidi: Sangiorgina - Alloys 3:0, Schio - Cavazzale 3:0, Marzola - Godigese 1:3, Mogliano - Rovereto 0:3, Noventa - Porcia 3:2, Conegliano - Albatros 1:3.

MOŠKA C1 LIGA

Sočani bi lahko osvojili vsaj en set

Armet - Soca Sobema 3:0 (15:11, 15:6, 15:12)

SOCA SOBEMA: Diego Petejan 4+9, Klede 2+14, Feri 7+14, Ursic 0+0, Brisco 2+2, Tomsic 4+1, Battisti 1+1, Cotic 0+0, Makuc 0+0.

Kljub porazu so Sočani s svojim nastopom v bistvu zadovoljili. »Kot vedno igramo proti močnejšim nasprotnikom dobro«, je komentiral tekmo predsednik Marjan Cernic. Pri Soci sta tokrat precej dobro delovala napad in servis, fantje so igrali borbeno, nekoliko slabše je bilo s sprejemom servisa, velike težave pa so bile pri ustavljanju nasprotnikovih napadov preko centrov. Soca je dobro začela in povedla s 7:2, vendar pa nato doživela eno svojih pavz in Armet je povedel z 12:7, nato so gostje spet reagirali, vendar pa gostitelj niso več prehiteli. Po slabšem drugem setu se je igra spet razzivila. Tretji set je bil vse-skozi izenačen, sočani pa so v končnici celo povedli z 12:11, vendar so jih na koncu vnovic izdale napake, treba pa je tudi reči, da je bil nasprotnik tokrat res soliden. Za dobro igro v napadu zaslužit pohvalo Ales Klede in Mitja Feri.

Ostali izidi: Pallavolo TS - Ponte Alpi 3:0, Fincantieri - Eltor 2:3

MOŠKA C2 LIGA / TEKMA KOLA SINOČI V GORICI

Olympia CDR spet v boju za najvišjo stopničko

Proti Prati peta zaporedna zmaga borovcev

Sokolovke brez moči - Prepričljiva zmaga Espega - Nepričakovan poraz slogašic v derbiju s Sgt

Olympia CDR - San Vito 3:1 (15:12, 9:15, 15:10, 15:5)

OLYMPIA CDR: Simon Terpin 5+18, Janez Terpin 6+13, Boris Sfiligoi 7+13, Bensa 5+6, Dorni 12+5, Andrej Terpin 0+2, Maraz 0+0, Vogric, Hlede, Gregor Sfiligoi, Seni, Guzzon.

Servis (točke/napake): 5/11. Blok: 19. Točke na nasprotnikovih napakah: 19.

Ce je bilo sploh potrebno, je Olympia CDR v »big-matchu« kola s San Vitom vnovic dokazala, da ni v ligi nihce boljši od nje in da lahko se vedno upa tudi na osvojitve prvega mesta.

Resnici na ljubo, sinocna tekma v Slovenskem sportnem centru ni bila najlepša, saj jo je označevala živčnost na obeh straneh mreže. Vrh tega se je v telovadnici predstavil en sam sodnik, ki vsega ni mogel videt, kar je povzročalo med igralci se dodatno napetost.

Olympia si je za cilj zadala, da s Simonom Terpinom zaustavi najboljsega nasprotnikovega napadalca, kar ji je v bistvu tudi uspelo. Blok je bil skoraj vedno na mestu, posebno pa se je izkazal Damjan Dorni, ki je s tem elementom igre dosegel kar devet točk. Goričani so v prvem setu visoko povedli,

nato pa zajezili reakcijo gostiteljev. V drugem setu je pri gostiteljih sepala organizacija igre in San Vito je to izkoristil. Odločilen je bil tretji niz, saj so nasprotniki po porazu v tem setu popolnoma popustili.

Bor Fortrade - Prata 3:0 (17:15, 15:10, 15:5)

BOR: Taberni 0+5, Paulica 0+0, Coloni, Dejan Furlanč 10+4, Marega 6+7, Cutuli 2+2, Izток Furlanč, Ruttar 3+5, Cella 9+10, Sustersic, Danieli 0+0, Cuk.

Tekma je bila na nizki ravni in dolgočasna. Bor je v prvem setu stalno vodil, pri stanju 14:7 pa verjetno mislil, da ima zmago že v zepu in popolnoma popustil, zlasti v sprejemu servisa. Prata je to izkoristila in prišla celo do set-zoge (15:14), v končnici pa so se borovci spet zbrali in preprečili polom. Plavi so bili stalno v vodstvu tudi v drugem setu, na koncu pa niso ponovili napake iz prvega seta. Pri rezultatu 2:0 v setih se je tekma dejansko tudi končala, saj so gostje v tretjem setu vrgli puško v koruzo.

To je bila že peta zaporedna prvenstvena zmaga borovcev, ki so v povratnem delu se nepremagani.

ŽENSKA C2 LIGA

Castenetto Sedie - Sokol 3:0 (15:2, 15:3, 15:8)

SOKOL: T. in L. Masten, Ma in Mi. Kosmina, Spacal, Zadnik, Ferluga, Milic, Perini, Tensi.

Proti daleč najboljši v ligi so sokolovke nudile soliden odpor, kaj več pa niso mogle. Castenetto je namreč premočna ekipa, toda Nabrezinke so precej menjav, žal pa so imele velike težave pri doseganju točk.

MOSKA D LIGA

Espego - Sant' Andrea 3:0 (15:12, 15:11, 17:15)

ESPEGO: Cernic, Manià, Makus, Braione, Lukeš, Mucci, Plesnicar, Lutman, Jelen, Sergio, Brisco.

Espegovci so se s prepričljivo zmago oddolžili Tržačanom za poraz v prvem delu, pri tem pa so pokazali tudi zelo dobro igro. Trener Corvi je bil z nastopom svojih varovancev precej zadovoljen, saj je igral z mladinsko postavo, katero pripravlja na dezeln mladinski finale. Goričani so forsirali servis in, čeprav so precej začetnih udarcev tudi zgresili, spravili v velike težave sprejem gostov. Poleg tega sta sinoci dobro delovala tudi blok in

obramba, tako da so espegovci lahko gradili učinkovite protinapade. Prva dva seta sta zanesljivo pripadala Espeگو, v tretjem pa je bil boj precej izenačen, vendar so bili v končnici igralci združene ekipe pri-sebnejši. Pohvalo zasluži vsa ekipa, se posebej pa se je v napadu izkazal Braione.

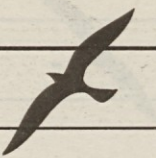
ŽENSKA D LIGA

SGT - Sloga 3:0 (15:11, 15:13, 15:9)

SLOGA: Molassi 2+8, Furlan 1+7, Piccoli 2+0, Sosic 7+9, Cvelbar 0+2, Kalc 0+0, Mauro 4+1, Kocjancic 0+0, Obad 1+0, Babudri 0+0, Kobau 0+0.

V daleč najslabšem letošnjem nastopu so slogašice izgubile proti SGT. Poraz je presenetljiv, kakor tudi slaba igra, saj je bilo delo med tednom precej drugačno in nič ni dalo slutiti, da se lahko kaj takega sploh zgodi. Nasprotnik se je sicer boril, toda SGT nikakor ni ekipa, ki bi v normalnih pogojih lahko premagala Slogo.

Toda sinoci slogašicam ni uspevalo prav nicesar. Obrambe praktično ni bilo, napad je bil neprodoren, tako da je tak poraz povsem logična posledica dogajanja na igrišču. Trener Peterlin je sicer z menjavami - na igrišče so stopile vse razpoložljive igralk - skušal spremeniti potek tekme, toda vsi poskusi so bili zaman.



domači šport

Danes

NOGOMET

ELITNA LIGA

15.00 v Standrežu: Juventus - San Sergio

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Bazovici: Zarja - Mossa; 15.00 na Proseku: Primorje - Aiello; 15.00 v Trstu, Ul. Felluga: San Luigi - Sovodnje

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Magnanu Riviera: Riviera - Vesna

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Romansu ob Soči: Pro Romans - Kras; 15.00 v Trebbah: Primorec - Pro Farra; 15.00 v Dolini: Breg - Ancona

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Dolini: Breg B - Latte Carso; 15.00 v Trstu, igrišče Campanelle: Campanelle - Gaja; 15.00 v Doberdobu: Mladost - Strassoldo

NARASCAJNIKI

10.30 v Bazovici: Zarja - Domio

NAJMLAJSI

8.45 v Miljah, Zaccaria: Altura Muggia - Gaja

ZACETNIKI

10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Isontina

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A1 LIGA

14.30 v Sirakuzi: San Giacomo - Kras Generali

MOSKA C2 LIGA

10.00 v Vidmu: Rangers - Kras

ŽENSKA C2 LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras A - Fincantieri

ODBOJKA

DECKI

11.00 v Trstu, Visintini: Virtus - Multinvest

NARASCAJNICE

11.00 na Opcinah: Sloga A - Oma B

KOSARKA

MOSKA D LIGA

17.00 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Libertas

NARASCAJNIKI

11.30 v Trstu, 1. maj: Bor Ediauto A - Santos;

11.30 v Trstu, Ul. dell'Istria: Don Bosco A - Bor Autocarozzeria B

Jutri

Ponedeljek, 10. marca 1997

KOSARKA

MLADINCI

20.30 v Brisčkih, Ervatti: Jadran - Inter 1904;

21.15 v Trstu, 1. maj: Bor - Don Bosco; 21.15 v Trstu, na Greti: Superbasket - Breg

NARASCAJNIKI

19.15 v Trstu, Ul. Visinada: Servolana - Kontovel

A LIGA / 23. KOLO

Bo Inter z zmago proti Juventus »rešil« prvenstvo?

Parma v Perugii - Boj za Uefo
Udinese okrnjen v Vicenzi

Osrednja tekma 23. kola nogometne A lige bo v Milanu, kjer bo Inter gostil Juventus. Zaradi TV prenosa bo tekma zvečer, tako da bo resnično v ospredju pozornosti. Hrvat Alen Boksić bo verjetno po hudi poškodbi sedel na klopi za rezerve, Hodgson pa ne ve, ali bo lahko računa na Sforzo. Če Inter ne zmaga, je naslov brzkone že od dan. MOREbiten nedoločen rezultat bo skušala izkoristiti Parma, ki iga v Perugii. Tekme za Uefo Atalanta - Sampdoria se Mancini brzkone ne bo udeležil. Pokalni nastop je osvežil Fiorentino, ki pričakuje zmago proti neugodni Bologni. Udinese bo v Vicenzi igral brez Kosminskega, Desiderija, Genauxa in Hazema. Napoli in Milan bi se mogoče lahko zadovoljila s točko, isto velja za Cagliari in Lazio, ne pa za Reggiano, ki lahko še naprej upa v

preobrat samo z zmago proti Piacenzi.

DANASNJI SPORED: Atalanta - Sampdoria, Cagliari - Lazio, Fiorentina - Bologna, Napoli - Milan, Perugia - Parma, Reggiana - Piacenza, Roma - Verona, Vicenza - Udinese.

Triestina doma proti Baracci

naslednjih dveh domačih tekmah bo Triestina zastavila vse sile, da se dokoplje do play offa, proti mostvoma Baracca Lugo (danes) in Arezzo (prihodnje nedeljo) pa potrebuje šest točk. Ze s stirimi bi si kaj malo pomagala. Trener Lombardi ima največ težav z obrambo.

DANASNJI SPORED: Triestina - Baracca Lugo, Arezzo - Forlì, Giorgione - Iperozola, Pontedera - Livorno, Fano - Maceratese, Poncacco - Massese, Tolentino - Pisa, Ternana - San Donà, Rimini - Pesaro.

ELITNA AMATERSKA LIGA

Juventina strnila vrste pred tekmo s San Sergiom

Proti kritikam z medijskim molkom
Vsaj štiri točke v dveh tekmah

Juventina res ne prezivlja mirnih časov. Po nezasluženem porazu proti vodilnemu Rivignanu je ostala povsem sama na dnu lestvice, okoli ekipe plamtijo nekonstruktivne polemike na straneh goriskih izdaj italijanskih dnevnikov, nekateri pa iz ozadja skodoželjno komentirajo razvoj dogodkov. Za mnoge je edina rešitev v zamenjavi trenerja, čeprav je splošno znano, da so takšni ukrepi le redkokdaj učinkoviti. Poleg tega pri Juventini ni kot pri Milanu, kjer se polovica ekipe upira Sacchiju. Nasprotno, nit zaupanja med strokovnjakom in igralci se v Standrežu ni pretrgala. Zato je društvo s trenerjem Zuppichijem in igralci se bolj strnilo vrste, se odločilo za prekinitev stikov z mediji in vso pozornost usmerilo v današnje domače srečanje s trzaskim San Sergiom. V klubu računajo, da morajo po tem srečanju in naslednjem proti Tamaiu

imeti na lestvici najmanj štiri točke več. Naloga standrežkega mostva tudi danes ne bo lahka, saj je San Sergio zelo neugoden nasprotnik, o čemer se je Juventina prepričala že na prvem srečanju, ko so ji drevisnji gostje dali pravo lekcijo in zmagali s 4:0. Za San Sergio je značilno, da igra zelo strnjeno in zelo dobro obvlada zogo s hitrimi podajami med igralci. Po vsej verjetnosti bo trener Zuppichini vnesel nekaj »popravkov« na sredini igrišča in v obrambi, moral pa bo najti tudi ustrezno nadomestitev za diskvalificiranega Morena Trevisana. Ko smo že pri disciplinskih ukrepih, naj povemo, da je sodnik s srečanja v Rivignanu očitno zelo peklavest, saj je bil v svojem zapisniku o tekmi zelo prizanesljiv do Standrežcev in njihovih navijačev, potem ko je med tekmo priznal gostiteljem zadetek, ki je bil dosežen iz nedovoljenega položaja.

1. AM. LIGA

Vesna proti Rivieri računa na ugoden izid

Bodo napadalci spet razpoloženi

Krizani, ki v povratnem delu prvenstva ni so se zmagali na tujem, gredo v goste ekipo Riviera, ki jih je v prvem srečanju premagala 2:1. Domačini, ki so novinci v ligi, so prestop v začetku precej občutili in prav zaradi slabih rezultatov je prislo do zamenjave trenerja Loschiaja s Comuzzijem. Pod novim vodstvom si je ekipa kmalu opomogla, tako, da je trenutno na devetem mestu lestvice in nima problemov z izpadom kot tudi se ne more več vključiti v boj za napredovanje. Prav zaradi tega lahko igra umirjeno in sproščeno.

Zato bodo morali biti Krizani zelo previdni. Po gladki zmagi, ki so jo dosegli prejšnje nedeljo proti Medeuzzi (6:1), je razumljivo, da je vzdusje v ekipi dobro in ker trener Nonis ne bi smel imeti večjih problemov s postavo, mislimo, da bo Vesna prišla do pozitivnega rezultata.

AMATERSKA PRVENSTVA / VRSTA ZANIMIVIH TEKEM V PROMOCIJSKI LIGI

Izredno važen nastop Primorja v boju za obstanek Vodilna Mossa v Bazovici, Sovodenjci v Trstu po točko

2. AL: končno druga zmaga Krasa? - Zadnja možnost za Gajo - Mladost proti neugodnemu Strassoldu

ZSSDI

obvesca, da bo 26. volilni redni občni zbor v četrtek, 13. marca t.l. ob 20. v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, na sedežu TPK Sirena v Barkovljah pri Trstu, Miramarski drevored 32.

SK DEVIN

poziva člane, naj se udeležijo veleslaloma veljavnega za 16. zamejsko prvenstvo, ki se bo odvijalo na Zoncolanu 16. t. m. Prijave sprejema tajništvo, najkasneje v četrtek, 13. t. m. Morebitne informacije nudi tajništvo na tel. 2916004.

SK BRDINA

vabi vse člane, prijatelje in ljubitelje smučanja, da se polnoštevilno udeležijo tekme za 16. zamejsko smučarsko prvenstvo. Vpisovanje na sedežu kluba, Proskeka 131 jutri, 10. ter v sredo 12. t. m. Informacije po telefonu na številkah 212859 ter 213905.

Športel o hokeju

Jutri bo na vrsti že 30. oddaja letosnjega Športela (22.30 TV Koper-Capodistria). Hokej ni samo zimski šport. Gostej v studiju bodo hokejisti na rollerjih, ki nastopajo v italijanskem prvenstvu v dresu openskega Poleta. Z okrepitevami iz Slovenije imajo velike ambicije. Govor bo tudi o 8. marcu. Prispevek terencev nosi naslov »Tanja Romano in praznik žena. Seznanili se boste tudi z Zarjinimi nogometnimi nmarasčajniki in kosarkarji Republike iz Postojne, ki igrajo v prvi slovenski ligi. Za sprostitev pa seveda ne bo manjkalo »Skrtoč«.

PROMOCIJSKA LIGA

Primorje - Aiello

Aiello je neposreden tekmelec Primorja v boju za obstanek. Lani je v tej skupini zasedel četrto mesto z 49 točkami, letos kljub temu, da se ni mnogo spremenil, potrjen je bil tudi trener Geissa, ni dosegel najboljših rezultatov. V prvem delu prvenstva je zbral 14 točk, v nadaljevanju pa pet, tako da so mnogi že govorili o krizi. Prav prejšnje nedeljo pa je po 12 kolid spet prišel do zmage (četrte), ko je doma s pomočjo 11-metrovke presenetil solidni Trivignano. Kljub uspehu pa je ostal na predzadnjem mestu lestvice z dvema točkama manj od Primorja. Kot Prosečani tudi gostje imajo probleme v napadu. V 22 tekmah so dali 17 golov (dva več od Primorja), prejeli pa so jih 30 in imajo najranjivejšo obrambo skupine.

Se bodo napadalci Primorja danes vendarle izkazali? V prosekem tabornu na to upajo, čeprav se zavedajo, da presenetiti nasprotnike ne bo lahko, ker gostje gotovo računajo vsaj na točko, saj s spodrsrlajem bi lahko bili že obsojeni na izpad. Tudi Primorju bi morda ustrežal neodločen rezultat, pozabiti pa ne smemo, da je v prvem srečanju zmagal Aiello (2:0) in bi zato ob koncu lahko o obstanku odločali prav rezultati direktnih dvobojev. Primorje, ki je doma premagalo le Ponziano, Zarjo in Staranzano, tokrat ne sme razočarati svojih navijačev.

San Luigi - Sovodnje

Neugodni nasprotnik na lestvici deli tretje mesto. Na tem gostovanju bo gorisko mostvo nastopilo brez svojega napadalca Massima Goriupa, ki je bil diskvalificiran zaradi četrtega opomina. Glede na to, da gre za težko gostovanje, bo trener najverjetneje mostvo spremenil tako, da bo v enajsterico vključil enega veznega igralca več. Se vedno ni razpoložljiv Martucci, ki si je spet pretegnil mišico, brzkone pa bo namesto njega igral Fulvio Devetak. San Luigi je hitro in tehnično dobro pripravljeno mostvo, trdo, peščeno igrišče pri Sv. Alojziju

pa predtasvalja za Sovodenjce se dodatno oviro. Skratka, točka bi bila več kot dobrodošla.

Zarja - Mossa

Prvuuvrščena Mossa se je morala po osmih zaporednih zmagah v zadnjih treh tekmah sprijazniti s tremi neodločenimi rezultati brez golov. Prav kar se tiče zadetkov moramo omeniti, da jih je Mossa doslej prejela le enajst in sicer deset v prvih enajstih tekmah, nato pa le enega v preostalih enajstih nastopih. Gostje so startali med glavnimi favoriti in čeprav v začetku jim ni slo najbolje, so se nato z odličnimi rezultati postavili v ospredje. Vse tri poraze (Ponziana, S. Canzian, S. Luigi) s tesnim 1:0, so doživeli v gosteh.

Zarja pa je doma klonila le S. Canzianu (1:0), kar potrjuje, da se danes obeta v Bazovici oster boj za točko in zato ljubitelji nogometa tega dvoboja ne smejo zamuditi. Gostje bi se verjetno sprijaznili tudi z delitvijo točk, Zarja pa računa na kaj več, kojub temu, da ima trener Palcini nekaj problemov s postavo. Strukej je sicer predsedel kazni izključitve, zaradi poškodbe pa sta v dvomu Dussoni in

V reprezentanci Gorice I. Peric in P. Gergolet

V okviru turnirja med pokrajinskimi reprezentancami 2. in 3. amaterske lige bo v četrtek, 20. tega meseca v Doberdobu srečanje med izbranimi vrstama Trsta in Gorice. Za organizatorja srečanja Mladostjo bo to še posebej razveseljiv dogodek, če vemo, da igra v goirski reprezentanci tudi njena člana Peter Gergolet in Igor Peric. Tekma se bo pričela ob 20. uri.



Donaggio, medtem ko »bomber« Padoan po enomesečnem počitku zaradi udarca v zadnjih treh tekmah ni igral vseh 90 minut.

2. AMATERSKA LIGA

Pro Romans - Kras

Krasovci, ki so teoretično že obsojeni na izpad iz lige bodo igrali z ekipo, proti kateri so dosegli edini uspeh v letošnjem prvenstvu. Če upostevamo, da je Pro Romans na drugem mestu lestvice in se poteguje za napredovanje, je razumljivo, da bodo domačini tokrat se toliko bolj napeli moči, ker se hočejo masčevati za poraz, ki so ga doživeli v Repnu. Je usoda Krasa že zapечатena? Sodeč po dosežanih rezultatih predvidevanja govorijo v korist domačinov, ker je Kras po zmagi nad Pro Romansom v naslednjih dvanajstih tekmah zbral le pet neodločenih izdov. Tudi kar se tiče postave, situacija pri Krasu ni najboljša, poleg številnih poškodb tokrat trener Cellie ne bo moral računati na napadalca Depaseja, ker je izključen.

Primorec - Pro Farra

V Trebče pride povprečna Pro Farra, ki je zadnjič zmagala v prvem povratnem kolu, ko je v Repnu premagala zadnjeuvrščeni Kras s 3:1. Prej pa je v 11. kolu slavila še proti CGS, v še

stem presenetljivo odpravila Latte Carso in v prvem Kras 4:1. Gostje so z 21 točkamina predzadnjem mestu lestvice, vendar jim ne preti nevarnost izpada, ker imajo kar deset točk prednosti nad predzadnjeuvrščeni CGS, ki bo skupaj s Krasom izpadel v 3. AL. Primorec ima torej lepo priliko, da z uspehom ostane na zgornjem delu lestvice, čeprav prvi dve mesti, ki odpirata pot v 1. AL, sta praktično oddani mostvoma Latte Carso in pro Romans. Za Trebence bi bilo tudi tretje mesto izreden uspeh, če upostevamo, da so se lani izognili izpadu sele po dodatnih tekmah.

Breg - Ancona

Brezanom, ki ne igrajo več tako uspešno kot v začetku (osem tekem, 17 točk), pride v goste drugouvrščena Ancona, katero so v prvem delu prisilili na neodločen rezultat brez gola. Gostje, ki so kot Brezani novinci lige, predstavljajo pravo presenečenje te skupine. V 20 tekmah so doživeli le tri poraze in so med kandidati za prestop v visjo ligo. Prav zaradi tega bodo prišli v Dolino z namenom, da odnesejo celotni izkupicek, vendar so Brezani doma klonili le Chiarboli. Kar se tiče postave, kljub številnim poškodbam, trener Podgornik ne bi smel imeti problemov, ker lahko crpa

moči iz rezervnega mostva, ki igra v 3. AL. Doslej je skupno poslal na igrišče že 27 nogometašev, od katerih pa ni nobeden odigral vseh tekem.

3. AMATERSKA LIGA

Campanelle - Gaja

Tržacani so po lanskem izpadu startali med favorite. Stiri kola pred koncem prentstva pa so na četrtem mestu lestvice s petimi točkami zaostanka za dvojico S. Andrea-Gaja in kar 11 točk jih loči od vodilnega Roianeseja. Domačini samo z zmago lahko se upajo, vendar Gaja si ne sme dovoliti spodrsrlajaja in zato mislimo, da bo znala ukrotiti nasprotnika. Sicer usoda Gaje bo verjetno znana sele v zadnjem kolu, ko bo igrala proti ekipi S. Andrea.

Breg B - Latte Carso

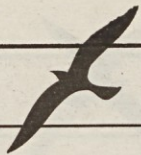
Nasprotnika so Brezani že premagali v prvem delu. Predvidevanja tudi tokrat govorijo v njihovo korist, saj so gostje prišli do drugega uspeha sele prejšnje nedeljo, ko so doma s tesnim 3:2 premagali Montebello. Prav v nedeljo pa so plavi doživeli pekoč poraz v derbiju z Gajo in zato navijaci upajo, da se bodo za ta spodrsrlaj primerno oddolžili že danes.

(Bruno Rupel)

Strassoldo - Mladost

Na poti do napredovanja v 2. amatersko ligo je lahko današnji nasprotnik za Mladost neugodno ovira. S Strassoldom imajo namreč Doberdobci grenke izkušnje. Lani jim je to mostvo preprečilo napredovanje v zadnjem kolu, letos pa jih je v prvem delu premagalo z 2:1. Pri Mladosti pa pred tekmo prihodnjega kola proti Villi nikakor ne nameravajo zmanjšati svoje prednosti starih točk, zato pride tudi danes v postev samo zmaga, čeprav bo potrebno istočasno obvarovati lastna vrata pred nasprotnikovimi nasprotni napadi. Se toliko bolj, ker bosta danes odsotna stebra obrambe Sittà in Zin.

Na sliki: V Bazovici se danes obeta več takih gneč



LJUBLJANA / POSLOPJE JE ZASTARELO IN DOTRAJANO

Izdelan idejni načrt popolne prenove Drame

Izdelala ga je arhitektka in scenografka Meta Hočevar

LJUBLJANA - V ljubljanski Drami, ki domuje v pred prvo svetovno vojno zgrajeni stavbi nekdanjega Nemskega gledališča, v manjši meri dozidani in posodobljeni v 60. letih, so predstavili idejne načrte za celovito prenovo in dograditev gledališča, ki je po svoji utesenjenosti, dotrajano-
sti in zastareli tehnologiji ter po nedokončanih in/ali nedomišljenih posegih danes v takem stanju, da je za igralski ansambel, sodelavce Drame ter za občinstvo na robu varnega in se sprejemljivega, slovenski kulturi in prestolnici pa v sramoto. Ravnatelj Janez Pipan in arhitektka (tudi scenografinja in režiserka) Meta Hočevar sta podrobneje predstavila historiat dosedanjih posegov in stanje, nato pa načrte prenove, ki jih je skupina strokovnjakov iz več ustanov pripravljala dve leti. "To niso nobene sanje, ampak nujno potrebna naložba, ki bi Drami omogočila opravljanje normalnega dela," je menila Hočevarjeva. Vrednost prenove - gradbenih, obrtniskih, strojno- in elektroinstalacijskih del (torej brez prav tako nujno potrebne nove odrske tehnike in opreme ter druge notranje opreme gledališča), v kateri bi skupne površine (kvadratura gledališča) povečali za 3000 m² na 9788 kvadratnih metrov, je ocenjena na približno eno milijardo 814 milijonov tolarjev. Kdaj bi lahko s prenovo začeli, kdo bi poleg kulturnega proračuna za prenovo osrednje slovenske gledališke hiše še prispeval in ali naj bi jo prenavljali v fazah ali naenkrat, pa so vprašanja, o katerih bo potrebno začeti čimprej razmišljati, je predstavitev sklenil ravnatelj Drame Pipan, poleg financiranja pa bo ključna priprava ekonomsko-izvedbenega načrta.

Namen današnjega srečanja z novinarji je bil opozoriti javnost na kritične razmere v hiši ter jo seznaniti s pripravljenimi načrti, je poudaril Pipan. Teater, ki se lahko pohvali z vrhunskimi dosežki doma in na tujem sodi med nacionalne kulturne ustanove, ki se Cnancirajo skoraj v celoti iz proračuna, po drugi strani pa je ljubljanska Drama slovensko gledališče z najbornejšimi tehničnimi standardi in najslabšimi delovnimi pogoji, kar njenemu občinstvu ni znano. Vodstvo si bo zato v prihodnje močno prizadevalo, da bi začetek in izvedbo prenove uvrstili v slovenske "kratkoročnejše" načrte, o nujnosti prenove bodo morali v prihodnje "prepričevati že tretjega ministra po vrsti", je ob tem navrgel ravnatelj.

Na podlagi opravljenih natančnih in strokovnih studij ter pripravljenega idejnega projekta naj bi stavbo v kareju Slovenska-Erjavčeva-Igriska dozidali in deloma povišali. Celovita prenova gledališča kot najbolj racionalna in smi-

selna naj bi Drami zagotovila "nič več kot samo primerne pogoje za normalno delo"; to pomeni predvsem pridobitev najmanj dveh nujno potrebnih odrov za vaje v zaključnih fazah projektov (zdaj lahko zanje izključno uporabljajo glavni oz. edini - veliki oder). Omenjena odra bi bila eden (za približno sto gledalcev) v novourejenem kletnem traktu, ki bi ga sicer namenili tudi za vse javne programe gledališča, drugi (predvsem za zaključne vaje) pa v pritličju na levi strani obstoječega prizidka. V novem desnem traktu od obstoječega glavnega vhoda bi bil prostor za kontejnersko skladišče kulis in celoten tehnično-servisni pogon drame, ki bi po svojih poteh oskrboval vse odre. S prenovo bi v drugih delih pridobili se plesno in dvorano za bralne vaje, več priodrskih skladišč za potrebe uprizoritev, ki so na sporedu, več garderob za igralce itd.

Glavni oder in dvorana gledališča doslej praktično nista bila posodobljena, če ne upoštevamo manjših posegov v 60. letih in ponesrečene prenove dvorane v 70. letih, zaradi katere gledalec vidi na oder manj oz. slabše kot prej. Idejni načrt prenove tako zajema prenovo in poglobitev glavnega odra, razširitev in povečanje dvorane za kakih sto gledalcev več (zdaj lahko sprejme 460 gledalcev) ter povečanje Male drame, ki bi lahko sprejela 150 do 200 gledalcev. Prostore stare kulisarne v sosednji t.i. Nemski hiši z gledališčem povezali z mostovzem na ravni drugega nadstropja.

Sedanji vhod za gledalce bi - v skladu s starimi načrti povezave Erjavčeve pod Slovensko s kompleksom Sumija - dobil alternativo z dostopom v gledališče iz podhoda. Razmišljajo tudi, da bi morebitne arheološke najdbe ob poglobljanju gledališča razstavili na enem od "trgcev", ki se z novim prizidkom proti Igriski oblikujeta desno in levo od vhoda.

Slisali smo se vrsto drugih zanimivih podrobnosti in restitev, ki jih nakazuje idejni načrt, ki je nastal na podlagi pogodbe med ministrstvom za kulturo, SNG Drama in podjetjem Arhe, ključno pa je tisto, kar je ravnatelj Janez Pipan povzel z besedami: "Danes je SNG Drama primer dediščine drugega časa in drugačnih, skromnejših potreb. Gledališka tehnologija, ki jo premoremo je prastara, muzejska, na meji uporabnosti in varnosti. Dramo je treba nujno in kmalu prenoviti od zunaj in od znotraj. Preden pa se bomo tega lotili, bo potreben natančen ekonomsko-izvedbeni načrt projekta, tudi zato, da se bomo izognili dragim napakam, do kakršnih je prihajalo pri prenovah drugih gledališč pri nas". (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi**Dvorana Tripcovich** Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 9. t. m., ob 16. uri (red D) baleta »Orpheus« in »Pulcinella«.

Ponovitve: v torek, 11.3., ob 20.30 (red E), sredo, 12.3., ob 20.30 (red F); četrtek, 13.3., ob 20.30 (red G).

Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich - urnik: 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti**Gledališka sezona 1996/97**

Danes, 9. t. m., ob 16. uri (red druga nedelja) - zadnja predstava: gostovanje gledališč Teatro Stabile dell'Umbria in Teatro Metastasio iz Prata z Goldonijevo komedijo »Le avventure della villeggiatura«. Režija Massimo Castri. V abonmaju: odrezek 16 modri.

Od 1. do 6. aprila: M. Shakespeare »La tempesta«. Režija Glauco Mauri. Nastopata Glauco Mauri in Roberto Sturno. Predstava v abonmaju: odrezek st. 9 rumen.

Gledališce Miela - Gledališce Cristallo
Teatralmente intrecci

Danes, 9. t. m., ob 21. uri v gledališču Miela: Moby Dick/Teatri della Riviera bo predstavilo delo »Carta prima del Milion. Appunti in lingua foresta«. Delo je priredil in v njem tudi nastopa Marco Paolini.

Ponovitev jutri, 10. t. m., ob 16.30.

Za informacije tel. 390613, 365119.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Danes, 9. t. m., ob 16.30 Mary Coyle Chase »Harvey«. Nastopata Ugo Pagliai in Paola Gassman. Režija Piero Maccarinelli.

Jutri počitek. Ponovitev v torek, 11. t. m., ob 16.30.

KOROŠKA

TINJE

Dom prosvete Sodalitas:

v sredo, 12. t. m., ob 19. uri psredstavitev

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

V torek, 18. in v sredo, 19. t. m., ob 20.30: Bertold Brecht »Nella giungla delle città« v izvedbi gledališke skupine I Magazzini iz Firenc. Režija Federico Tiezzi; nastopata Sandro Lombardi in Roberto Trifirò.

GRADEŽ

Auditorium »Biagio Marin«

V soboto, 15. t. m. ob 20.45, in v nedeljo 16. t. m. ob 17.00 se bo skupina GTD predstavila z delom »Noi delle vecchie provincie ovvero Maldobrie di casa nostra« Lina Carpinterija in Mariana Faragune. Nastopajo: Laura Bardi, Mimmo Lo Vecchio, Liliana De Caneva.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 9. t.m., ob 16. uri film »Free Willy«; ob 18.00 in ob 20.30 vojna drama »Lepe vasi lepo gorijo«, režija Srdjan Dragojević; jutri, 10. t. m., ob 19. uri predavanje »Stirje nivoji prehranjevanja I - predava Franc Božjak.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V torek, 11. marca, ob 19.30 - Glasba z vrtov Sv. Franciska, nastopa duo Vescotto-Chian-detti.

SEŽANA

Kulturni Center Srečka Kosovela

Jutri, 10. t.m., ob 20. uri gledališka predstava: E. de Filippo »Filumena Marturano«. Režija Mario Ursič, nastopajo Miranda Caharija, Ljivo Bogatec, Aljož Milčič in drugi.

videofilma »Bica, bica, su su su«

(dr. Herta Lausegger in E. Mattersdorfer - univerza Celovec).

GLASBA

TRST

Kulturni dom**Glasbena matica****Koncertna sezona 1996/97**

V torek, 18. marca, ob 20.30 Dva klavirja - Trst. Nastopata Beatrice Zonta in Vesna Zuppin. Na sporedu Brahms, Ravel in Milhaud.

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 10. marca ob 20.30 koncert pianistov Emanuele Bellio in Massima Somenzija.

Na sporedu Ravel, Hindemith in Stravinski.

Gledališča Rossetti

V nedeljo, 16. marca od 17. uri izredna ponovitev koncerta Lucia Dalle. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

V sredo, 26. marca, ob 21. uri koncert kantavtorja Francesca De Gregorija. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

RICMANJE

V nedeljo, 16. t. m., ob 11. uri bo na trgu v Ricmanjih ob praznovanju sv. Jožefa koncert Godbe na pihala iz Ricmanj.

Pod vodstvom M. Marsica bosta nastopala solski pihalni orkester in godba.

RAZSTAVE

TRST

Krožek »Ercole Miani«: do 23. t.m., je na ogled razstava slikarja Milosa. Urnik: 10.00-13.00.00 in 15.00-21.00; vstop prost.**Miramar - Skulptura v parku:** na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.**»La Bottega del Mondo« (Ul Torrebianca 29/h):** do 15. t. m. je na ogled fotografska razstava »Volti di donne del Mozambico«.**Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6):** do 21. t. m. razstavlja slikar Giovanni Centazzo.**Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4):** do 11. t. m. je na ogled razstava Fasoli m&m z naslovom »Spazi Interattivi«. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

V soboto, 15. marca, ob 18.30 odprtje razstave slikarja Gligorova. Razstava bo odprta do 15. aprila.

Gostilna »Stalleta« (Ul. dei Giuliani 36): do 7. aprila bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.**Konjusnica Miramarskega gradu:** na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.**Gledališce Rossetti - Spazio Rossetti:** na ogled je razstava Cira Galla.**Gledališce Miela:** do 13. t. m. je na ogled fotografska razstava Andréja Chabota na temo »L'eroticismo del cimitero«.

GORICA

Kulturni dom**Glasbena matica - koncertna sezona 1996/97**

V petek, 21. marca, ob 20.30 Dva klavirja - Trst. Nastopata Beatrice Zonta in Vesna Zuppin. Na programu Brahms, Ravel, Milhaud.

SCGV Emil Komel**Koncertna sezona 1996/97**

V soboto, 22. marca, ob 20.30 nastop Slovenskega komornega zbora in orkestra. Vodi Mirko Cuderman. Na programu Scarlatti (Stabat Mater) in Schubert (Missa in C).

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

V četrtek, 13. marca, ob 20.30 »Amadeus Chamber Orchestra«, dirigent Agnieszka Duczmal, pianistka Dorota Kapala. Na programu Gorecki, Kilar, Grieg in Britten.

KOPER

Socialni Center »M.K.C.«

V soboto, 15. marca ob 22. uri koncert trzaskega hardrock banda »Ars Morendi« in skupine »Altered States«.

PORTOROŽ

Avditorij

V sredo, 12. t. m., ob 19.30 koncert zabavne glasbe: Three Masters od Jazz, Rock, Funk: B. Cobham, W. Schmid, B. Bickford.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija (Burggasse 8): do 31. t. m. »Eno srce za živali« - razstavlja dvanajst umetnikov iz Avstrije, Svvice in Francije.**Kunstforum Bauholding AG:** do 19. t. m. razstavlja Rudi Benetik.**Mestna galerija:** do 17. maja je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: do 23. marca razstavlja umetnik Jakob Wüster.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: danes, 8. t. m. otvoritev razstave umetnic iz Slovenije, Avstrije in Italije v okviru projekta Zenske-manjšina-umetnost-identitete. Razstava bo na ogled do 14. aprila.

TINJE

Galerija Tinje: do 30. aprila je na ogled razstava pisatelja in fotografa Marka Jarca.

CCT

CERTIFICATI DI CREDITO DEL TESORO

■ CCT so obveznice s koriščenjem 1. marca 1997 in zapadlostjo 1. marca 2004.

■ Znesek prvega kupona in naslednjih kuponov izplačljiv 1. septembra in 1. marca za vsako leto trajanja posojila, bo odvisen od bruto donosa šestmesečnih BOT glede na dražbo, ki je bila konec meseca pred zapadlostjo kupona, s poviškom premije 0,15 na semester.

■ Obveznice so dodeljene po proceduri, ki je namenjena bančnim ustanovam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje CCT je znašal letno **6,35%**.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

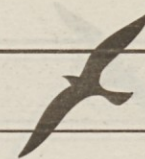
■ Varčevalci privatniki lahko rezervirajo obveznice pri okencih zavoda Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in pri pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 12. marca.

■ Obresti obveznic CCT se koristijo od 1. marcem 1997; ob vplačilu (17. marca) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznic bo vsekakor vnovčil cel kupon.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Gustav
20.30	TV dnevnik
20.45	Sportna tribuna
20.55	Slovenski film: Kavarna Astoria (režija Joze Pogacnik)

RAI 1	
6.00	Aktualno: Euronews
6.45	Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30	Otroski variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00	Variete: L'albero azzurro - Praznik slonov
8.30	Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy
10.00	Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja
10.45	Masa
11.45	Nabozna oddaja: Sedmi dan
12.00	Angelus, papežev blagoslov
12.20	Aktualno: Linea verde - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
13.30	Dnevnik
14.00	Variete: Domenica in (vodi Mara Venier, sodeluje Katia Beni, vmes sportni odaji (15.50) Cambio di campo, (16.50) Solo per i finali
18.00	Dnevnik
18.10	Sport: 90. minuta
18.50	Variete: Domenica in
19.35	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.30	Sportne vesti
20.35	Variete: La zingara
20.50	TV film: Noi siamo angeli - Dolarji (i. Bud Spencer, Philip Michael Thomas, Kabir Bedi)
22.30	Dnevnik
22.35	Aktualna odd.: TV 7
23.30	Dokumenti
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.30	Aktualna odd.: Sottovoce - Potihoma
0.55	Dokumenti
2.00	Lucia di Lammermoor

RAI 2	
7.00	Dnevnik
7.05	Variete: V družini, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30	Nedeljski Disney
11.20	Risanke: Classic Cartoon
11.30	Variete: V družini
13.00	Dnevnik, 13.25 oddaja o motorjih Tg2 Motori
13.30	Oktualna odd.: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
14.00	Avtomobilizem F1: VN Avstralije
16.00	Nedeljski Disney, vmes nan. Dinozavri, Quell' uragano di papà
17.25	Film: Bobby, il cucciolo di Edimburgo (kom., ZDA '61, i. D. Crisp)
19.00	Sport: IP v kosarki
19.50	Sport: Domenica sprint
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	Glasba: Bentornata Patty
22.35	Documenti: 1977 - L'anno di Charlot - Leto Charlota
23.25	Dnevnik in vreme
23.45	Protestantizem
0.10	Glasba: Zenske v glasbi - Poklon evropskih skladateljci Clari Wieck Schumann
2.05	Dokumenti

RAI 3	
6.30	Variete: Fuori orario
9.30	Dober dan, glasba!
10.20	Nan.: ENG - V živo
11.10	Aktualna odd.: La Rai(3)cheved Rai
11.25	SP v nord. smučanju, 12.35 SP v atletiki
14.00	Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25	Sport: Quelli che aspettano... (vodi F. Fazio), 14.55 Quelli che il calcio
17.00	Sport: Stadio Sprint, 18.00 SP v smučarskih tekih, 18.25 atletika
18.50	Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00	Aktualno: Affari di famiglia - Družinski posli
20.15	Variete: Blob
20.45	Aktualna oddaja o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25	Sportna nedelja
23.30	Dnevnik, deželne vesti
23.45	Sportna nedelja
0.20	Nocni dnevnik, vreme
0.30	Nogomet A lige
1.35	Variete: Fuori orario
2.10	Variete

RETE 4	
6.20	Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge
8.25	Pregled tiska
9.00	Nedeljski koncert
10.05	Masa
10.45	Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30	Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domace
13.30	Dnevnik Tg4
14.00	Film: Afrika express (kom., It.-Nem. '75, i. G. Gemma, U. Andress)
18.00	Nan.: Colombo
18.55	Dnevnik in vreme
20.35	Film: Lo sbirro, il boss e la bionda (kom., ZDA '93, i. R. De Niro, Bill Murray, U. Thurman)
22.30	Film: Protagonisti (kom., ZDA '92, i. T. Robbins, G. Scacchi, W. Goldberg)
1.05	Nedeljski koncert

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nabozna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45	Dokumenti: Galapagos - Nepoznana znanstvena odkritja (vodi Silvia Esposito)
10.15	Film: E' nata una stella (kom., ZDA '94, i. Bette Ford, J. Bisignano)
12.15	Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00	Dnevnik
13.30	Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10	Nan.: Io e mamma (i. Gerry Scotti, Delia Scala)
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)
22.45	Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.15	Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.45	Aktualna oddaja na temo: Corto circuito - Larry Flint in pornografija (vodi Gian Arturo Ferrari in Daria Bignardi)
0.15	Nocni dnevnik
0.30	Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell'angelo
1.30	Nan.: Dream On
2.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.30	Otroski variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
8.50	Variete: Magazine
9.30	Risanke, 9.55 variete La nostra inviata Manuela
10.55	Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.30	Nan.: Adam 12
12.00	Avtomobilizem: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)
12.25	Odprti studio
13.00	Sport: Vodič nogometnega prvenstva
13.30	Glasba: Articolo 31
13.35	Nan.: Le avventure di Brisco Country jr.
14.40	Film: Mac Gyver - Il tesoro di Atlantide (pust., ZDA '94, i. Richard Dean Anderson)
16.30	Film: Kiss Shot (kom., ZDA '89, i. W. Goldberg, Denni Franz)
18.30	Odprti studio, vreme
18.50	Aktualno: Fatti e misfatti
19.00	Nan.: Star Trek
20.20	Variete: Nedeljski Mai dire gol
20.40	Nan.: X-Files (fant., ZDA, i. Gillian Anderson)
22.30	Sport: Pressing
0.30	Italija 1 sport
1.35	Film

TELE 4	
19.30	22.00 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: La ribelle
15.30	Presente innovativo
18.00	Rokomet lige A1
19.45	Sportna oddaja
20.35	Komedija: I rusteghi
22.35	Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja
23.10	Sportna oddaja

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.00	Papežev blagoslov
13.55	SP v atletiki indoor
18.30	Nanizanka
19.00	Oddaja o motorjih Crono
20.00	Il Tg dei Tg
20.30	Film: Indovina chi viene a cena? (kom., ZDA '67, r. S. Kramer, i. S. Tracy)
22.50	Film: La dolce ala della giovinezza (dram., ZDA '61, i. Paul Newman)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.10	Vceraj, danes, jutri
8.15	Ozare (ponovitev)
8.20	Otroski program: nad. Skrivnost sedme poti, 8.45 Ziv zav. 9.35 Dojewe dogodivscine
9.40	Na vrtu (ponovitev)
10.05	Koncerti za mlade (L. Berstein, 11. oddaja)
11.00	Dok.: Svet divjih zivali
11.30	Obzorja duha
12.00	Pomagajmo si
12.30	Nedeljska reportaza
13.00	Porocila
13.05	Ljudje in zemlja
13.35	Videostrani
14.00	Planet In
15.20	Film: Hambone and Hillie (ZDA '83, i. L. Gish)
17.00	Obzornik
17.10	Nan.: Popolna tujca
17.35	Po domače
18.30	Dokumentarna oddaja
19.00	Vceraj, danes, jutri
19.05	Risanke, 19.20 Loto
19.30	TV Dnevnik 2, vreme
19.45	Sport, Zrcalo tedna
20.10	Zoom, 21.20 Rondo kviz
21.45	Intervju
22.30	Vceraj, danes, jutri
22.30	Porocila, vreme
22.45	Nad.: Hemingway (ZDA '87, i. S. Keach)
0.25	TV jutri, Videostrani

Slovenija 2	
8.00	Euronews
8.45	Tedenski izbor: Mali oglasi - Prstan
9.30	Zlata sresteseta leta slovenske popevke: Nostalgija z avtorji - Svetlana Makarovic (13. oddaja)
10.30	Avstralska nanizanka: Echo Point (24. epizoda)
10.55	Pomladni posvetitve
11.55	SP v smučarskih skokih
14.00	Svetovni pokal v alpskem smučanju: moski slalom
14.45	Svetovni pokal v smučarskih tekih: 4 X 10, moski
16.15	SP v atletiki v dvorani (prenos iz Pariza)
19.10	SP v smučarskih tekih: 4 X 5 zenske
19.30	Nan.: Echo Point (Avstral., i. J. Napier, M. Henderson, 25. epizoda)
19.55	Vceraj, danes, jutri
20.00	Nad.: Kruh in vrtnice (Nova Zel., r. G. Poreston, i. G. Picot, M. Rose, zadnji del)
20.50	Napovedniki
20.55	Alpe Jadran
21.25	Dok.: Zive legende iz daljnih dežel (10. del)
21.50	Sport v nedeljo
22.35	Večer z gosti: A. Nanut
23.40	Alpe Jadran

Koper	
15.00	Euronews, 16.30 Dok.: Darovi narave, 17.00 Peter Pan Club
17.30	Risanke: Baba Mali, 18.00 Kam vodijo nase stezice
18.30	Ljudje in zemlja, 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20	Dokumentarna odd., 19.30 nan.: Nocni sodnik
19.55	Vesolje je, 20.25 Zrebanje loto
20.30	Istra in..., 21.00 SP v atletiki v dvorani
22.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.10 Sportni dnevnik
22.15	SP v atletiki v dvorani, 22.45 Globus
22.55	Folkest '96, nato TV Dnevnik-Vsedanes

Horoskop	
	OVEN 21. 3. - 20. 4.: Čeprav vam bodo nakopice ne obveznosti zlezle vrh glave, boste napeli vse sile in jih vestno opravili. Kolikor bremena si boste nalozili, toliko ga boste tudi razlozili.
	BIK 21. 4. - 20. 5.: V prijaznosti boste odkrili nov pristop do soljudi. Dosegli boste veliko več kot z odkrito kritiko. Najbolj razveseljivo pa bo to, da boste postali prijaznesi tudi do sebe.
	DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Nekdo, ki ga v resnici zelo spoštujete, bo tarča vasega custvenega izbruha. Se sreca, da vas spoštuje, zato se ne bo pustil uzaliti zaradi vasih osebnih težav.
	RAK 22. 6. - 22. 7.: Popadkom potrosniske mrzlice se vam tokrat ne bo treba upirati, saj se bo stanje v vaši dinamici občutno izboljšalo. Pazite le, da vas nov val cekinov ne zalije cez glavo.
	LEV 23. 7. - 23. 8.: Odprtega pogovora o kocljivi temi ne boste mogli odlašati. Ce zelite priti stvari do dna, seзите globoko vase in izdatno zajamite sapo, da vam je ne zmanjka sredi poti.
	DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Znasli se boste v precejšnji godlji, saj ste pred nedavnim storili zelo nepremisljeno potezo. Priznali boste napako in se opravičili, pa vam bo odpusceno več kot pol.
	TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Vase zdravje bo na zavidljivi ravni, ceravno boste krepko pretiravali s pozivili in pomirjevali. Ne sekirajte se zaradi trenutnih slabosti; ze kmalu bo prislo do nenadne
	ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Osebo, ki se bo zacela nesramno vtikati v vase poslovne odlocitve, boste brez oklevanja odmaknili v ozadje. Dobra poteza; v zakulisju je bila namrec grda prevara.
	STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nevedneze boste zasuli z znanjem, ki mu je le malokdo kos. Resda boste s svojim nastopom naredili velik vtis, vendar zal ne boste nikogar nic naučili. Trde glave pac.
	KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Pomalem vam bo zacelo iti na zivce, da vam postaja vas partner cedalje bolj podoben. Nikar; raje se poskusite spremeniti tudi vi, saj vendar se zdalec niste popolni.
	VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Na lepem vas bo zajel občutek silnega ljubosumja, ceprav si tega custva ze dolgo ne priznavate. In ker zunanjega povoda zanj ne bo, ga boste morali poiskati v notranjosti.
	RIBI 20. 2. - 20. 3.: Lotili se boste raziskovanja področja, ki se vam je vselej zdelo malone fanaticno. Odkrili boste neslutene skrivnosti, ki vam bodo zelo razgibale zivljenje. Blagor pogumnim!

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00	Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutrnanja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Program Abraham; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minuta; 17.45; 18.05 Igra; 18.35 MePZ Svoboda; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturmo.
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 13.00 Športno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 17.35 V računalniku; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.
Slovenija 3	
8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00	Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00
Maša; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 KZ Ave; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.50 Glasb. miniaturre; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Nove operne plošče; 22.05 Nove prevodne strani; 22.30 Oratorij; 23.50 Napoved; 23.55 Utrinek.	
Radio Koper (slovenski program)	
(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)	
8.30, 10.30, 17.30	Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.15 Kmetijski nasvet; 9.30 Glasb. reportaža; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play; 15.30 Porocila; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Modri abonma; 19.30 Večer večnozelenih T. Pirca; 19.00 Dnevnik; 22.00 Zrcalo dneva.
Radio Koper (italijanski program)	
8.30, 10.30, 13.30, 17.30	Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po
željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.	
Radio Trst A	
8.00, 13.00, 19.00	Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Uhač in njegova družina (B. Jurca, r. M. Prepeluh, 1. del); 10.25 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Svetal atom v vesoljstvu (M. Gombač, 5. del); 14.50 Zabavna glasba, vmes (15.00) Krajevne stvarnosti; 16.00 Šport in glasba, vmes (17.00) Porocila; 17.30 Krajevne stvarnosti, nato Revival; 19.20 Napovednik.
Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10	Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutrnanj val; 14.00 Radio gol.
Radio Koroška	
6.00-7.00	Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten (mag. Božo Hartmann); 18.00-18.30 Volitve

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Sportna tribuna

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodi Livia Azzariti), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: I 39 scalini (krim., ZDA '58, i. Tania Elg, Kenneth More)
11.05 Aktualna oddaja o rastlinju: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30 Dnevnik iz Neaplja
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Gospa iz Westa Obisk (i. Jane Seymour, J. Lando)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Dokumenti: Passaggio a nord-ovest
15.20 Sedem dni v parlamentu
15.50 Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
17.10 Nan.: Zorro, 17.30 Hai paura del buio? - Se bojiš teme?
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme v oddaji: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti)
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Film: Il rapporto Pelican (dram., ZDA '93, i. J. Roberts, D. Washington)
23.20 Dnevnik
23.25 Aktualna odd.: Porta a porta
0.00 Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30 RAI Educational

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
9.00 Zidovska kultura
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perchè? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15 17.15 Dnevnik
16.30 Aktualna odd.: Cronaca in diretta-Kronika v živo
18.05 Dnevnik in sport
18.40 Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik
20.50 TV film: Inspektor Derrick (i. Horst Tappert)
23.00 Variete: Macao
23.30 Dnevnik, vreme, 0.10 Danes v Parlamentu, 0.20 nočni sport
0.30 Aktualno: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
1.00 Film: Giovane e innocente (krim., VB '37)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Veliko močvirje
8.45 Film: Un marito per Anna Zaccheo (dram., It. '53, i. S. Pampanini)
10.30 Temamagazine
12.00 Dnevnik
12.15 Aktualno: Telesogni
13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo
14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr V Evropi
15.30 Sportno popoldne: nogomet B in C lige, diletantski nogomet, snowboard
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Blob
20.45 Aktualna odd.: Film vero
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Sport: Ponedeljkov proces
23.45 Aktualno: Storie vere - Resnične zgodbe
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
2.10 Dokumenti

RETE 4

6.00 Nad.: Angelica
6.50 Film: I dieci gladiatori (pust., It. '63)
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Cassandra, 10.00 Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, 11.30 dnevnik
12.30 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd.: Es - L' esenza della vita
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Suor Maria (dram., It. '56, i. F. Marzi)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Variete: Iva Show
23.00 Film: Benvenuti in Paradiso (dram., ZDA '90, r. A. Parker, i. D. Quaid), 1.50 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30 Nan.: Blondinka za očeta
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.30 Nan.: SuperVicky
18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.50 Film: Un piedipiatti e mezzo (kom., ZDA '92, i. B. Reynolds, R. Dee)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Striscia la notizia
2.00 Pregled tiska
2.30 Aktualno: Target

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.15 Nan.: A-Team
10.15 Aktualno: Planet (vodi Tamara Donà)
10.20 Nan.: Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver
12.20 Sportstudio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Ultraman
13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao I protagonisti in risanke Action Man
14.30 Variete: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete: Planet
16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 Classe di ferro
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days
20.30 Film: Nightmare - Il nuovo incubo (srh., ZDA '94, r. Wes Craven, i. R. Englund, H. Langenkamp)
22.30 Variete: Ponedeljkov «Mai dire gol»
22.45 Sport: Goals, veliki angleški nogomet
0.15 Aktualno: Fatti e misfatti
0.20 Italija 1 sport
1.20 Aktualno: Planet
2.00 Nan.: Star Trek

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
15.00 Rokomet lige A1
16.55 Nogomet: Triestina - Baracca
19.00 Ponedeljkov Zoom
21.30 Kosarka lige A1: Pall. Trieste - Scavolini
0.00 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.00 National Geographic
10.00 Due come voi
12.05 Strettamente personale
14.00 Film: I dannati (krim., ZDA '51, r. A. Litvak)
16.00 Variete: Tappeto Volante
17.50 Variete: Zap Zap
19.50 Aktualno: Check Point
20.30 Sportna oddaja
22.50 Film: Scanners Cop 2 (fant., Kan. '90)

Slovenija 1

9.00 Vremenska panorama
9.15 Včeraj, danes, jutri
9.20 Videoring
9.50 Tedenski izbor: nan. Po polna tujca (ZDA, 9. ep.)
10.15 Nad.: hemingway
12.00 Za TV kamero
12.10 Utrip
12.25 Zrcalo tedna
12.35 Rondo kviz
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
13.35 Videostrani
14.05 Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
15.35 Intervju
16.20 Dober dan, Koroska
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Rado vedni Taček: Igla
17.25 Dok. magazin: Skrb za zemljo (VB)
18.00 Po Sloveniji
18.30 O naravi in okolju tokrat nekoliko drugače
18.40 TV igrice: Lingo
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.23 Zrebanje 3 X 3
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 TV konferenca
20.55 Napovedniki
21.00 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20 Osmi dan
21.55 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.30 Ameriška nanizanka: Visoka družba (10. epizoda)
22.55 Film: Sem tisti, ki ga isces (Spanija 1995, r. J. Chavarri, i. Patricia Adriani, Chus Lampreave, Ricard Borrás)
0.25 Osmi dan (pon.)
0.55 Videoring
1.25 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

8.45 - 0.50 Teletekst
9.00 Euronews
10.45 Otroški program: Na potep - Po spominu... (oddaja iz arhiva otroškega in maldinskega programa)
11.50 Tedenski izbor: Humanistika, 12.20 Sport v nedeljo, 13.05 Slovenski ljudski plesi - Med muto in pernicami
13.35 Dokumentarna serija: Raziskovalci National Geographica (ZDA, 9. del)
14.25 Obzorja duha
14.55 Koncert popularne glasbe
16.00 Nadaljevanka: Kruh in vrtnice (N. Zelandija, zadnji del)
16.50 Avstralska nanizanka: Echo Point (25.)
17.20 Ameriška nanizanka: Viper (10. epizoda)
18.05 Sedma steza
18.50 Recept za zdravo življenje
19.25 Ameriška nanizanka: Simpsonovi (70. epizoda)
19.50 Napovedniki
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.00 Nan.: Komisar Rex - sledovi krvi (Nemcija, i. Tobias Moretti, Karl Markovics, 2. del)
20.45 Napovedniki
20.50 Dok.: Stoletje ljudstva - Rasa gospodarjev (VB, 9. del)
21.45 Napovedniki
21.50 Včeraj, danes, jutri
21.55 Roka rocka
22.55 Brane Roncel izza odra
0.20 Recept za zdravo življenje (ponovitev)

Koper

15.00 Euronews
16.10 Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00 Istra in..., 17.30 Globus
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Aktualno: Vsedanes
19.45 Dokumentarna oddaja
20.05 NBA Action
20.30 Nad.: Princ regent (i. Peter Egan, Susannah York, 8. del)
21.20 Kulturna oddaja: Čudni dnevi
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila;
19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Polka je ukažana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sočočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.20 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobnotice; 14.40 Računalniški val; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Enciklopedija Slovenije; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljšku; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igršča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z.N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E... state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz Četrtrkovih srečanj; Izidor Predan - Dorič, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Nemirne stopinje skozi srce (T. Rojo); 9.40 Vzhod ni dalec; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Oktet Vrtnica, nato Orkestri; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Znanstveno raziskovanje; Gradlišča, naša pozabljen dediščina; 18.30 Postni govor; 18.45 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v Ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroska

18.10-19.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



